

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.03.13 出刊 每週一發行

431



飛航中南半島的龍頭 越南航空服務再升級

打造延伸段綿密選擇 新年度力推富國島、芽莊
輕鬆延伸中南半島 澳洲航線全面787夢幻啟程



5/14起 台北 - 舊金山大增班

迷人舊金山 一玩愛上它



增班資訊 5/14起，每周9班、6/28起，每周11班

優惠資訊 即日起~4/30 購買台北-舊金山機票 (參考稅金4,439元·限台灣出發)

- 出發日：5/14、5/18、5/21、5/25、5/28、6/1、6/4、6/8
* 優惠票價：經濟艙(Q Class) CI016 含稅22,439元起
豪華經濟艙(E Class) CI016 含稅34,339元起
- 出發日：即日起~6/17 及 9/1~12/31
* 經濟艙(H Class) CI016 含稅26,039元起
* 豪華經濟艙(E Class) CI016 含稅39,939元起 (現省3,500元)
CI004 含稅43,439元起

航班時間

5/14前 每周1.2.3.4.5.6.7 共7班

CI004 台北-舊金山 2335/2000
CI003 舊金山-台北 0140/0600+1

6/28起 增加每周3.4.5.7 共11班

6/28-9/15
CI016 台北-舊金山 1800/1425
CI015 舊金山-台北 1725/2110+1

5/14起 增加每周4.7 共9班

CI016 台北-舊金山 1800/1425
CI015 舊金山-台北 1650/2110+1

9/17-10/27
CI016 台北-舊金山 1800/1425
CI015 舊金山-台北 1650/2110+1

*班表：航班起降時間以訂位系統為準

一喝舊愛上

華航行動咖啡車請大家喝咖啡著來自舊金山Blue Bottle coffee·每天500杯

4/6 1200-1400 內湖科學園區

4/7 1200-1400 市府捷運站2號出口



用手機掃咖啡杯套上QR CODE，即可獲得機票9.5折折扣碼

一玩舊愛上

趕快來舊金山景點打卡，即刻享有家樂福線上購物折扣金。



中華航空
CHINA AIRLINES



中華航空

撰文·攝影／林宥蓁
圖片提供／本刊圖庫



聯合促銷活動抽獎名單出爐

華航東南亞 要揪才好玩2,880位幸運兒獲外接鏡頭、行動電源
直飛大阪4班／天暢遊關西 送出日本不限航點機票、iPhone 7



▲(左起)中華航空台北分公司客運營業部中南半島主任張為舜、行銷策劃部經理蔡光政、客運營業部泰國／印尼線主任顏正哲。



▲(左起)中華航空台北分公司客運營業部副理陳志哲、日本線主任郭美君。

為了促進東南亞行程買氣，日前華航與東南亞合作的旅行社於2016年11月共同推出「華航東南亞 要揪才好玩」活動，總計有38,848位旅客參與此次登陸機票票號抽獎活動，並分別於2016/12/22、1/25、3/9分3梯次抽獎，共抽出2,880位中獎者，幸運兒將可獲得手機外接式鏡頭（廣角、微距2合1）或小米行動電源等獎品，中獎名單也已在活動網址陸續露出。

另外，同時舉辦的「水果配配樂」網路遊戲抽獎活動共有7,672人參加，並於3/9抽出1位幸運得主，可獲得華航東南亞

來回機票1張。

此外，在東北亞的部份則有華航直飛大阪的團體行大獎限時抽活動，亦在3/9抽出中獎名單，包含最大獎－華航日本不限航點經濟艙機票1名（1人中獎，2人成行），iPhone 7共2名。

針對台北－大阪航線，透過每天4班的密集航班提供旅客更便捷的遊關西首選。而凡購買華航大阪3天2夜自然行的旅客，除了可享有未稅11,200元起的優惠價格外，再贈送近畿鐵道2日券好禮，更有4天3夜、5天4夜的自由行，嘉惠旅客。

華航集團檳城、福州、無錫增班訊息

配合觀光局在東南亞的布局，華航逐步落實東南亞航線增班計劃，除了發布台北－曼谷自5/6起將增飛CI831/CI832航班，每週三、六飛航，打造密集的航線網絡之外，台北－檳城自5/14起增飛週日航班，班次由每週4班增為每週5班，提供同業及自由行旅客更便捷的出遊選擇。

而大陸部份則是接手復興航空松山－福州、台北－無錫的航權，松山－福州航線目前每週2班，二、五飛行，自3/28起

增飛週三航班。台北－無錫則由現行的每週3班，四、五、日營運，自3/28起增飛週二航班，是時常往返福州、無錫的商務旅客一大福音。

此外，大陸地區已實施「大陸航班正常管理規定」，其中第20條承運人及其航空銷售代理人在售票時應當將旅客聯繫方式等必要訊息準確輸入旅客訂位系統，包括旅客行動電話號碼或電子郵件信箱，並請載入旅客當地聯絡電話，如因未正確輸入旅客聯絡方式而將導致受罰。

澳洲航線訂位開票獎勵金活動

為了鼓勵同業銷售華航布里斯本／雪梨／墨爾本航線機票，特別推出獎勵活動！凡於3/1～5/31期間開票，於4/1～6/30出發，透過GDS 1B 訂位台灣地區前往布里斯本／雪梨／墨爾本，台灣地區 V.V. 單點、交叉、延伸之來回或OW行程的旅行社，每張退佣300元，張數統計採北、中、南業者各分公司合併計算，活動結束後一次核對，請同業多加把握。



天跡緣~消失的

韓亞航空 哈吉假期PAK 歐亞旅遊專家引領市場

專業包裝+簽證保證帶您造訪歐亞最大國家—哈薩克 與歐、一帶一路戰略要塞 2017年世界博覽會聚焦哈薩克 體驗搭建氈



由韓亞航空攜手麗寶旅遊、百福、成長、大都會、世興、悅群、喜鴻假期、尊榮假期等8家業者組成「哈吉假期PAK」，共同推出「天跡緣~消失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」，在韓亞航空的支持下取得充裕機位，透過熟稔的操作經驗，為同業打造深度、專業、質量兼備的哈薩克+吉爾吉斯旅遊產品，掀起中亞雙國遊新風潮。

◀(前排左起)百福旅行社副總經理金拱泉、麗寶旅遊營運總監林立祥、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀、成長旅行社總經理陳錫賢。(後排左起)大都會旅行社董事長執行秘書林亭婷、世興旅行社團體部經理王麗芬、悅群旅行社總經理林伯左、尊榮假期(亨趣旅行社)遊輪線控經理劉怡菁、韓亞航空台北分公司經理陳玉玲、喜鴻假期韓國線控副經理陳筱燕。

麗寶旅遊營運總監林立祥指出，規劃中亞旅遊產品除了掌握穩定的航班與機位外，其操作門檻高的環節在於簽證取得。「哈吉假期PAK」在韓亞航空的支持下取得充裕機位、優惠聯程票價，加上專業的操作經驗，配合豐富地接資源，以及由當地觀光單位配合核發的簽證，在哈吉假期PAK的引領下，帶著旅客深度漫遊哈薩克、吉爾吉斯2國，讓同業銷售無後顧之憂。

全新推出的「天跡緣~消失的歐亞國界·哈薩克·吉爾吉斯9日」，規劃哈薩克、吉爾吉斯雙國深度遊，有別於市場常規包裝的中亞5國旅遊產品，天數長、價位高、旅程辛苦，無形中提高銷售門檻。加上近年來的旅遊形態轉變，過往景點多、行程匆促、拉車時間長的旅遊模式，逐漸被特色亮點、縮短拉車時間、以不急不徐

步調出遊的玩法取代，成為時下包裝旅遊產品的主流。

一帶一路要衝發展前景看好 接壤歐亞造就異國風情濃郁

林立祥表示，哈薩克是中亞5國當中，國土面積最大的國家，約是台灣的75倍大，蘊涵豐富的天然資源、微量礦產，擁有多樣化的自然景觀，加上國土東、西、北側分別與亞、歐、俄接壤的位置，早期曾受俄羅斯統治，經歷蒙古入侵，融合了種族、文化、人文、歷史，進而造就異國風情濃郁的神秘感，漫步哈薩克境內，金髮碧眼、黑髮褐眼宛如聯合國般的混血人種，亦東亦西的樣貌已是常態。

阿拉木圖

哈薩克的舊都，是該國最大的城市與最大的商業中心，在哈薩克語中意為盛產蘋果之地，因此阿拉木圖亦被稱為蘋果城。

升天主教座堂

以木材為主要材料打造而成，是世界第2高的木製教堂，在蘇聯時期做為博物館及音樂演奏廳，自蘇聯瓦解後才恢復成教堂。

哈吉假期PAK

麗寶旅遊 (02) 7736-6999
世興 (02) 2503-4000

百福 (02) 7729-0789
悅群 (02) 2771-6920

成長 (02) 2500-6761
喜鴻假期 (02) 2542-2288

大都會 (02) 2516-0123
尊榮假期 (02) 2581-3581



哈薩克×吉爾吉斯雙國遊新風潮

亞、俄接壤交織異國的神秘面紗 翻閱馬背上民族的千古風華
房+山谷騎馬散策當1回游牧人 穿梭古今勾勒奇幻國度的輪廓

同時，在大陸「一帶一路」戰略的牽頭下，哈薩克位居橫向往來的要衝，在地緣條件上占了極大的優勢，成為東西貿易重鎮，指日可待。哈薩克的地位攀升不僅接連帶動旅遊風潮，更將吸引全球商務客群湧入，促使該國經濟、貿易蓬勃發展。

加上2017年世界博覽會將在哈薩克的首都—阿斯塔納舉辦，為了在世博期間接待各國來訪，地方硬體建設、軟體服務等各層勢必逐步改善、向上提升，讓哈薩克的旅遊條件和環境越來越好。因此哈吉假期PAK邀請同業及早卡位中亞要塞，搶攻藍海市場。

探索舊都阿拉木圖歷史氛圍 乘Kok Tobe纜車賞山谷風光

哈薩克著名詩人唐加勒克曾說：「哈薩克民族用自己的雙腿丈量著世界，追隨著生命的綠色！」一語道盡哈薩克游牧民族的歷史與淵源。過往，哈薩克曾是逐水草而居民族，現今，他們仍視生機盎然的綠色為珍寶，在環境綠化相當完善的哈薩克舊都—阿拉木圖可見一斑。

阿拉木圖擁有蘋果之城的美名，是當地文化和商業中心，因此在行程的規劃上安排了市區觀光，接著前往涵蓋潘菲洛夫公園、俄羅斯東正教堂，感受舊都的歷史氛圍與昔日風華。此外，還帶領旅客搭乘纜車到市區最高點—Kok Tobe山丘，居高臨下眺望阿拉木圖市區週邊的山水風光。

多元交通接駁欣賞雙國美景 騎馬散策山谷感受山林脈動

除了深度遊哈薩克之外，吉爾吉斯亦有多處必遊景點，為了

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／哈吉假期、本刊圖庫



讓旅客從不同視角欣賞哈吉雙國美景而安排多種交通工具接駁，包括乘船遊覽擁有中亞明珠之稱的伊塞克湖，騎馬散策漫步於Chonkemin山谷草原中，留下1個絕妙的游牧人體驗！同時，還安排乘坐俄羅斯四輪傳動登山專用車進入阿爾泰阿拉山山谷，欣賞高山、流溪的風光。而Ala-Archa阿拉阿恰國家公園、以美麗的紅色岩石著稱的Jetti-Oguz奧古茲山谷、首都比什凱克、地標之一的布蘭那塔，則一舉涵蓋吉爾吉斯的自然風景與人文歷史，行程相當具有深度。

此外，還規劃了傳統馬術表演、獵鷹秀、欣賞傳統歌舞音樂秀演出、搭建氈房體驗，而食宿部份則安排當地風味餐食、伊薩克湖湖邊度假村、市區5星級飯店，為旅客規劃美好的旅程體驗。

飛向歐亞首選韓亞航空6大優勢

ASIANA AIRLINES 7 無需台胞證 2.5小時中轉銜接哈薩克阿拉木圖
A STAR ALLIANCE MEMBER ✪ PAK獨享 貴賓室服務、託運行李46公斤/人

受到韓亞航空全力支持的哈吉假期PAK，在韓亞航空航點銜接、中轉時間、候機及飛行服務等6項優勢烘托之下，強勢推出最具競爭力的歐亞首選。

- 1.5星認證：韓亞航空屢獲得航空界奧斯卡—Skytrax肯定，多次榮獲5星航空殊榮，2016年更是名列全球最佳航空100強的第16名。
- 2.無需台胞證：仁川—阿拉木圖不進大陸，直達歐亞，因此無需台胞證。
- 3.穩定航班：仁川—阿拉木圖每週2班二、五出發，2.5小時內快速中轉，並提供聯程票價優惠及行李直掛服務。30席商務艙：採用全新A330機型執飛仁川—阿拉木圖航線，提供雙主廚、新穎機上設施並規劃30席商務艙空間，給予旅客優質的飛行體驗。
- 4.機場付費貴賓室：PAK成員獨享！禮遇哈吉假期貴賓，特別包裝貴賓室Sky hub lounge，讓旅客舒適等候轉機時光。
- 5.行李託運46公斤：PAK成員獨享！託運行李23公斤/件，每人可託運2件。
- 6.仁川機場轉機：旅客在仁川機場轉機可享有品嚐多元世界級美食、轉機服務設施完善、超過600個品牌和350家商店可進行免稅購物、最快45分鐘即可完成智慧轉機等8大體驗，為旅程增添更多樂趣。

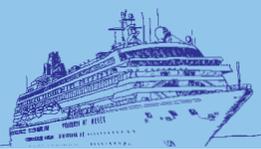
Medeo滑雪場纜車

行程安排旅客搭乘Medeo滑雪場纜車前往阿拉木圖的高點綠色山丘，讓旅客從不同的視角欣賞阿拉木圖周邊的山景風光。



天跡緣~消失的歐亞國界 哈薩克.吉爾吉斯9日

- ★ 入住阿拉木圖5星InterContinental、比什凱克5星Hyatt Regency Bishkek、伊塞克湖邊的渡假村、吉爾吉斯傳統莊園
- ★ 享用莊園/俄式/氈房/哈薩克/天山風味餐、烤全羊、維吾爾族民家餐等各式道地餐食



歌詩達郵輪拜訪台灣國際郵輪協會

看好台灣市場 「海上義大利」歌詩達於2016年底成立台灣銷售經理劉千綺拜訪ICCT理事長吳勛豐 邀請協會會員於

歌詩達郵輪於2006年進駐亞太地區，10多年來致力推展獨特創新的郵輪旅遊產品，讓更多亞洲旅客體會到純粹的「海上義大利」極致郵輪假期。為了全方位布局亞太市場，歌詩達郵輪正式進駐台灣市場，2017年派遣2大旗艦郵輪以基隆為母港，規劃4月出發的新浪漫號（Costa neoRomantica）和6月出發的幸運號（Costa Fortuna）春夏季航程。看好台灣市場，歌詩達於去年11/29正式成立台灣辦事處，銷售經理劉千綺拜訪台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐，交流台灣郵輪旅遊產業的發展與合作方向，希冀透過協會的力量，加強與台灣業界的互動，裨益歌詩達布局台灣市場。



▲（左起）歌詩達郵輪銷售經理黃雅菁、劉千綺、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐、秘書長熊德忠。

隨著亞洲郵輪經濟圈的崛起，加上2015年台灣僅次於大陸，躍升為亞洲郵輪客源市場第2名。放眼未來整個亞太地區的郵輪旅遊市場版圖，台灣以地理位置和豐富的旅遊資源，在在成為最具潛力的郵輪航線樞紐之一。有鑑於此，繼麗星郵輪、公主遊輪、皇家加勒比國際遊輪等各大國際郵輪航商紛紛進駐台灣，歌詩達郵輪也於2016年正式進駐、布局台灣市場。

歌詩達郵輪於2016/11/29在台灣設立辦事處，2017年，歌詩達郵輪更加大布局台灣市場，以新浪漫號（Costa neo Romantica）與幸運號（Costa Fortuna）等2大旗艦郵輪航行台灣，以基隆為母港，

為台灣出發或途經台灣的旅客提供美好的「義式」郵輪假期體驗。

歌詩達積極規劃高雄母港 銷售副總裁唐豐榮拜訪高雄港

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐表示，交通部近期宣布，2017年台灣市場目標設定為600個航次、100萬旅客人次，協會十分樂見各大國際郵輪航商以基隆、高雄、台中、花蓮作為母港和鸞靠港，促進台灣郵輪旅遊市場更加蓬勃發展。

About 歌詩達郵輪 Costa

歌詩達郵輪是隸屬於世界最大郵輪公司嘉年華集團旗下的郵輪品牌，歌詩達郵輪集團是歐洲首屈一指的郵輪公司，旗下包括歌詩達郵輪Italy、Asia和德國AIDA郵輪品牌，共有26艘郵輪，總載客量超過72,000人。集團於14個國家設立20個分公司，其中在亞洲就有大陸（上海）、日本、香港、新加坡分公司與台灣、韓國辦事處，擁有27,000多名來自世界各地的船上員工及辦公室員工。

歌詩達·新浪漫號 Costa neo Romantica 小檔案

歌詩達·新浪漫號是船隊中最具典雅及精緻且充滿義大利風情的郵輪，是新改良版的浪漫號，優雅的船型曲線與風格，和最高級的材料和最創新的線條所覆蓋和全景觀的陽台與精緻裝潢重新誕生，歡迎顧客進入一個優雅至上的酒店氣氛，一眼注目的是那宏大的中央中庭，用專屬訂製的吊燈與眾多的燈光顏色，讓氣氛無與倫比。

航次與出發日期：
4/12「宮古、沖繩、石垣5日」
4/16「長崎、鹿兒島6日」
4/21「宮古、石垣4日」



歌詩達·幸運號 Costa Fortuna 小檔案

歌詩達·幸運號的設計靈感是集結了文藝復興時期、大航海時代及義大利的郵輪造船史、航運史，並將不同時期的藝術品、古董和許多世界名畫的復刻品搬到船上，整艘郵輪猶如一座「海上博物館」，像是達文西的《蒙娜麗莎》、米開朗基羅《大衛》、《創世紀》、拉斐爾的《西斯廷聖母》，都將映入旅客眼簾。

航次與出發日期：
6/19天生歌姬A-Lin「基隆、長崎5日」
6/23戴愛玲&林凡「基隆、鹿兒島5日」
包船航次：6/16、27、7/5、10



(ICCT) 交流台灣產業發展與合作

灣辦公室 派遣新浪漫號、幸運號2大旗艦郵輪從基隆出發

4 / 12、6 / 16登輪參訪考察 促進業界交流並深化品牌形象

綜觀2017年台灣郵輪航線布局，目前有歌詩達郵輪、麗星郵輪、公主遊輪以基隆為母港，並且有麗星郵輪、公主遊輪以高雄為母港的航線，今年台灣北高雙母港的航程呈現豐富多元的發展，郵輪旅遊產品更顯精彩紛呈。就市場胃納量來說，高雄、台中還有許多發展空間，不啻為郵輪航商作為母港和鸞靠港的好選擇。

歌詩達郵輪銷售經理劉千綺表示，為了全方位發展台灣市場，歌詩達郵輪大陸、日本及北亞區銷售副總裁唐豐榮也曾前來台灣拜訪高雄港務公司，與港務公司長官相談甚歡。以航線規劃來說，無論是往東北亞的日本、韓國，抑或是朝東南亞的香港、下龍灣等地區設計航程，尚待進一步討論。未來希冀加大布局台灣Inbound和Outbound市場，發展出適合台灣旅客出遊，以及國際遊客搭機前往高雄搭乘郵輪的fly cruises最佳航線。

透過國際郵輪協會力量 讓歌詩達郵輪品牌發酵

劉千綺指出，歌詩達郵輪在台銷售管道多元，以4月春季出發的新浪漫號航程來說，便是與旅行社合作銷售，讓業者發揮最大空間，做好供應商輔助的角色。而6月出發的幸運號則是透過百威、雄獅、鳳凰旅遊包船團體、散賣的靈活操作，並精心規劃吸睛活動，邀請知名歌手A-Lin、戴愛玲、林凡登輪，以開演唱會的方式，吸引死忠的旅客體驗一場海上音樂會。

為加強品牌行銷和與促進同業及媒體的互動與交流，歌詩達特別邀請台灣國際郵輪協會（ICCT）會員考察2個春夏航次，目前時間設定在4/12的新浪漫號和6/16的幸運號登輪參訪，此外也將邀請媒體登輪參訪。

歌詩達郵輪銷售經理

劉千綺

台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長

吳助豐



吳助豐表示，台灣國際郵輪協會（ICCT）對於協助航商銷售推廣市場責無旁貸，除了透過龐大的協會資源與會員通路，協助郵輪產品訊息的發布，也將透過協會培訓的郵輪領隊與導遊做口碑行銷，讓新品牌、新產品可以讓更多業者和消費者認識。

台中港務公司拜訪歌詩達 共商中部郵輪未來計劃

2018三井Outlet Park、台中國際花博會 成台中發展母港最佳助攻

為提升台中港國際郵輪靠泊航次提升及業務拓展，台灣港務公司台中港務分公司特別拜會歌詩達郵輪。台中港務分公司總經理鍾英鳳表示，台中港在興建18號碼頭，連接台中港旅客中心的風雨走廊及旅客上下船的船橋，以作為台中港發展郵輪母港的策略，並配合潮差編列2017年度預算，興建19號碼頭、建置旅客船橋，以利郵輪旅客舒服安全上下船。

此外，「三井Mitsui Outlet Park」預計在2018年正式開幕，擁有約150家店舖，將成為全台第1座結合海洋旅遊、時尚生活與休閒娛樂的海港購物設施。而2018年展開的台中國際花卉博覽會也將成為郵輪航商作為母港、掛靠港的絕佳選擇。

歌詩達郵輪銷售經理劉千綺表示，歌詩達郵輪以娛樂項目為優勢，以親子郵輪作為定位，不但曾開創87天的世界郵輪之旅，並在行經的港口城市做不同主題活動，以「一起狂歡吧，狂歡無

極限」作為宣傳口號吸引旅客。值得關注的是，父母同行，13歲以下的小朋友免費方案（港口稅除外），讓市場銷售方向更明確。未來也將積極參與3月高雄巨蛋旅展、4月中部甲聯會

同業宣傳會。台中港務公司邀請歌詩達郵輪大陸、日本及北亞區銷售副總裁唐豐榮探勘台中港，獲歌詩達欣然應允，台中港務公司期盼未來能夠合作以台中港出發的定期航次。



▲（左起）台中港務分公司督導張欽聰、總經理鍾英鳳、歌詩達郵輪銷售經理劉千綺、台中港務分公司棧埠事業處處長謝志男。

郵輪世家 北角與極光邂逅的CMV之旅

一次囊括挪威極光3大區阿爾塔、宏寧斯瓦、特羅姆瑟
CMV有最好機會看到極光 讓旅客在郵輪上輕鬆欣賞

挪威秘境北角與魔幻的北歐極光一直都是旅行家一生必去的夢幻景點，透過郵輪的方式便能一次滿足。郵輪世家為了讓台灣旅客一睹北歐神秘面紗，特別推出「北歐郵輪Cruise & Maritime Voyages北角與極光的邂逅14晚」產品，讓極光與北角與您在挪威邂逅。

撰文／張偉浩 圖片提供／CMV、郵輪世家、本刊圖庫

郵輪世家表示，根據挪威極光官網顯示，共有博多、納爾維克、哈爾斯塔、安島、特羅姆瑟、阿爾塔、北角、拉克塞爾夫、希爾克內斯9大探測極光地區，其中搭乘Cruise & Maritime Voyages麥哲倫號帶你展開與北角和極光的甜蜜邂逅其中3處位在北極圈內的地區，並強調與其他走極光的郵輪公司比較，CMV有「最好的機會看到極光」讓旅客長達5晚在郵輪甲板上、景觀廳內輕鬆欣賞，與極光相遇。

包括有極光城市之稱的阿爾塔、世界最北部的城市—宏寧斯瓦，也是北極圈內緣的偏遠港口。另外還有特羅姆瑟，這一地區早在冰河世紀晚期就有人居住，薩米文化是這一地區最早為人所知的文化，是古斯堪地納維亞人，挪威人的祖先3處。

此外，根據今年預報10月~2018/3月極光指數最高，郵輪世家也特別安排10/9、29、2018/2/17日3個出發日期，用最適合的出發時間，讓旅客捕捉極光不落空。

CMV 極光郵輪亮點

1. 眾多美食選擇：1天提供5餐包含早、中、晚餐、下午茶、宵夜
2. 船長雞尾酒會（6晚以上的行程）
3. 自助服務茶和咖啡（06：00~22：00）
4. 大型娛樂歌舞表演、古典音樂、Casino。
5. 白天船上各式活動和休閒設施（如：游泳池、Jacuzzi）
6. 專家目的地演講課程（英文授課）
7. 碼頭到船艙行李搬運。
8. 95%的客人評價CMV郵輪經驗為excellence或good。



▲旅客在甲板上就能欣賞到極光曼妙的舞姿。

帶領旅客探索挪威多城 欣賞布瑞克斯達冰河

岸上觀光景點也相當豐富，包括克利斯蒂安松，有大西洋之路之稱，位於挪威西海岸默勒魯姆斯達爾郡，建造在岸邊的一群島礁上，由多座橋樑連接而成，其延長線全長近65公里，一直到風景獨美的比德漁村，是挪威國家級旅遊線路之一。

還有全挪威的教育中心、科技技術中心和藥物研究中心—特隆赫姆，是南特倫德拉格行政區的首府，於997年建立。現在有30,000名學生在此接受教育，也是挪威第3大城市。而挪威第2大城市卑爾根也不



▲挪威北角。

▶北角與極光的邂逅14晚地圖。



錯過，是挪威對外的最大門。而也因為其峽灣地形適合大型船隻操作，令卑爾根成為歐洲最大的郵輪港中的一個。另外還有汽車之都—蒂爾伯里、著名的絕世美景布瑞克斯達冰河—奧登，豐富旅客欣賞極光之外的視覺感官。

CMV郵輪北角與極光的邂逅

出發日期10/9、29、2018/2/17

售價 **168,500** 元起

早鳥：163,500元起（第2人減1萬）

早早鳥：158,500元起（第2人減2萬）

▼Cruise & Maritime Voyage麥哲倫號MAGELLAN。

Cruise & Maritime Voyage郵輪小檔案

裝修年份：2010年	客艙總數：726間
總噸位數：46052噸	載客數量：1,250人
乘客甲板：9層	船員國籍：國際化
餐廳數量：3間（主餐廳、自助餐廳）	主要設施：免稅店、泳池、酒廊、健身中心



郵輪大聯盟 美墨郵輪火車之旅



透過嘉年華遊輪、韓亞航空 串聯海陸空多元化風情
郵輪旅遊方式省去墨西哥簽證問題 輕鬆暢遊中美洲

郵輪大聯盟不斷推陳出新，每每給予郵輪產業最新最潮流的郵輪商品，今年再次突破市場窠臼推出美國、墨西哥火車+郵輪之旅產品，透過綿密的洛杉磯航線串聯嘉年華靈感號的航程，帶領旅客體驗時尚新穎美國與熱情優美墨西哥的雙國之旅。

撰文／張偉浩 圖片提供／嘉年華遊輪、本刊圖庫

郵輪大聯盟PAK表示，台灣旅客目前搭乘地中海、阿拉斯加郵輪產品行之有年，這次推出美國+墨西哥的航程將席捲郵輪市場，讓愛嘗鮮的旅客躍躍欲試。此外，目前台灣旅客前往墨西哥必須辦理簽證，過程繁複，如透過郵輪則沒有簽證問題，可以輕鬆暢遊墨西哥。

搭乘加州海景火車 探索建築藝術蓋蒂花園

「嗨！美國·墨西哥火車+郵輪9天之旅」產品透過韓亞航空大型豪華客機飛往洛杉磯，再從索拉那海灘搭乘海景火車前往聖地牙哥，順暢銜接嘉年華遊輪5天4夜美國+墨西哥雙國旅遊，透過海陸空3合1的包裝方式讓旅客一次體驗多重旅遊風情。

以陸地行程來說，旅客可以搭乘一段從洛杉磯前往聖地牙哥海景火車，感受加州陽光灑落在太平洋上、微風徐徐的沁涼感。另外還有建築與藝術的完美結合蓋蒂花園別墅美術館、漫步洛杉磯長灘，這座城市擁有11公里長的沙灘、牧場、公園、水族館、美術館應有盡有，旅客還能享受購物逛街的樂趣。此外，不能錯過的好萊塢的中國戲院與農夫市集（或洛杉磯墨西哥市集）也一次網羅，讓旅客體驗觀光客、當地人兩種身份的不同樂趣。



▲美國特琳娜島兼具地中海與夏威夷風情。



▲嗨！美國墨西哥郵輪之旅。

漫遊墨西哥艾森納達港 品嚐海鮮玉米卷、美酒

結束陸地行程後，將在長灘登上嘉年華遊輪靈感號展開5天4夜郵輪之旅。首先靠岸美國特琳娜島，兼具地中海與夏威夷風情的小島，是加州星羅棋布的沿海島嶼上一顆最燦爛的明珠，多彩多姿的水上活動必定讓您的假日之旅充滿歡聲笑語。次日再灣靠墨西哥艾森納達港，被譽為「太

平洋的灰姑娘」，擁有許多墨西哥風情的酒吧和音樂，沿著美麗的沙灘漫步，挑選正宗的墨西哥海鮮玉米卷，同時品嚐地道的美酒。最後還有1天海上航程，讓旅客享受靈感號的中西美食、娛樂設施、免稅店購物血拚、賭場小試身手、享受海上桑拿游泳的樂趣，享受自由自在的假期。

嘉年華遊輪靈感號INSPIRATION小檔案

- ★裝修年份：2007年
- ★客艙總數：1,026間
- ★總噸位數：70,367噸
- ★載客數量：2,054人
- ★乘客甲板：14層
- ★船員人數：920人
- ★餐廳數量：5間
(主餐廳、自助餐廳、壽司、披薩、燒烤)
- ★主要設施：免稅店、泳池、水療溫泉、酒廊及酒吧、健身中心、青少年俱樂部

▼嘉年華遊輪靈感號INSPIRATION。

嗨！美國墨西哥郵輪8天之旅

出發日期：9/10、24、10/15、29、11/12、26、12/10、24

早早鳥 售價：**42,900**元起含稅

嗨！美國墨西哥火車+郵輪9天之旅

出發日期：9/2、16、10/7、21、11/4、18、12/2、16

早早鳥 售價：**45,900**元起含稅



1. MSC輝煌號 義大利、馬爾他、西班牙、法國(卡利亞里、瓦倫西亞)11天(CX)
出發日期：5/13、6/9、23、7/7、14、21、8/11、25、9/8、22、29、10/13、20、27
直售價：**92,900**元起
2. MSC音樂號·東地中海郵輪·克羅埃西亞·藍白希臘15日
出發日：4/18、5/2、9、6/6、20、27、9/8、12、19、26、10/10、17、24
直售價：**158,900**元起
(早鳥優惠：報名付訂優惠減1萬元)
3. MSC音樂號·東地中海郵輪·巴爾幹·義大利·藍白希臘11天
出發日期：4/21、5/5、12、6/29、9/8、15、22、29、10/13、20、27 (早鳥優惠：60天前報名付訂即可免費升等陽台艙)
直售價：**108,900**元起
4. 「全新啟航」MSC傳奇號·義·法·西·馬爾他10天(EK)
出發日期：10/20、11/03
直售價：**95,900**元起
5. MSC幻想曲號北歐、波羅的海13天
出發日期：5/17、5/31、6/14
直售價：**159,900**元起
(90天前享早鳥優惠1萬元)

郵輪大聯盟PAK

喜麟 (02) 2500-7618
世興 (02) 2503-4000

成長 (02) 2500-6061、(04) 2293-5062
恆群 (02) 2772-1838
麗寶旅遊 (02) 7736-6789、(07) 2247-219

悅群 (02) 2771-6920
太平洋島 (02) 2571-2348

尊榮國際 (02) 2581-3581
大都會 (02) 2516-0123

燦星國際 (02) 2796-6115
百福 (02) 2564-3868

迎向全世界 備受禮遇的公主遊



百威旅遊
02-2751-5775
交觀綜2132 · 品保北1174

鳳凰旅遊
02-2537-0011
交觀綜2006 · 品保北0393

雄獅旅遊
02-8793-5488
交觀綜2016 · 品保北0541

東南旅遊
02-2523-9199
交觀綜2027 · 品保北0150

五福旅遊
02-2547-1777
交觀綜2023 · 品保高0059



PRINCESS CRUISES

—— 早鳥報名最高享一萬元折扣 ——

| 北美 | 星辰公主號

阿拉斯加、丹奈利國家公園 12/15天

5-9月

AGT NET 121,900元起

| 英國 | 加勒比海公主號

英國大不列顛、愛爾蘭 15天

5-8月

AGT NET 270,000元起

| 北歐 | 帝王公主號

波羅的海、俄羅斯全覽 15天

5-8月

AGT NET 199,000元起

| 地中海 | 盛世公主號·皇家公主號

地中海、愛琴海 9/11/14/15/17天

4-9月

AGT NET 116,000元起

| 東北亞 | 鑽石公主號

日本東北、北海道、庫頁島 10/11天

7-10月

AGT NET 101,900元起

| 東南亞 | 藍寶石公主號

檳城、蘭卡威、吉隆坡 4/5/6/11/12天

11-12月

AGT NET 38,900元起



輪之旅



易遊網

412-8001 (手機+02)
交觀線2105 · 品保北1204

燦星旅遊

02-2796-6115
交觀線2136 · 品保北1819

行家旅遊

02-2515-9002
交觀線2028 · 品保北0535

尊榮假期

02-2581-3581
交觀線2178 · 品保北2186

世邦旅遊

02-2511-1158
交觀線2007 · 品保北0403



FUN遊 系列行程

多點進出航班 · 行程全面升級 · 專人全球考察 · 同業高額利潤

贈WIFI 3日券

北海道戀戀超值悠遊5日(千歲進出)

洞爺湖.酒廠巡禮.海洋城堡.小樽.溫泉物語

4/11.15

NET **23,900**起

贈WIFI 3日券

東北群櫻飛舞5日(青森/秋田)

奧之細道.秋田角館.松島遊船.巖美溪

4/12.13.20.21

NET **38,900**起



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02) 2513-5679/3056

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

贈WIFI 3日券

立山雪牆北陸樂活5日(小松進出)

上高地.飛驒高山.合掌村.郡上八幡散策.正班機

4/19、5/10

NET **39,900**元

四大國家公園探秘

美西國家之心8日

羚羊峽谷吉普車.包威爾湖.outlet購物

4/8.19、5/6.20、6/3.15

NET **45,900**起

清倉破盤、直飛巴黎

搶購法國8日

長榮桂冠住宿.奧維小鎮.貝西村.羅浮宮.

香水博物館.Outlet購物

4/4.19、5/3

NET **35,900**起

3/31前付訂第二人減3千

多麗多芝9日

尼加拉瀑布超體驗.芝加哥瘋電影

4/8.15.22.29、5/6.13.20.27、6/3.10.17.24

NET **64,900**起

清倉破盤

英國漫遊9日

印象莎士比亞.溫莎小鎮.雙大學城.英格蘭漫遊

4/10、5/8、6/5

NET **49,900**起

Mini Tour 四人成行

時尚玩樂新加坡4日

摩天輪.聖淘沙杜莎蠟像館.環球影城

3/20.22.26.27.29、4/3.10.12.17.19.24.26、

5/1-6/26每週一.三

NET **22,900**起

無購物

五星港麗泰國豪華5日

九層海鮮塔.翡翠灣.人妖秀.丹能朶水上.鐵支路.金佛寺

3/22.29、4/5.7.20.21.25、5/3.5.10.12.17.19.23、

6/2.7.9.14

NET **22,900**起

指定出發日第二人減4千

看見巴拉望渡假5日

保證入住一島一飯店

4/5.7.12.14.19.21.26.28、5/3.5.10.12.17.19.24.31、

6/2.14.16.21

NET **26,500**起

五星長榮航空

上海長榮桂冠自由行3日

桂冠酒店住宿

3-6月每週六

NET **10,988**起

第二人減3千

週末GO~上海烏鎮海寧4日

無購物.無自費

4/17-6/30每週五

NET **12,988**起

中壢 (03) 426-8975
新竹 (03) 535-1778
台中 (04) 2259-9125

台南 (06) 222-3698
高雄 (07) 330-0888

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993



3 MARCH

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五
13	14	15	16	17
	杜拜凡賽斯酒店推介餐會 時間：10：30 地點：W HOTEL 8樓 (綺麗廳) 台北忠孝東路5段10號 註：活動為邀請制，請憑邀請卡入場。	斐濟說明會 時間：13：30 地點：台北威斯汀六福皇宮 台北市南京東路三段133號2樓 (銀河廳)		立榮感恩聯誼餐會 時間：18：30 地點：台北威斯汀六福皇宮2樓 鬱金香閣 台北市南京東路三段133號 註：此晚宴為指定邀請，若非受邀名單，將無法參與，敬請見諒。

航空快訊站

★中華航空
 1.凡參加華航即日起3/30期間11家旅行社：太平洋、洋島、五福、可樂、世邦、百威、芬達、東南、易飛網、易遊網、雄獅、燦星，每週二、日出發(不含2/26、3/7、3/14)的關島團體行程，即可抽澳洲不限航點來回機票，4/13於中華航空公司以電腦抽獎程式隨機抽得出得獎名單並錄影存證，並於4/14將中獎名單公布於活動網站。
 2.慶祝中華航空空中巴士A350新機榮獲國際航空設計評鑑TheDesignAir 2016 年最佳商務艙獎，即日起~3/12開票，4/1~12/31出發，亞洲區域線及紐、澳、印度、關島D商務艙(起訖點機場為上海浦東、上海虹橋、廣州、北京、深圳、東京羽田不適用)皆可享有9折優惠，最高單筆來回機票可省下超過10,000元，買越多省越多。
 3.華航法蘭克福航線豪華艙促銷價，即日起至3/31開票，台北—法蘭克福—台北47,000元起。早鳥促銷價於2/15~11/1開票，並於4/16~6/15，以及9/17~12/31出發，最優惠票價42,000元。
 4.華航布局東南亞市場，台北—檳城自5/14起增飛週日航班，班次由每週4班增為每週5班，提供同業及自由行政客更便捷的出遊選擇。
 5.接手復興航空松山—福州、台北—無錫的航權，松山—福州航線目前每週2班，二、五飛行，自3/28起增飛週三航班。台北—無錫則由每週3班，四、五、日營運，自3/28起增飛週二航班，是時常往返福州、無錫的商務旅客一大福音。

★中國南方航空
 大陸首架A320neo加盟南航，最新科技注入航企綠色發展新活力！大陸首架A320neo客機於3/3~25執飛台北—上海浦東航線給旅客提供安全、舒適及便捷的飛行體驗。未來4年內南航共將引進74架同類型飛機，為創新轉型發展注入新的活力。飛機共有166個座位，其中公務艙4個，明珠經濟艙24個，經濟艙138個。與現款A320飛機相比，客艙艙位仍為三艙佈局，但在客艙設備、裝置及座椅設計方面採用了最新的發展技術。

★長榮航空
 長榮航空目前每週提供80個航班往返台北和北美，美西的飛航服務包括洛杉磯每日3班、舊金山每週14班、西雅圖每週10班及溫哥華每週5班，在美東方面，紐約每日2班、多倫多每週5班。休士頓每日1班，芝加哥每週4班。長榮航空台北—曼谷線的旅客中，約有半數來自北美及歐洲。為了因應長程線旅客人數成長的需求，長榮航空近期已將台北—曼谷的航班數從每週17班增加為26班。

★香港航空
 香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠票價暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。

★泰國航空
 泰航年度票價改版通知，適用於2016/10/17~2017/9/30，票價分為3個檔期：淡、旺、春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

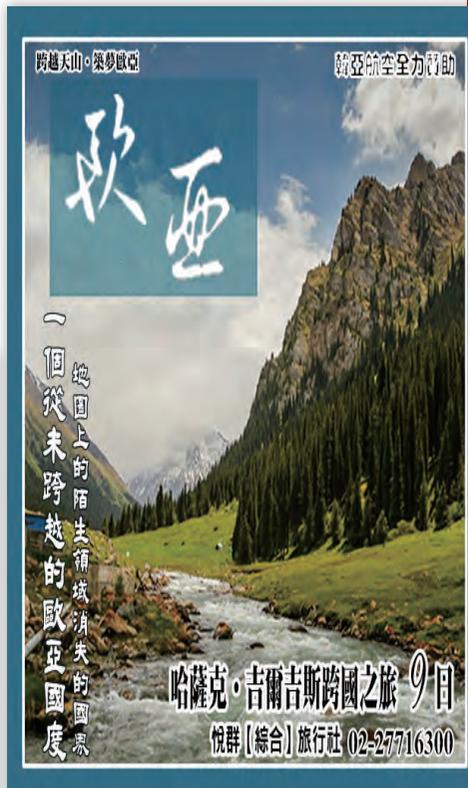
★卡達航空
 2017陸續開拓新航點，新開紐西蘭奧克蘭(2月)、愛爾蘭都柏林(6月)、尚比亞盧薩卡、巴西里約等航點，提供優質服務。

★土耳其航空
 為了感謝旅行同業，即日推出商務艙禮券回饋促銷活動，即日起至5/31訂定銷售土耳其航空含台北長程線商務艙並完成第1段長程班機機票，即可獲得7-11禮券。來回票回饋禮券3,000元，單程票回饋禮券2,000元。

★華信航空
 1.華信航空由台北、台中、高雄分別直飛澎湖馬公，每週共30班次往返台灣、澎湖之間。為了讓旅客在暖冬季節暢遊澎湖，能享受到最高品質的服務，華信航空特別與澎湖福朋喜來登酒店合作，並攜手可樂、燦星、雄獅、易遊網推出「華信假期~澎湖喜來登3日2夜」特惠專案，只要3,999元，就可輕鬆成行。
 2.華信航空更與台東鹿鳴溫泉酒店合作，推出華信假期專屬超值優惠方案，4月底前入住2日1夜機票加上住宿台東鹿鳴酒店，只要2,999元，旺日不加價！安排鹿鳴藝術茶園、龍田日本移民村腳踏車遠足等私房行程，請透過華信航空官網或直向燦星旅遊洽購。

★國泰航空
 1.國泰航空自7/2起以A350執飛香港—巴塞羅那的季節航班，於夏季期間為旅客提供精彩的旅遊熱點，每週4班一、三、五、日營運。國泰航空是唯一聯繫香港及西班牙加泰隆尼亞首府的直航航班，提供旅客更便捷、往來亞洲及西班牙的直航的服務。
 2.國泰航空將於6/24起的夏季航班時間表中，增加每週4班往來多倫多航班服務，彰顯國泰航空對加拿大市場的重視。
 3.除了多倫多航班外，國泰航空目前營運每日2班往來香港、溫哥華，將於3/28起增加至每週共17班。近期宣布將與加拿大航空公司簽訂代碼共享服務，乘客可預訂加拿大航空公司國內航班到加拿大各大主要城市。
 3.國泰航空將於2017年12月開辦由香港往返基督城的全新季節服務，首以直航航班連繫這2個城市，配合現有往來香港及奧克蘭航班服務。每週3班直航基督城，三、五、日飛行，以空中巴士A350客機執飛，將為坎特伯雷區域和南島的旅遊業增添動力，亦彰顯國泰自1983年開辦紐西蘭航班以來，一直對該市場的重視。

★酷鳥航空
 為了提供旅客更便捷的飛行服務，酷鳥航空自3/28起增班台北—曼谷(廊曼機場)，從每週4班增為每天1班，對旅客來說出行泰國更為方便，綿密的航班，也為同業帶來一大利多。



哈薩克·吉爾吉斯跨國之旅 9月
 悅群[綜合]旅行社 (02-27716300)

加拿大航空春季說明會

加拿大航空春季說明會
 AIR CANADA Your world awaits

3月14日(二) 13：00~15：00
台北場 台北文華東方酒店 文華廳2
 地址：台北市松山區敦化北路158號

3月15日(三) 11：30~13：30
台中場 台中林酒店 柏林廳
 地址：台中市西屯區朝富路99號(台灣大路口)

3月16日(四) 14：00~16：00
高雄場 高雄國賓大飯店 樓外樓
 地址：高雄市民生二路202號

CONTENTS

VOL 431

出刊日期：2017/03/13 本期封面設計：曾繁淵

4 **PRODUCT 焦點產品**
韓亞航空 哈吉假期PAK 歐亞旅遊專家
引領市場哈薩克X吉爾吉斯雙國遊新風潮

6 **CRUISES 郵輪即時通**
歌詩達郵輪拜訪台灣國際郵輪協會 (ICCT)
交流台灣產業發展與合作

18 **FEATURE 中南半島**
走進旅遊市場最夯的無限藍海6大航空公司
開啟中南半島新南向全新商機
當世界焦點都放在中南半島的
6大菁英帶您錢進無限商機

34 **LONG HAUL 長程布局**
Chic Outlet Shopping
時尚購物村遍佈歐洲7國

62 **DESTINATION 實地探訪**
金喜泰國產品全新登場
6人成行羅永+芭達雅+曼谷泰有趣！

68 **TRADE TALK 旅業大小事**
新北市旅行公會2017春酒聯歡晚宴
嘉賓雲集 席開65桌盛大舉辦

78 **CHINA 神州覽勝**
巨匠旅遊 邊境旅遊6~9月旺季更旺
新疆、絲路、內蒙旺季蓄熱待發 深度、高度規劃放大產品差異化



台中市觀光旅遊局局長

陳盛山

在台中市觀光旅遊局局長陳盛山推廣下，台中早已與日本大分簽屬自行車旅遊及觀光友好交流協定，因此觀旅局進一步與愛媛縣推動自行車主題交流，規劃結合九州大分、四國愛媛、本州廣島的跳島騎乘活動，為2018年台中花博宣傳造勢。



臺中觀光旅遊網
Taichung Travel Net

創意城市、生活首都

台中觀旅局攜手愛媛縣共推觀光

響應OK台灣·台中出發 愛媛縣自行車團環島台中駛發 結合雙邊自行車觀光優勢推動跳島騎乘 為花博宣傳造勢

撰文／王政 圖片提供／台中市觀光旅遊局



▲愛媛縣自行車團3/5來台環島，並以台中為出發及終點，台中市觀光旅遊局局長陳盛山（前排右4）特別於出發前為車友打氣。

◀（左7起）愛媛縣知事村時廣、台中市副市長林陵三、台灣自行車新文化基金會執行長劉麗珠、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、日本自行車新文化基金會執行長羅祥安。

台中與愛媛首波活動便是愛媛縣自行車團3/5來台環島，並以台中為出發及終點，其中知事村時廣及松山市市長野志克仁在台北加入環島團騎乘到台中，於3/10抵達台中，台中觀旅局也特別在市府廣場迎接愛媛縣環島團，並頒發市長林佳龍署名的環島完騎證書。後續台中也將與日本著名的島波海道自行車道結盟，全力推動自行車運動國際觀光交流。

陳盛山也將於5/31~6/1期間前往愛媛參加台日觀光高峰會，簡報台中城市觀光、自行車觀光、溫泉交流。搭配9月份台中舉辦的自行車嘉年華活動，也預計邀請大分與愛媛自行車團來訪，讓台中與日本的交流更加緊密。

結合自行車推廣 戮力打造鐵馬城市

來自日本愛媛縣的環島挑戰團3/5

從台中出發，展開為期6天的自行車環島活動，於3/10正式完賽，台中市副市長林陵三與陳盛山代表市長林佳龍在市府廣場歡迎愛媛縣知事村時廣率24人環島團抵達台中，並頒發林市長簽署的「OK台灣·台中出發」的環台完騎證書以及台中名產伴手禮。

隨後愛媛縣政府也在飯店舉辦觀光推廣晚宴，邀請自行車產業、旅行業及媒體參加，並由知事介紹愛媛縣及知名觀光景點等；林佳龍也親自出席晚宴，與捷安特創辦人劉金標董事長共同歡迎中村知事等愛媛自行車挑戰團。

林佳龍表示，過去日本旅客到台灣旅遊常常只到南北，事實上台中不僅充滿歷史文化之美，觀光資源更是豐富，像是能欣賞山城風光的后豐—東豐鐵馬道、與日本名建築師伊東豐雄聯手打造的國家歌劇院，以及被日本旅行社網路評選為日本人秋天海外旅遊最嚮往景點

第一名的高美濕地。

愛媛縣的島波海道被譽為「騎行者的聖地」，更名列世界7大自行車道之一，而自行車也是台中市發展體育及觀光活動的重點項目，觀旅局期盼讓大小自行車環島活動、國際性競技比賽、產業展等，都能群聚台中，打造成為便捷、好行的「鐵馬城市」。

陳盛山表示，愛媛縣的自行車系統是由巨大協助建構完成，台中的捷安特單車協會常受邀飛去日本參加2年1度的「島波海道國際單車節」，盼透過這次機會搭起兩地的自行車交流平台。

陳盛山強調，台中市將邀集自行車手前往愛媛挑戰島波海道，宣傳2018台中世界花博。今年的台日觀光高峰會將在愛媛舉辦，屆時陳盛山也會前往爭取主辦，而明年的台日觀光高峰會則移師台中市舉行，也盼藉此交流機會，連結日本北九州、四國及本州的跨國區域觀光整合。



▲那一年，我們一起追的極光女神歐若拉。

暮光之城後，極北，極光之城

旅人，環遊世界夢，終極標的是南極、北極。還沒去過南北極的我，這幾天，前進北極圈，感覺離北極好近好近，幾乎貼近地球極北的心跳，脈搏狂熱。此行的主題相信可比擬暮光之城的熱潮，勢必將在台灣持續發光發熱。

Yes！只要看見就會幸福一輩子的極光女神歐若拉（Aurora），在每年9月到隔年4月（9和4月稍弱），就在北極圈的天空狂舞！《旅奇週刊》這2年多報導極光瘋潮，從「古早」年代的阿拉斯加、加拿大左牽白馬（市）右持黃刀（鎮）、抑或是10年前我直擊的加拿大麥克莫瑞堡（Fort McMurray）12年來大爆發的綠紅紫繽紛樂極光……。

這幾年，旅人以拜倒石榴裙之姿忠心跟隨歐若拉女神跑到了北歐，又來到了俄羅斯，1座極北不凍港，北極圈內最大城，坐擁極強極光優勢的北緯69° 世界極地首都、「極光之城」—莫爾曼斯克。去年我們陸續報導了這座極光之城，關於她的故事，你將陸續聽聞。

搭乘俄羅斯航空，機上正好有俄羅斯新片《The Icebreaker》，在參觀光榮退役後常駐莫爾曼斯克港口的「列寧號核動力破冰船博物館」時，早在3年前便鎖定摩爾曼斯克的巨匠旅遊阿信和來自莫斯科的Lena談到，電影劇情為真實改編，也真的在列寧號上拍攝取景。這1959年開始修建的世界第1艘民用核動力破冰船，在北極地區執勤長達30多年，見證了極地科研與探險旅遊光榮史。

這城，冬夏都圓了旅人終極之夢！冬日在廣闊無垠的雪森林熱血追逐極光，夏季則許了旅人搭上破冰船前進北極讚嘆上帝。你我都都不陌生，關於大陸包了幾艘次破冰船的故事，台灣也join了，16~18天的行程新台幣90~100萬。

歡喜，感恩。此行在莫爾曼斯克的雪森林再度邂逅極光

女神，憶及10年前在加拿大的那場雪地極光小木屋前初次遇見極光大爆發的無比感動，而我親愛的小狗也取名為歐若拉，紀念這永恆的幸福之光。

現正和一群旅遊同業勇闖北極圈，縱橫北歐、俄羅斯，圓了幾個極北之夢，比如從挪威搭海達路德郵輪沿著峽灣、冰河一路追極光，追到歐陸最靠北的北角，那個夏日有午夜太陽奇景的神聖美地，totally大規模滿足了旅人漂浪到世界盡頭、浪跡海角天涯的渴望。

成立於1893年的海達路德（Hurtigruten）是挪威經典的品牌，擁有120年歷史，首創沿著挪威海岸線結合交通、貨運和旅遊新玩法，冬天一路賞冰河、峽灣追極光是高峰超旺季，船艙往往一票難求！夏日則是另一波旅遊旺季。

海達路德的航線分為上行和下行，可從Bergen一路北上Trondheim、Ornes、Lofoten、Tromso、Honningsvag、Kjollefjord、Kirkenes等約34座大城小鎮，南下行程稍有不同。遊客可以自由選擇上下點，安排長達11天往返路線或視所需自由規劃。這條瑰麗魔幻的挪威海巡弋紀行，重點是行經幾座北極圈極光大爆發重鎮，好比老是大開樂透頭獎的幾家旺旺彩券行，總是湧進朝聖極光女神的觀光客般的神級超人氣。據說在海上追極光，機率比陸地更強。

搭郵輪沿著挪威海追極光，逍遙快意！本期《旅奇》也恰好報導了CMV郵輪的「北角與極光的邂逅」行程，快翻至內頁，了解如何去北歐極地看歐若拉女神跳舞、上帝放煙火吧！

總編輯

曾瀾葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
最懂人的在地 旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／王俊傑

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書好
文案／溫邦廷

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Joe Tseng
Jungle Wang

Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Wayne Chou
Process Control
經理／李曉倩
Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia

整合行銷部

協理／曾瀾葳
專案經理／李麗文
專案經理／呂頤凌
企劃／王思媛
企劃／黃子芸
Jing Tseng
Kate Lee
Lris LU
Ivonne Wang
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



遊歷寫意歐洲

心動優惠由台幣 12,460 元起*

於 3 月 29 日前預訂，並於 3 月 15 日至 11 月 30 日期間出發，盡享驚喜優惠由台幣 12,460 元起。搭乘阿聯酋航空飛往歐洲 39 個目的地[^]，更可轉乘我們的航空或鐵路合作夥伴，隨心探索歐洲更多目的地，飽覽迷人風光。

目的地	經濟艙由台幣*
巴黎	12,460 元起
法蘭克福	16,310 元起
維也納	18,120 元起
羅馬	18,650 元起
伯明罕	19,520 元起

親身體驗

你好未來


Emirates
阿聯酋航空

[^]札格瑞布航班於 2017 年 6 月 1 日開通。*優惠適用於由台北出發至 39 個自營歐洲航點的阿聯酋航空經濟艙票價。適用於 2017 年 3 月 29 日前訂位開票，並須於 11 月 30 日前出發。優惠不包括稅項及燃油附加費。適用於平日出發之航班。週末附加費適用。票價以預訂時優惠票價的座位供應情況而定。優惠受條款及細則約束。如果您需要更多有關阿聯酋航空聯程機票/聯程空鐵票的訊息，請洽同業業務中心，或致電阿聯酋航空客服中心 (02) 7745 0420，或瀏覽阿聯酋航空同業網網站 <https://www.emiratesagents.com/english/>。

走進旅遊市場最夯的無限藍海 6大航

越南航空服務再升級 Skytrax 4星航空殊榮加持 以延伸點
越捷挑戰最多航點LCC 華航加大機型添運能 長榮3大航點

要說中南半島是台灣旅遊工作的重點區域一點都沒錯，從航空公司飛航中南半島的數量來看，就不難看出端倪。台籍航空公司包括華航集團、長榮航空，加上遠東航空的包機，可說各家都有投入運能在其中，火熱程度可見一斑。若再加上越

南籍的越南航空、越捷航空，以及提供綿密國內線的柬埔寨吳哥航空，台灣出發的旅客便可選擇越南胡志明、河內、峴港，柬埔寨的金邊、吳哥，以及緬甸的仰光，或是可透過國內線串聯整個中南半島，每週提供往來台灣與中南半島航線提供超過

上萬個機位，為台灣與中南半島旅客提供完整服務。

目前熱門的飛行航線以桃園、台中、台南、高雄為主要出發地點，其中，又以越南航線最為密集，究其原因，以旅遊層面為例，每年台灣前往越南遊玩的旅客便高達40

 Vietnam Airlines 

越南航空

Skytrax 4星航空殊榮加持 2017年飛航服務再升級
延伸點最具優勢 寮東輕鬆前往 力推芽莊、富國島

越南航空擁有便捷的國內外航線，得以為操作中南半島的同業們提供最佳的銷售選擇。不論純越南的多元商品；抑或是延伸寮國、柬國、緬甸等跨國商品，以及越南中轉前往歐、澳，皆是越航的強項。

而隨著B787、A350的機型陸續到位，不但讓越南航空的機隊更加完整，所提供的服務亦更加全面，為市場帶來全方位的飛航服務。身為中南半島的指標性航空，越南航空也展現了耕耘市場的企圖心，包括將新機型投入長程線的執飛、積極開拓新航點，加上原先便廣受好評的中南半島國內外線的延伸優勢，都為旅客打造最佳的飛航橋梁。

隨著中南半島市場越來越競爭，除了傳統航空公司積極開拓航點或投入包機服務，LCC也爭相加入角逐這塊充滿商機的大餅。對此，越南航空總經理特助王慕凡表示，越

南航空十分樂見越南乃至於中南半島市場熱度不斷加深，也因此可挖掘出許多以往未曾到訪過中南半島的旅客。

而面對強大的競爭，越航也將持續秉持著可天天出發的運力、不Delay的航班服務、深受旅客喜愛的商務艙服務，以及如4段延伸票的優惠活動與多元的綿密航點銜接，為同業打造更多操作上的利基點。

用穩定運能打造商機 暢遊中南半島最佳選擇

越航最廣受同業讚揚的莫過於中南半島的飛航優勢，不論可輕鬆延伸南中北越的國內線，或是輕鬆前往吳哥窟、寮國永珍與龍坡邦的國際段，都成為銷售上的最佳夥伴。王慕凡表示，身為Skytrax 4星航空，越航致力提供最佳、最穩定的飛航服務，旅客可透過台北、高雄輕鬆前往胡志明、河內，再透過

這2個中轉樞紐輕鬆前往如芽莊、大勒、峴港，抑或是充滿海島風情的富國島等國內段航點。

值得一提的是，深受度假旅客喜愛的芽莊與富國島也成為越航今年的推廣重點之一，前者擁有亮麗的海灘與眾多連鎖飯店，加上迷人的度假風情，多年來一直是歐美旅客的度假首選。而富國島則在越南有關當局的大力推廣下，致力朝越南第一度假海島的藍圖邁進，加上國際飯店不斷落成，讓富國島成為許多同業的操作首選。

而延伸中南半島國際段部分，越航經由胡志明市天天飛吳哥，對商務客來說是最好的選擇，穩定的供給也能滿足大型團體的機位需求。此外，越航每天亦提供2串航班以河內—龍坡邦—吳哥—胡志明市、河內—永珍—金邊—胡志明市，提供同業進軍寮國市場時的最佳選擇。



航空公司開啟中南半島新南向全新商機

打造最佳舞台 力推芽莊、富國島 國際輕鬆延伸吳哥、寮國 全面服務 遠東直飛包機最便利 吳哥航空延伸點同樣亮眼

多萬人次，而越南訪台的人數亦逐年增加。

而就經濟交流來看，台灣一直是越南前5大的貿易夥伴，僅2014年台灣對越南投資金額便達5.1億美元，年增23.5%，顯示雙方經貿往來甚為密切，未來合作發展空間更是寬闊。隨著蔡英文團隊上任後推動的新南向政策，更為原有的利基點

上添加助力，造就高度的熱絡與交流，為雙方開拓出更寬廣的舞台。

為此，《旅奇週刊》特別彙整飛航中南半島的6大航空優勢，剖析各家航空公司的最新情報與飛航優勢，期盼能成為同業在銷售或操作上的最佳依據，攜手共創市場的無限榮景。



撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫



vietjet Air.com | 越捷航空

5大航線輕鬆前往越南 輕鬆出發暢遊越南
2/28正式上市 高雄票務中心即將登場

以新時代航空概念經營的越捷航空，是航空業目前成長最為快速的品類之一，透過其靈活的飛航策略與調度能力，營運第2年即開始獲利，更於今年2/28正式上市。自2014/12/12開啟直飛台灣的航線後，近幾年來不斷積極開拓定期航班與不定期包機，致力為市場帶來更新穎的服務，目前除了台北、台南、高雄—胡志明市與台北—河內航線外，越捷今年1月再開通台中—胡志明市航線，致力於提供台灣民眾更優惠、更便捷的飛行選擇。隨著邁入2017年，越捷航空將不斷開拓新服務，除了新增定期航班外，也將持續與地方政府合作，透過資源的整合開啟包機業務，為當地市場注入新活力，也期許在2017年期間，越捷航空將不斷朝全台最多出發航線的LCC邁進。此外，為提供同業更多元的服務，越捷也即將於高雄成立票務中心，屆時可直接提供南部地區的同業最直接的服務與需求。值得一提的是，隸屬於越捷航空集團的泰越捷航空也積極佈署台灣—曼谷航線，期望為市場帶來更多元的服務。



Cambodia Angkor AIR | 柬埔寨吳哥航空

港轉、越轉皆便利 綿密國內線優勢直抵世遺
特惠票價登場 多元國際航班登場任君挑選

台灣飛往柬埔寨金邊的國際航班以BR、CI、VN（越轉）、KA（港轉）為主，搭配K6優勢密集的國內航班前往世界文化奇景「吳哥窟」（金邊PNH—暹粒REP每週42航班）是不二選擇。為了提供市場多元選擇，柬埔寨吳哥航空也特別推出團體特惠票價，其中金邊PNH—吳哥REP未稅僅需美金75元起。同時，開立吳哥REP—河內HAN即送金邊PNH—吳哥REP國內票。除了擁有優勢的柬埔寨國內航線，另有每週出發的便捷國際航線，包括暹粒—胡志明市（21班）、暹粒—峴港（7班）、暹粒—河內（7班）、暹粒—曼谷（7班）、暹粒—北京（3班）、暹粒—廣州（4班）、暹粒—上海（2班）、金邊—胡志明市（21班）、金邊—廣州（3班）、金邊—上海（2班）、金邊—永珍—河內（3班）、西哈努克港—胡志明市（7班，適合業者做多元化行程包裝。



FAT Far Eastern Air Transport | 遠東航空

包機直飛峴港、吳哥 建構最便捷的空中橋樑
看好市場強勁需求 直飛包機服務直至9月底

遠東航空致力打造便捷、優質的飛行服務，並積極在2016年的穩定基礎上，持續進步、精益求精。為了提供市場更多元的服務選擇，遠東航空特別攜手同業分別推出桃園—吳哥窟、桃園—峴港的包機直飛服務。以峴港為例，由於市場上無直航峴港的定期航班，因此透過遠東航空直飛峴港的契機，讓旅客能輕鬆節省3~4小時的轉機時間，換取更多的時間直達中越走訪這個令人難以忘懷的度假勝地。而柬埔寨部分，以往便是兵家必爭之地，更是許多航空公司期盼直飛的黃金航線，而在遠東航空同樣攜手業者推出直飛的包機服務下，讓旅客能輕鬆直抵世界文化遺產的優美風光，也為同業帶來更多元的銷售選擇。值得一提的是，由於看好市場需求，原先僅計畫到3月底的直飛包機服務，包括峴港、吳哥窟部分都將延續至9月底，藉此滿足市場的旺盛需求。



中華航空 CHINA AIRLINES | 中華航空

台北—河內加大機型 充沛運力滿足市場需求
金邊打造穩定運能 緬甸天天出發商品最多元

由於看好市場的旺盛需求，加上新南向策略的推廣獲得優異成效促使越南旅客大舉來台旅遊，中華航空台北分公司客運營業部中南半島主任張為舜表示，中華航空自3/27起，台北—河內將改由B777機型來營運，屆時將提供商務艙40席、豪華艙及經濟艙318席；同時每週二航班則改用A330執飛，提供商務艙30~36席、豪華艙及經濟艙277席，以充沛的運能提供市場需求。除了河內外，華航亦提供胡志明的航線來滿足商務客群需求。柬埔寨金邊部分則提供一週5班的運力，除了商務需求外，同業也能運用金邊延伸到吳哥，由於往來雙邊的高速公路修建完畢後，旅客前往更加便利。市場獨飛的緬甸仰光部分，為了滿足市場需求，目前也恢復週五、日航班達到Daily，對於往來仰光與台灣之間的商務旅客十分便捷。華航亦與PAK業者攜手推出緬甸系列商品，從5~8天一應俱全，全方位滿足旅遊市場的選擇。



EVA AIR | 長榮航空

充足運力滿足市場需求 3大航點打造最佳橋樑
胡志明Daily 3傲視市場 河內+桂林銷售新選

由於看好中南半島市場的發展與旺盛需求，長榮航空特別在中南半島部分著力甚深，以市場最為火熱越南為例，台北—胡志明部分便投入Daily 3的運能，在777-300ER機型的執飛下，將能為市場帶來最充足的供給。而針對河內與柬埔寨金邊部分，長榮亦提供Daily的運能。長榮航空客運營業本部營業部經理梁文龍表示，長榮一直密切觀察中南半島的市場動向，由於越南已逐漸取代大陸成為新的世界工廠，商務需求相當強勁；加上政府的新南向策略推動，讓市場呈現火熱之勢。而針對團體市場部分，由於市場上胡志明團體相較於北越量少，因此長榮相當看好發展潛力，梁文龍表示，若未來運能增加也將能為團體銷售帶來更多契機。此外，北越部分除了常規的下龍灣外，由於特殊旅遊的需求興起，長榮也歡迎同業包裝桂林、河內進出的中越秘境之旅，全程長榮的航班銜接，一次串聯兩國經典的旅遊魅力。

當世界焦點都放在中南半島時

信安致力朝中南半島專賣店邁進 誠旺深耕寮越緬精選旅程
世界全心打造中南半島雙國之旅 鴻毅強調航空延伸點優勢

中南半島商品長期以來在市場上廣受好評，其發展潛力更是無窮，成為業者爭相包裝的選擇路線之一。

而隨著中南半島各國頂級飯店的陸續落成，航空公司也積極開闢新航線、包機，使得整體中南半島4國的發展潛能大為增加，也為同業帶來更多的銷售契機。

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

鴻毅旅遊

外站資源作為後盾 當地設立分公司最專業
強打越航延伸點優勢 芽莊、富國島精選登場



鴻毅旅遊副總經理
關佳昕

鴻毅旅遊深耕中南半島多年，除了行程產品豐富專業，更擁有強大的外站資源，如胡志明分公司、芽莊分公司、河內分公司、金邊分公司、吳哥窟分公司等，能即時協同業處理各項業務或顧客問題，完整的服務鏈，深獲業者信賴，更能滿足旅客需求。

而邁向新年度，鴻毅也將持續發揮越航的延伸點優勢，讓商品的豐富度大為提升，更能帶領旅客走訪訪問少有的旅程，包括更新穎的芽莊之旅，為同業在銷售上帶來

更多利基與商機。以芽莊為例，鴻毅便透過越南航空機位和票價優勢，推出「山海戀之芽莊大勒5日」，早去晚回，全程無購物、入住4星級飯店，行程體驗多元。芽莊、大勒近幾年詢問度極高，因前者有著越南最美麗的海岸線，而大勒曾是法國殖民時期的渡假勝地，也是知名避暑勝地，故非常多國際旅客青睞。值得一提的是，鴻毅的芽莊、大勒行程更曾獲品保協會頒發金質旅遊獎肯定，可說是指標保證。

此外，鴻毅也將運用越航推出延伸富國島的行程，包括「富國島珍珠胡志明5日」便強調帶給市場全新的「越南度假氛圍」，餐標全面提升，住宿更升等一晚5星級飯店—去年全新開幕的富國珍珠飯店，提供豪華舒適的別墅與套房，旅客更可在此享受豐富的飯店休閒設施和水上樂園。



誠旺旅遊

精選商品囊括4大國 柬越寮緬任君挑選
中華航空穩定機位支持 打造高端優選



誠旺旅行社副總經理
邱奕德

誠旺旅行社以專業、創新的操作，多年來在市場上享有高知名度與口碑，更是同業銷售獲利的最佳首選。

為了提供同業最充足的操作選擇，身為華航與越航主要銷售業者之一的誠旺，以最充足的機位、最多當地資源等優勢，打造中南半島4國的完整供應鏈，期盼協助同業創造商機。誠旺旅行社副總經理邱奕德表

示，針對華航部分誠旺運用其河內、柬埔寨金邊，以及緬甸仰光等機位包裝系列商品，以河內為例，搭上華航將於3月份加大機型，搭配誠旺堅持的高品質設定，讓旅客享受到最舒適的旅程。而金邊部分因前往吳哥的高速公路便利銜接，旅客前往時間大幅縮短，首都搭配世界文化遺產的特色也讓旅客一次出遊玩更多。

而寮國部分，透過越南航空航網之優勢，河內中轉、寮國龍坡邦進、永珍出，再從胡志明市返回，雙點進出不走回頭路，行程最順暢，且航班銜接時間便利，讓行程早去晚回不浪費時間。

而緬甸部分誠旺身為華航緬甸PAK的主力菁英之一，運用華航天天出發的桃園—仰光航線，為市場推出5~8天的精彩行程，多元選擇得以一次滿足各類客群所需，絕對是同業創造獲利的最佳後盾。



和昌旅行社

直飛包機啟動商機 峴港、吳哥搶攻旅客目光
緬甸華航直飛機位 團體行程、Minitour任選



和昌旅行社總經理
鍾震球

擁有豐富的操作經驗的和昌旅行社（飛寶假期），在各家航空充沛一手機位的支持下，為市場提供最俱口碑的商品選擇，亦成為同業縱橫中南半島的最佳引路燈塔。看好中南半島不斷成長的龐大需求，和昌特別嚴選最受台灣旅客歡迎的柬埔寨、越南，以及緬甸等精選商品，透過直飛或包機的模式，以協助同業得以輕鬆搶佔先機。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，以越南為例，由於市場上無直航峴港的定期航班，因此透過遠東航空直飛峴港的契機，讓旅客能輕鬆節省3~4小時的轉機時間，換取更多的時間直達中越走訪這個令人難以忘懷的度假勝地。

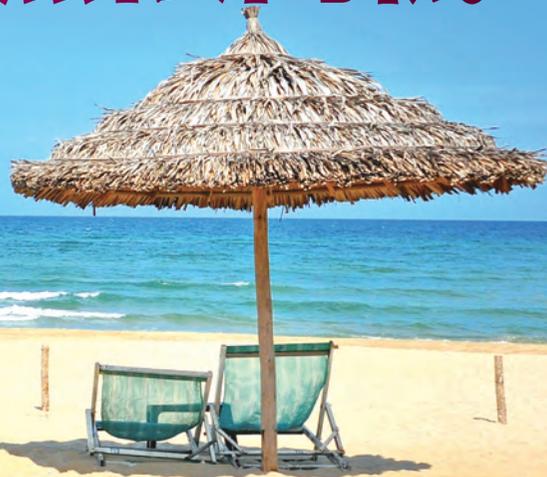
柬埔寨部分亦以遠東包機直飛，遠東每5天飛航1航班的包機來規劃商品，讓旅客只要3小時30分鐘的航程，就能前往欣賞世界最大廟宇群的宏偉建築、精緻浮雕，體會世界遺產的魅力。而緬甸則運用華航直飛的定期航班，包裝出5、6、7、8天的商品選擇，全面以直飛的商品為同業建構起直飛的最佳選擇。隨著緬甸市場多年來的推廣，旅客接受度也不斷提升，未來和昌在商品將持續做修改調整，如朝向加強單點仰光+蒲甘或仰光+東芝外，也特別推出小團體即可出發的緬甸之旅，不論是3人起跳的商務、投資或參訪團，和昌皆可提供報價與服務。



6大菁英帶您錢進無限商機

帆華堅持打造中南半島高端首選 和昌開啟峴港、吳哥直飛包機最吸睛

而面對這遍充滿商機的藍海，該如何搶先抓住市場脈動、掌握獲利先決條件，便成為重要的課題。對於銷售中南半島的同業而言，縱橫在潛力無窮的市場上，如何持續開創新穎的誘因是重要的關鍵，除了維持原有廣受旅客好評的經典旅遊路線，亦得不懈的開發新路線、新主題，來為市場添增更多選擇，亦能創造新藍海。《旅奇週刊》搜羅市場上6大菁英業者的重點推薦，期望提供同業銷售時的最佳選擇。



信安旅遊

專家進軍中南半島市場 越柬緬任君挑選
華航、越航支持 朝中南半島專賣店邁進



信安旅遊東南亞線副總
顏志堅

信安旅遊憑藉著豐富的操作經驗，一手代理航空票務與多元商品選擇，多年來不論在各線市場都嶄露頭角，建立了極高的評價與好口碑。為了滿足市場更多元的銷售空間，加上響應政府大力推動的新南向策略，信安早已於去年便積極切入中南半島市場的布局，憑藉著各線路皆創下優異口碑的

豐富經驗，加上華航、越航等航空公司的一手機位全力支持，以及對於商品的嚴格把關，讓信安能推出不同於坊間的優選商品，為同業銷售中南半島開啟更寬廣的舞台。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，秉持著全方位滿足同業需求的信安旅遊，針對中南半島市場也推出多元的熱門商品選擇，包括越南的北越下龍灣遊船、中越峴港直飛包機、南越胡志明+富國島，以及北中南越全覽的商品。值得一提的是，信安特別推出純富國島4天的4星版本，透過更悠閒的設定，加上直售不到2萬元的超優惠售價，期盼協助同業抓住旅客目光。而柬埔寨部分則是提供華航金邊延伸到吳哥，以及越航透過河內轉機前往的商品選擇。值得一提的是，信安也身為華航緬甸PAK的銷售成員之一，得以提供市場5~8天的商品選擇，不論是單點或是延伸多個城市，得以全方位滿足各類客群所需。

世界旅行社

越南航空穩定機位支持 打造多元商品類別
越柬緬一應俱全 越南+泰國雙國遊更吸睛



世界旅行社總經理
涂明峰

世界旅行社對於操作中南半島產品擁有豐富的經驗，在越南航空一手機位的全力支持之下，成功地將中南半島的秀麗風光及人文采風介紹給旅客，更獲得同業一致的好評。看好市場需求，世界特別針對廣受台灣旅客好評的越南做精心規劃，推出細分為北、中、南越、雙國等全系列產品，方便同業針對不同屬性的旅客滿足各種需求，歡迎同業大力推廣。

以越南為例，在越南航空的穩定機位協助下，北越部分世界便提供純下龍灣、雙龍灣，或下龍灣+長安湖等選擇，搭配精心設定的行程內容與親民售價，可望輕鬆抓住旅客目光。而中越部分則是提供越南航空的延伸商品，以及捷星太平洋航空的直飛選擇，帶領旅客一睹世界排名6大沙灘的亮眼風光，輕鬆滿足各類客群的需求。

南越方面則特別推出坊間少有的南越胡志明頭頓5日遊，帶領旅客暢遊胡志明優美風光外，更將延伸到頭頓，走訪如耶穌山、白宮、鯨魚廟、頭頓海灘等經典景點。此外，世界更特別推出一暢遊6大世界遺產的北中南越全覽9日，以及透過越南航空國際段順暢銜接的時尚曼谷·芭達雅+精彩越南輕鬆6日，為同業打造最全面的銷售供應鏈。

帆華旅行社

堅持商品高端設定 越南全覽挑戰市場最優
加映北越雙龍灣之旅 奢華享受值得推薦



帆華旅行社線控經理
林恒弘

帆華旅行社深耕中南半島市場，在台灣屹立20餘年，並在越南當地創立分公司，一條龍式的規劃，各個服務環節不假手他人，嚴格控管旅遊品質而受到市場肯定。

為了跳脫越南市場長期殺聲一過的刻板印象，帆華旅行社多年來強調提供市場最優質的越南之旅。帆華旅行社線控經理林恒弘表示，坊間許多商品雖價格相當吸睛，但內容大多設定良

莠不齊，也造成許多旅客返台後的客訴。為了杜絕此情形，帆華不論在行程規劃、飯店安排等都堅持最優質的選擇，雖價格無法與特惠團比擬，但其內容優質程度絕對能滿足旅客。

以愛玩越南（南中北越）豪華8日為例，行程將一次走訪北越下龍灣、中越會安與順化、南越胡志明等，食宿部分皆強調豪華，務必讓每位參加的旅客能乘興而歸。

此外，帆華亦推薦北越雙龍灣奢華5日，林恒弘表示，越來越國際連鎖品牌進駐越南，其中尤以河內更是眾多，也因此，行程中帆華特別強調入住廣寧蔓清酒店與河內喜來登，搭配精彩的行程設定與高端的美食饗宴，要讓旅客享受到最優質的北越之旅。



越南航空 飛航優勢再升級

加強延伸國內航點優勢 新年度力推富國島、芽莊 延伸中南半島最便利 澳洲全787機型執飛更舒適

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲身為中南半島飛航龍頭的越南航空，可說是同業操作上的最佳夥伴。

對於同業而言，越南航空是包裝越南行程時不可或缺的重要拼圖；對於消費者而言，越南航空更是兼具了穩定的航班供給，以及優異的空中服務。隨著中南半島各區塊日漸增溫，越航也加強全方面、創新的產品佈局，致力提供市場最佳的飛航服務。

隨著去年7月越航取得Skytrax 4星航空公司殊榮後，並不停止進步的步伐，反而持續在班機服務等軟硬體設備上不斷加強，目前越航航班遍及越南國內21個城市，並涵蓋了亞洲、歐洲、澳洲28個城市、26個國家的國際航線，不論是航班時間、班次綿密度、國內航段銜接，或是機位供給的穩定性，越航都能提供強大的輔助優勢。

越南航空總經理特助王慕凡表示，越航十分看好台灣市場的發展潛力，根據統計，僅越航去年便可為雙邊市場運輸多達52萬人次以上的亮眼表現；同時，雖面臨越來越多航空公司投入越南市場，但不論LCC與傳統航空都有顯著成長，顯見市場的熱絡同時也吸引出更多潛在客群，加上越南籍旅客往返次數增加，也讓越航更能釋出多項優惠來協助同業刺激市場，攜手擴大市場

胃納量。此外，越航新年度也將著重在國內航線與第6航權的耕耘，為市場建構更全面的操作選擇。

綿密國內外橋梁 搶攻富國島、芽莊商機

王慕凡表示，2017年越航將放更多精力於富國島與芽莊的耕耘上，以前者為例，早已是歐美旅客鍾愛的旅遊目的地，當地的旅遊資源與飯店等硬體皆十分完善，值得同業耕耘。

而富國島部分則是越航近幾年十分注重的市場之一，加上越南有關當局視其為越南重點發展島嶼，因此特別推出胡志明市轉機可享免簽的優惠，同時越來越多國際飯店如Vinpearl集團、JW萬豪等品牌加入，對於同業在操作上將更添助力。

而針對延伸中南半島部分，越航也將運用其延伸點的優勢來服務同業，2017年越航更將著重在寮國市場的開發，透過其龍坡邦進、永珍出的航班配搭，以利同業包裝不同點進出、銜接時間順暢的便捷選擇。值得一提的是，知名作家村上春樹發表的新書中，特別以寮國為開頭來引言與書本命名，相信更能刺激市場、帶起一波旺盛需求。

也因為看好延伸航點的市場需求，

產品包裝優勢

1. 4段票價最優惠，同業操作好選擇。
2. 新機型持續引進，不斷加強長程線運能。
3. 澳洲全方面採用B787-9機型，旅客出遊更舒適。



▲寮國將成為越航新年度的推廣重點之一。

越航也將推出優惠的4段機票票價，加上台灣—越南天天出發，以及提供商務艙的服務選擇，已為同業建構揮灑的最佳舞台。

A350、B787陸續交機 澳洲線全面採用787

王慕凡表示，越航不斷引進新機來加大飛航的運能，其中針對長程線專用的A350-900及B787-9機型等夢幻客機引進更是積極，目前已有B787機型達10架、A350機型達6架，預計至2020年整體機隊數將可達到120架。

隨著新機隊的引進，越航已將機型投放在巴黎、倫敦及法蘭克福等長程線航點上，以澳洲航線為例，除了提供胡志明市飛往墨爾本、雪梨2個航點，並全面採用B787客機執飛，3月份更將加開河內—雪梨航線，提供每週二、五、日飛航，屆時不但能舒緩胡志明市—雪梨的供給，更能提供台灣北高出發的乘客新穎選擇。



▲擁有優美風情的富國島，受到越南當局的高度重視，期盼培養成越南的最佳觀光名片。

越南航空敬邀您 探索越南及中南半島之美



越南航空2017夏季班機時刻表

台北 - 胡志明市 - 台北					
出發日	航班編號	航段	起飛時刻	到達時刻	機型
每日	VN571	台北 - 胡志明市	07:45	10:20	A321
每日	VN570	胡志明市 - 台北	16:25	21:05	
台北 - 河內 - 台北					
出發日	航班編號	航段	起飛時刻	到達時刻	機型
每日	VN579	台北 - 河內	07:30	09:30	A321
2356	VN577		13:30	15:30	
2356	VN576	河內 - 台北	08:15	12:05	
每日	VN578		17:20	21:10	
高雄 - 胡志明市 - 高雄					
出發日	航班編號	航段	起飛時刻	到達時刻	機型
每日	VN581	高雄 - 胡志明市	07:30	09:30	A321
257	VN583		14:50	16:50	
257	VN582	胡志明市 - 高雄	09:45	13:50	
每日	VN580		17:50	21:50	
高雄 - 河內 - 高雄					
出發日	航班編號	航段	起飛時刻	到達時刻	機型
每日	VN587	高雄 - 河內	08:40	10:15	A321
每日	VN586	河內 - 高雄	18:35	22:00	

*班次如有異動，恕不另行通知 查詢電話0170370-2017/022

台北/高雄 - 河內/胡志明市，每日直飛

北高飛往越南班次更密集

~越南航空的用心，希望與您分享~

竭誠歡迎您搭乘越南航空，
探索越南的人文魅力；
體驗中南半島的特殊風情

越南航空 卓越啟航



越南航空台灣分公司 T:02-2567-8286 F:02-2567-7288
越南航空高雄辦公室 T:07-801-0603 F:07-804-8563
www.vietnamairlines.com



越捷航空 高雄票務中心即將登場

2/28正式掛牌交易 名列越南前30大上市公司 獲得IATA會員資格 2016年創1,400萬搭乘人次

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲越捷航空成立5年來已載運3,500萬人次，目前擁有45架A320、A321系列機型、每日飛航350航班，航網囊括了37條越南國內線、26條國際線。



▲越捷航空總裁兼執行長阮氏芳邵族（前排左1）宣布越捷航空以「越捷航空控股公司（Vietjet Aviation Joint Stock Company）」正式掛牌交易。



▲越捷航空科技中心計劃將在3月動土、12月運作，第一階段將是與空中巴士合作的駕駛訓練模擬中心。

成立於2007年的越捷航空，成立5年來已載運3,500萬人次，秉持著不斷突破創新的精神，目前擁有45架A320、A321系列機型、每日飛航350航班，航網囊括了越南國內外63條航線（37條越南國內線、26條國際線），包含從越南至泰國、新加坡、南韓、台灣、馬來西亞、大陸、緬甸等國際航線。此外，越捷也積極引進新機，包括訂購119架A320／321飛機及100架波音737MAX，加大整體機隊規模。

值得一提的是，越捷航空不但成為國際航空運輸協會（International Air Transportation Association）IATA作業安全查核認證的協會正式會員，更成功於今年2月份掛牌上市，成為越南首家成功上市的航空公司。

而針對台灣市場部分，越捷航空目前經營台北—胡志明市、河內，以及台南、高雄、台中—胡志明市航線，近期更將於高雄成立票務中心，就地提供南台灣地區最直接的服務。

正式掛牌上市 名列越南30大上市公司

越捷航空以「越捷航空控股公司（Vietjet Aviation Joint Stock Company）」正式掛牌交易，資本額3兆越盾（每股9萬越盾），市值27兆越

盾（約12億美金），約占市場總資本1.5%，而上市後，越捷航空該航空公司也將列名越南30大上市公司排名。

根據統計，越南航空產業2012～2016年間成長29%，同年間使用飛機做為主要交通工具的乘客比例自0.5%成長至0.8%，而作為越南首家私營的航空公司，越捷在營運第2年即開始獲利，2016年共營運84,535班次、創下1,400萬搭乘人次、年度載客率達88.9%，年營收達到27.532兆越盾（約372.1億台幣）收入、淨利達2.394兆越盾（約32.3億台幣）。

建設科技中心 榮獲IATA會員資格

不但營收與載客相當亮眼，越捷更獲得胡志明市人民委員會西貢高科技園區管理委員會的投資許可，將在西貢高科技園區設立越捷航空科技中心。同時，更取得國際航空運輸協會（International Air Transportation；IATA）會員證書、正式成為會員，再次肯定越捷在越南與國際航空界的重要角色與地位。

越捷航空科技中心計劃將在3月動土、12月運作，第一階段將是與空中巴士合作的駕駛訓練模擬中心。該公司目前的訓練中心於2015年初成立，

至2016年為止，已訓練8,287人次，且提供655堂、25,249小時課程、授證3,351張。

獲得眾多國際獎項認可 票選亞洲最佳低成本航空

擁有與其他國際航空公司媲美的高技術高可靠度，越捷2016年飛行時數累計121,213小時，以83.6%準點率、99.56%技術可靠度被認可成為該區域表現最佳A320／A321的航空公司之一。

也因為亮眼的表現，越捷除被全球研究機構尼爾森列名為2016年亞洲500大品牌外，也在2015年TTG年度旅遊業大獎中，票選成為「亞洲最佳低成本航空公司」（Best Asian Low Cost Carrier）、越南經濟時報票選為「越南最受歡迎航空公司」（Vietnam's Most Favorite Airline），更連續獲得「最佳工作環境」、「最佳雇主獎」等獎項。



越捷航空 高雄票務中心 成立囉！

高雄票務中心：高雄市前金區七賢二路184號

越·飛·越·便·捷

飛就喜歡！

越捷航空 全台航班時刻表

飛行航點	班機代號	每周班次	起飛時間	抵達時間
TPE/HAN 台北-河內	VJ943	1.2.3.4.6	19:10	20:55
		5.7	20:10	21:55
HAN/TPE 河內-台北	VJ942	1.2.3.4.6	14:15	18:00
		5.7	15:20	19:05
TPE/SGN 台北-胡志明	VJ841	1.2.3.4.5.6.7	09:00	11:25
		VJ843	1.2.3.4.5.6.7	19:00
SGN/TPE 胡志明-台北	VJ840	1.2.3.4.5.6.7	03:30	07:55
		VJ842	1.2.3.4.5.6.7	13:35
RMQ/SGN 台中-胡志明	VJ858	1.3.5.7	15:45	18:15
SGN/RMQ 胡志明-台中	VJ862	1.3.5.7	10:25	14:25

台南航班03/03/2017起 正式調整為下列班表

飛行航點	班機代號	每周班次	起飛時間	抵達時間
TNN/SGN 台南-胡志明	VJ859	1.2.4.6.7	15:45	18:00
SGN/TNN 胡志明-台南	VJ856	1.2.4.6.7	10:30	14:45

高雄航班02/20/2017起正式調整為下列班表

飛行航點	班機代號	每周班次	起飛時間	抵達時間
KHH/SGN 高雄-胡志明	VJ885	1.3.4.6	14:50	17:20
		5	14:40	17:10
SGN/KHH 胡志明-高雄	VJ886	1.3.4.6	10:00	13:50
		5	09:50	13:40

*詳細航空資訊以越捷系統為主



vietjet
Air.com

越捷航空服務熱線
886 0800 661 886

→ 胡志明市 → 芹苴 → 大叻 → 芽庄 → 富國島 → 邦美蜀 → 歸仁 → 峴港 → 順化 → 榮市 → 海防 → 河內 → 泰國 → 新加坡 → 緬甸仰光

世界旅行社 總經理涂明峯履新

擦亮40多年的老品牌 從落實管理轉變企業體質 堅持穩定商品品質與獲利 致力朝集團化穩步邁進

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)世界旅行社副董事長黃世明、總經理涂明峯。

成立於1975年的世界旅行社，縱橫旅遊市場已達40多年，這段時間裡，世界不但成為最具口碑的老品牌之一，更憑藉著多元的商品線路、優質的品質廣獲市場所讚揚，不論直客或同業市場中皆佔有一席之地。

走過40年的風風雨雨，世界也面對了競爭越來越嚴峻的市場變化，思索著讓老品牌能注入活力，開啟新意與變革。因此，世界旅行社董事長黃奕鋒，特別延攬原任職於台塑企業的涂明峯擔任總經理一職，期盼運用其豐富的管理經驗與操作能力，能帶領世界邁向新格局，為市場帶來更多元的服務。

涂明峯表示，旅遊服務是一項極具彈性與個別特性的商品，品牌的經營與塑造十分不易，需要花費長時間與每次心血的耕耘，而擁有40多年歷史的世界，在董事長與同仁的開墾下，一直是一塊質與量兼具的優質品牌。然而面對市場的無數競爭與挑戰，若要轉動世界這個悠久傳統的老品牌永續穩健的經營茁壯，則需要從制度上的合理化與體質上的調整來著手。



落實制度調整 轉變老品牌的思維

涂明峯原先任職的公司隸屬於台灣首屈一指的民營企業集團，該集團下子公司與相關企業不計其數，因此造就了涂明峯對於公司如何集團化的發展、建構與相應的管理制度十分了然於胸，也正是為黃奕鋒倚重與延攬的主因，期望透過其長才，能讓世界繼續向前邁進。

涂明峯表示，由於行業特性的緣故，使得從事旅行業門檻並不高，許多從業人員雖具有著靈活的特質與冒險犯難的精神，但也因此對於事情的處理上較為不拘小節，包括以任意降價等方式，來尋求顧客購買的意願，造就市場的激烈競爭，品質看似相同但裡子卻是參差不齊；加上網路世代的來臨，消費者霧裡看花，更讓市場的操作難度艱鉅。

因此，涂明峯第一步便是要建立世界招牌的明確性，以強調品質為第一導向，透過優質服務與不削價競爭的方式，讓每位購買的旅客與合作同業夥伴都能更加安心，也創造更多能發揮的空間。而涂明峯第二步便是為世界創造更有制度的經營方向，他特別指出，公司需全面落實制度化與管理化，不論員工福利或薪資上都更具規範，經營上也有相應的SOP流程，不但

產品包裝優勢

1. 貫徹制度化，加強公司競爭力。
2. 堅持品質、不殺價，打造同業銷售後盾。
3. 持續加深既有商品深度，為市場開拓多元選擇。



◀世界旅行社未來將持續針對如東南亞、歐洲、美加、中東、紐澳等主流市場加大自身商品的深度與特色。

能加深同仁的向心力，在公司的整體競爭力上也將更添助力。

加大操作線路深度 與同業保持緊密合作

涂明峯表示，世界廣受同業所讚揚的莫過於線路上的深耕與所能提供的多元服務，在機票總代理上是阿聯酋、華航、長榮、越航、東航等航空公司的主要銷售代表，加上有團體部、商務部、旅遊部的各司其職，以及北、高皆設有分公司，對於同業服務上更能提供完整的選擇。

而未來，世界除了持續加強與同業的合作外，也將於東南亞、中東、歐洲、美加、紐澳等主流市場加大自身商品的深度與特色，建構出專屬於世界的產品供應鏈。此外，在董事長黃奕鋒的資深人脈加持下，世界同時也將加大企業客戶市場的耕耘，同時與各大企業接軌，透過穩定的品質來爭取企業客戶的目光，期盼在「實事求是、追根究柢」的理念下，持續加大世界為企業客戶們優質夥伴的不可取代性，進而朝著集團化的腳步邁進。



▲6星級亞特蘭提斯酒店。

慶祝世界旅行社42週年

春季旅展 最優惠

3/16-19
世貿一館
D428 D430

全系列杜拜旅遊專賣店

五星洲際·愛在杜拜歡樂7日 EK

4/6.16 5/3.10 6/7.14.21.28

1晚國際品牌洲際酒店+洲際酒店豪華自助餐

52,900 同業價
含稅簽

夢幻奢華·超值杜拜7日 EK

4/6.16 5/3.10 6/7.14.21.28

全程5星飯店+6星阿酋皇宮下午茶+
哈里發塔124樓觀景台



70,800 同業價
含稅簽

夢幻奢華·頂級杜拜7日 EK

4/5.15(保證出團) 5/3.10 6/7.14.21.28

住世界最高樓5星飯店+大四喜飯店自助餐+
哈里發塔124樓觀景台



83,800 同業價
含稅簽

金磚杜拜·夢幻帆船超值7日 EK

4/6.16 5/3.10 6/7.14.21.28

升等7星帆船飯店1晚+6星亞特蘭提斯自助餐+
7星帆船飯店自助餐



98,800 同業價
含稅簽

金磚杜拜·夢幻帆船頂級7日 EK

4/6.16 5/3.10 6/7.14.21.28

7星帆船飯店1晚+大四喜飯店自助餐+
哈里發塔124樓觀景台



110,800 同業價
含稅簽

尊爵·沙迦·杜拜

阿布達比大四喜7日 EK

天天出發, 2.4.6人以上成行

一車一中文司機, 入住大四喜飯店+享大四喜飯店美食



139,000 同業價
含稅簽

杜拜自由行機+酒7日 EK

阿聯酋航空天天出發, 兩人以上成行
全餐4星飯店, 可自費加購行程



超值機位有限
歡迎來電洽詢

專業杜拜旅遊行程化VIP行程安排·專業車隊及專業導遊服務·代理阿聯酋航空、華航、越航、東航等
一手機票, 專辦杜拜FIT簽證, 費極低廉, 同業最低價, 專業估價 服務迅速, 歡迎來電洽詢。



42年中南半島旅遊專家

北中南越全覽9日(無購物)

4/7 6/19(PUSH) 3/22.5/18

放棄優惠 二人同行, 第二人現減\$2,000元

市場首創, 暢遊越南風雅湖等六大世界遺產



30,900 同業價
超含稅簽

時尚曼谷·芭達雅+精彩越南雙國6日

4/22 5/27(團體不加價)

放棄優惠 二人同行, 第二人現減\$4,000元

世界獨家·特別加贈泰式按摩2小時



27,900 同業價
超含稅簽

中越順化皇城·會安古鎮·峴港·龍灣世界遺產風華5日

3/24 4/7 5/19 6/23

贈送全身按摩60分鐘+全程住4星+

5星豪華酒店



20,900 同業價
超含稅簽

暢遊北越雙龍灣豪華5日遊(全程無購物)

3/29 4/14.28 6/5.12.19 6/15.18.23

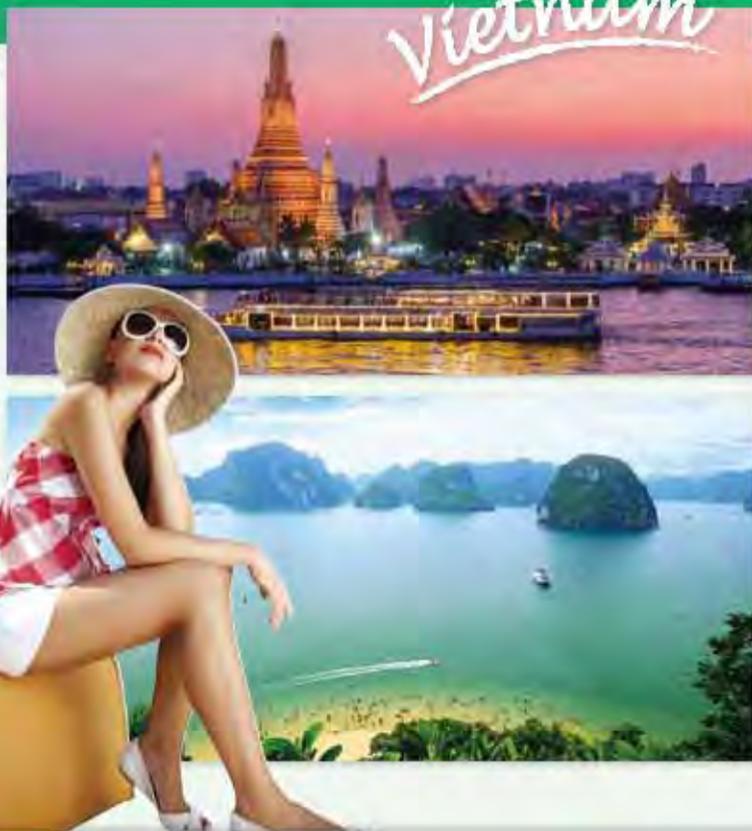
電瓶車遊36古街+浪漫下午茶+按摩

60分鐘·嬉基島(免稅天堂島)、水上木偶劇



20,800 同業價
超含稅簽

VN CI BR 中南半島最優惠一手票(外幣/學生/老人/商務)專辦快捷越南簽證(學生/商務/觀光/特急件/落地簽)·
中南半島河內·胡志明·峴港等南高夫球團, 專業估價 服務迅速, 價格最優, 歡迎來電洽詢。



世界旅遊
WORLDWIDE TRAVEL
www.worldwide.com.tw
SINCE 1975

世界旅行社



www.worldwide.com.tw

台北(02)2515-2113 高雄(07)222-1122



鴻毅旅遊 打造芽莊、富國新賣點

創新高品質包裝 擁有強大外站資源優勢 第一時間為同業服務 今年成團率大幅成長！越航大力支持 行程餐食、住宿全面升等

撰文·攝影／劉彥廷



▲鴻毅旅遊團體部線控主任鄒朝洋（左）、團體部業務主任劉智維。

鴻毅旅遊深耕中南半島多年，除了行程產品豐富專業，更擁有強大的外站資源，如胡志明分公司、芽莊

分公司、河內分公司、金邊分公司、吳哥窟分公司等，能即時協助同業處理各項業務或顧客問題，完整的服務鏈，深獲業者信賴，更能滿足旅客需求。

看好今年中南半島旅遊市場，鴻毅旅遊延續往年熱銷商品，以越南航空機位和票價優勢，推出「山海戀之芽莊大勒5日」，早去晚回，全程無購物、入住4星級飯店，行程體驗多元，給予旅客最優質的旅遊感動。

鴻毅旅遊團體部線控主任鄒朝洋表示，芽莊大勒在近幾年來非常夯，詢問度極高，因芽莊有著越南最美麗的海岸線，海水清澈，適合潛水，而大勒曾是法國殖民時期的渡假勝地，有

著1,300棟法式建築，也是知名避暑勝地，故非常多國際旅客喜愛。

鴻毅旅遊在多年前推出芽莊大勒旅遊行程，獲品保協會頒發金質旅遊獎肯定，延續此專業、創新和高品質之精神，期盼帶給旅客截然不同、永生難忘的越南旅程。

另外，「富國島珍珠胡志明5日」行程，強調帶給市場全新的「越南度假氛圍」，餐標全面提升，住宿更升等一晚5星級飯店—去年全新開幕的富國珍珠飯店，提供豪華舒適的別墅與套房，旅客更可在此享受豐富的飯店休閒設施和水上樂園，相當適合親子、家庭客群安排度假遊玩！



越南



海島新勢力

山海戀芽莊大勒五日 **20500**起

遺落在人間的世外桃源

富國珍珠胡志明五日 **23500**起

HU 鴻毅旅行社

台北 02-25059212
嘉義 05-2237678

台南 06-2606623
台中 04-23202775

中壢 03-4255599
高雄 07-2415125



鴻毅官網



鴻毅臉書

誠旺旅行社 打造4國優美風光

中華航空穩定機位支持 打造完整產品供應鏈 開啟北越新扉頁 雙層纜車、摩天輪元素超吸睛



▲誠旺旅行社副總經理邱奕德。

自成立以來，誠旺旅行社便以不斷超越自我為期許，持續推出嶄新且與眾不同的旅遊商品來滿足市場，因此成功建立起中南半島的銷售專家形象，成為旅遊同業的最佳後盾。為了提供同業最全面的操作選擇，誠旺掌握了華航與越航最充足的機位，搭配自身所

擁有的豐富地接資源，完整打造出中南半島4國的系列商品供應鏈。

誠旺旅行社副總經理邱奕德表示，為了滿足市場多元的需求，誠旺運用華航河內、金邊、仰光等穩定機位，包裝出暢遊越、柬、緬的優質選擇，同時亦透過越航國際延伸航網優勢，打造出市場最順暢的寮國之旅，全方位滿足各類客群所需。

跳脫常規的北越 高端設定、新元素抓住目光

邱奕德表示，為了提供同業更多銷售上的利基，誠旺不斷針對行程汰舊換新，或是針對各個設定環節做提升，期盼能以最亮眼的誘因來協助同業抓住旅

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

客目光。以「JW北越法式風情移動Villa 5日」，便安排旅客乘坐去年甫下水的La Vela頂級遊船，讓旅客在下龍灣的優美風光中度過充滿法式風情與簡約時尚的一晚。行程除了也安排入住河內萬豪酒店外，更規劃了冰淇淋下午茶與添好運下午茶，要讓旅客吃好住好暢遊北越。

誠旺亦推薦高規格的「北越雙龍灣豪華5日」，行程嚴選JW萬豪酒店、西湖洲際飯店，以及下龍灣溫德姆傳奇酒店，全程5星的高端設計，加上北越下龍灣、陸龍灣等景點的迷人風光，絕對能滿足最挑剔的旅客需求。此外，誠旺亦推出納入下龍灣最新的摩天輪與雙層纜車的5天商品，全方位滿足各類客群所需。



中華航空
CHINA AIRLINES



徜徉越南 優美仙境
在下龍灣感受法式慢活

睡在星空下~JW北越法式風情移動Villa五日	27500起
邀星伴越~北越雙龍灣豪華五日	20900起
下龍灣雙層纜車+摩天輪、雙龍灣漫遊五日	16900起
樂遊趣~北越雙龍灣超值五日	14500起



誠旺旅行社

電話(02)2515-2828 傳真(02)2502-2828

www.loyaltytour.com.tw 交觀甲7178 品保北字1758

信安旅遊 打造全方位供應鏈

掌握一手穩定機位 躉售專家進軍中南半島 越南力推富國島商品 4星4天選擇即將登場



▲信安旅遊東南亞線副總顏志堅。

為了滿足市場的旺盛需求，身為市場躉售代表之一的信安旅遊，自去年起便積極切入中南半島市場的布局，加上掌握華航、越航等飛航中南半島的穩定機位，讓信安得以推出一系列質量兼具的優選商品，為同業在中南半

島的市場上擁有最佳的後盾。

信安旅遊東南亞線副總顏志堅表示，信安提供如經典的北越下龍灣遊船、中越峴港直飛包機與胡志明轉機選擇、坊間少有的芽莊+大勒5天、嶄新的南越胡志明+富國島，以及北中南越全覽8天的選擇，可說是推出全面性的越南旅遊商品。

而柬埔寨部分則是提供華航金邊延伸到吳哥，以及越航透過河內轉機前往的商品選擇。此外，緬甸隨著近幾年開放後，軟硬體設施與時俱進，讓無數業者相當看好市場的成長力度，由於身為華航緬甸PAK的銷售成員之一，信安也為市場推出5~8天的商品選擇，全方

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

位滿足各類客群所需。

海島度假新選擇 富國島精選商品登場

顏志堅特別表示，許多旅客喜愛出遊時選擇海島類型的商品，而中南半島亦有如富國島等不輸各個度假海島的優美風光，該島嶼的明媚風景與獨特人文更是吸引無數歐美旅客爭相前往。

為此，在越南航空內陸段航班順暢延伸下，信安除了推出5星吃好住好的精選商品外，未來也將推出純富國島4天的4星版本，透過更悠閒的設定，加上直售不到2萬元的超優惠售價，期盼協助同業抓住更多旅客的目光。



悠遊

中南半島 秘境

- 南越富國島+胡志明市5日**
頂級休旅.甜蜜慵懶.蜜月海島度假.浮潛潛水.自然生態.親子旅遊
- 北越下龍灣5日**(CI、VN)
人在畫中遊移動VILLA五星美人魚號.太陽世界新樂園
- 中越峴港精彩五日**(2人成行)
巴拿山歐洲小鎮雲夢樂園.世界遺產.古鎮洗禮
- 金典吳哥窟5日超值版**
金邊 獨立紀念碑.吳哥洞里薩湖遊船.大小吳哥城.塔普倫神廟
- 吳哥窟5日**
越南航空版柬埔寨五星吳哥春曉魅力雙霸天.微笑吳哥雷射聲
- 吳哥窟5日**
柬埔寨4★愛戀吳哥-精采魅力(單秀版)

2014 金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞. 番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬. 雪白大地幸福極光之旅10日



2015 金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克. 斯. 蒙. 阿. 雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山. 洛杉磯. 拉斯維加斯. 大峽谷9+1日

PEACE TOUR
信安旅遊

交觀綜2058號
品保字0020號

(02) 2501-6936

信安(綜合)旅行社股份有限公司

代表號：02-2507-7484 • 中壢 03-426-3006 • 台中04-2320-6868 • 台南06-237-7068

服務 | 家緯/ELLY/小羽/嘍啾/怡伶/BEN
團隊 | 阿豪/憲閻/小熊/BONNIE/INDOOR/小MO 353

http://b2b.peacetour.com.tw

• 高雄07-976-6571 • 票務02-2508-1181



柬埔寨吳哥航空 Cambodia Angkor AIR

專案回饋台籍旅客 特惠票價活動開跑 掌控優勢國內航線 積極拓展國際航線

撰文／王政 圖片提供／柬埔寨吳哥航空、本刊圖庫

柬埔寨吳哥航空Cambodia Angkor Air擁有優勢密集的國內航線，搭乘國際航班抵柬埔寨首都金邊後，可輕鬆轉搭吳哥航空K6班機前往世界文化奇景吳哥窟Angkor Wat，再由吳哥窟搭機前往柬埔寨南部度假天堂西哈努克港KOS。

為了提供更大的飛航運能，吳哥航空於去年12/4與12/25再添購2架全新A320客機加入市場營運，積極拓展國際航線。目前自暹粒REP、金邊PNH、西港KOS有直飛河內HAN、胡志明市SGN、峴港DAD、曼谷BKK、仁川ICN、北京PEK、上海PVG、廣州CAN、澳門MFM、桂林KWL等航班。

回饋台籍旅客 提供特惠票價

為感謝台籍旅客的支持，吳哥航空在

Booking Class	ECONOMY / OW ※本票價限持「台灣或中國」護照 使用							
	Z	Y	H	L	T	N		
	ZTW	YTW	HTW	LTW	TTW	NAPTW2 (3天前開票)	NAPTW4 (7天前開票)	NAPTW5 (14天前開票)
PNH-REP (v.v) 金邊-暹粒	123	104	94	85	75	66	56	47
REP-KOS (v.v) 暹粒-西港	132	113	104	94	85	75	66	56

N class: 1.訂位後 24 小時內開票 2.開票後更改訂位+20.USD 3.來回票=單程 x 2 4.代開票費 100 台幣
※本特惠專案 請洽: 康福旅行社, 東南旅行社, 雄獅旅行社, 品冠旅行社, 鴻毅旅行社 或 總代理 信安旅行社

尚未開航台北直飛航線前，特別推出國內線優惠票價給持用『台灣護照』的旅客使用。金邊PNH—暹粒REP特惠機票只需47.USD起（未稅），暹粒REP—西港KOS機票56.USD起（未稅）。

目前台灣飛往柬埔寨金邊的國際航班以BR、CI、VN（越轉）、KA（港轉）為主，搭配K6密集國內航班前往「吳哥

窟」是不二選擇（金邊PNH—暹粒REP每週42航班）。專門操作中南半島市場的業者，請於開立台北金邊國際航段時，特別告知客人可在台灣開柬埔寨國內特惠票（註：目前台灣開票比當地便宜）。特惠票價請洽：可樂旅遊、東南旅遊、雄獅旅遊、品冠旅遊、鴻毅旅遊或總代理信安旅遊。

穩定成長的吳哥航空



▲3/8開啟西港KOS-澳門MFM新航線，每週2班。



▲3/7與法航KLM公司簽署A320全組件支援合作協議。



▲1/18開啟暹粒REP-桂林KWL新航線，每週3班。



▲1/13 通過IOSA Audit (IATA) 運行安全審計認證。



▲12/4、12/25添購2架全新A320客機返抵金邊。



▲12/17開啟暹粒REP-北京PEK新航線，每週3班。

台灣總代理 GSA in Taiwan



(02) 2508-1181
信安(綜合)旅行社股份有限公司

和昌旅行社 直飛峴港新玩法

遠東航空包機 掌握充裕機位 今年第1季熱銷超過8成 秋盆河竹籃船 越南菜教學新體驗 入住5星級飯店超吸睛

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲峴港被國際媒體譽為「世界上最美的海灘」，是近年來熱門的度假勝地。

越南中部以絕美的海灘風光和獨特的世界遺產，吸引著全世界旅客爭相前往，是近年來最著名的度假勝地。為了提供市場更多樣化的越南旅遊行程，和昌旅行社今年特別取得遠東航空包機，從台北直飛中越峴港，每5天1班，打造與眾不同的中越玩法。

和昌旅行社總經理鍾震球表示，透過遠東航空包機直飛，免去以往轉機的辛勞，更是省去了5~6小時轉機時間，使旅程更為便利舒適，同時景點也變得豐富。此行程推出以來，今年第1季目前銷售8成以上，反應可說是非常熱烈。目前推出3款中越5日產品，分別為4星級經濟行、5星級高檔行，以及創新體驗行程，多樣玩法，以滿足不同預算的客群。「風華再峴~體驗中越~世界遺產樂活5日遊」行程中，安排搭乘全球最長及落差最大的單纜吊車前往巴拿山，以及遊覽天空之城小法國村—世界第3大室內遊樂場Fantasy Park 夢想樂園，設施眾多、環境優美，相當

適合親子家庭和學生客群。

鍾震球強調，此行程精心規劃帶旅客「體驗越南文化」：秋盆河竹籃船體驗（水上瘋狂咖啡杯）、趣味釣螃蟹、田園漫遊和越南菜教學等，帶旅客深度感受越南簡單快樂與純樸風情，並且特別安排入住5星級峴港FUSION SUITE 飯店和4星級會安皇家飯店等，住好吃好，玩法最為創新新潮。

「風華再峴~5星/4星水漾中越~3大世界遺產樂活5日遊」行程中，全程無購物，走訪世界遺產：順化古都、美山占婆遺址和會安古城，包括船遊香江，漫遊感受越南古今迷人風情，行程豐富精彩。

— 中南半島 旅遊專家 —

吳哥窟

4星愛戀吳哥 - 精采魅力5日 旅客價 **22,500**起 (含稅簽證)

★三日券、吳哥雷射聲光秀+柬埔寨民俗舞蹈秀
★嘟嘟車暢遊吳哥市區、贈送柬式古法按摩 1HR

5星吳哥春曉 - 魅力雙霸天5日 旅客價 **27,300**起 (含稅簽證)

★三日券、吳哥雷射聲光秀+柬埔寨民俗舞蹈秀
★嘟嘟車暢遊大吳哥、贈送柬式古法按摩 2HR

緬甸

★均贈送廣木香粉... 等等精美紀念禮品!!

緬甸 - 行腳漫遊 7日 旅客價 **35,500**起
★仰光+內比都+曼德勒+蒲甘(拉車)

緬甸 - 黃金傳奇 5日 旅客價 **29,500**起
★仰光、丁茵、柏固

緬甸 - 盛情邀約 6日 旅客價 **33,000**起
★仰光、丁茵、柏固、風動石

緬甸 - 縱橫全覽 8日 旅客價 **49,800**起
★仰光、蒲甘、曼德勒、東芝 (以上皆含稅簽證)

越南

水漾中越超值 5日 旅客價 **19,900**起
★順化沙灘、三大遺產：順化古都、美山遺址、會安古城

花樣中越豪華五星 5日 旅客價 **24,900**起
★會安手工燈籠、下午茶

體驗中越悠活 5日 旅客價 **26,900**起
★會安農村體驗、巴拿山法式山城

北越雙龍灣 5日 旅客價 **18,900**起
★加贈下龍灣公主號遊船、添好運下午茶 (以上皆含稅簽證)

泰國

L5★清邁遊山玩水 5日 旅客價 **29,800**起 (含稅簽證)

★NoSP、3D藝術藝術畫廊、夜間野生動物園+海濱河遊船+嘟嘟車遊覽納古城+叢林探險滑翔翼格鬥第三性歌舞秀+泰國實戰表演賽+愛身舒活按摩三合一+大象學校四合一

4★清邁山中傳奇 5日 旅客價 **25,300**起 (含稅簽證)

★SP、嘟嘟車遊覽納古城+實格爾第三性歌舞秀+愛身舒活按摩三合一+大象學校三合一+金三角(泰國島)+邊境大板-美軍+柚木山莊營火晚宴BBQ+DIY水燈製作

和昌旅行社

飛寶假期 交觀甲 6371
www.favorholiday.com

TEL: (02) 2531-4568
FAX: (02) 2531-1331

飛寶官網

飛寶FB

帆華旅行社 堅持打造高品質旅程

越南設有分公司直接控管 一條龍服務最安心 強調食宿高端設定 高規格享受精彩北越之旅

撰文·攝影／王政 圖片提供／本刊圖庫

奢華暢遊北越雙龍灣 入住溫德姆、萬豪搶攻目光

林恒弘表示，隨著越南旅遊市場不斷成長，也吸引越來越多國際連鎖品牌爭相進駐，其中尤以河內更是為數眾多。為此，帆華特別推出「愛玩北越雙龍奢華5日」，行程除了安排旅客體驗下龍灣遊船與陸龍灣美景外，更特別入住溫德姆酒店與河內萬豪，要讓旅客享受最頂級的住宿環境。此外，餐食部分帆華亦用心安排，包括具有越南獨特氣息的SEN蓮花餐廳、下龍灣酒店14樓景觀餐廳，更有鼎泰豐、Viet kitchen餐廳等中、越式料理穿插交替，要讓旅客享受最頂級的北越之旅。



▲帆華旅行社線控經理林恒弘。

區隔，帆華致力打造最優質的服務，更特別在越南及吳哥窟皆設有分公司，以一條龍式的規劃讓每個服務環節不假手他人，嚴格控管旅遊品質，也因此贏得市場的認可與消費者的信賴。

帆華旅行社線控經理林恒弘表示，為了跳脫越南市場長期殺聲一過的現象，帆華旅行社多年來強調提供市場最優質的越南之旅為己任，包括堅持在行程規劃、飯店安排及餐食設定等環節都堅持最高端的設定，堅持高品質與高價位，雖價格無法與坊間3~4星的低價特惠團比擬，但其內容優質程度絕對能滿足每位參加的旅客，是同業賺取利潤的最佳選擇。

帆華旅行社在台灣屹立20餘年，早已成為中南半島市場最具代表性的躉售業者之一。為了與市場常規商品

台灣市場獨家代理

北越精彩雙龍BHAYA五日
『愛玩BHAYA』
升等巴雅古典號Villa船一晚

1. 加贈下午茶+36古街電瓶車
2. 升等入住巴雅古典號一晚
3. 暢遊世界三大遺產

全部只要 **22900** 含稅

出發日：3/16.18.24.25、4/16.20.25.30、5/03.05.06

北越典藏雙龍五日

出發日：3/16.18.24.25、4/16.20.25.30、5/03.05.06

- ★世界自然奇觀*下龍灣 ★世外桃源-陸龍灣寧平碧洞
- ★欣賞國寶級「水上木偶戲」

NET **19900** 含稅簽起

北越雙龍奢華五日

出發日：3/16.18.24.25、4/16.20.25.30、5/03.05.06

- 河內入住JW萬豪酒店或同級
- 下龍灣入住溫德姆傳奇或同級

- ★米其林一星-添好運下午茶
- ★電瓶車遊36條古街
- ★長安生態保護區

NET **23900** 含稅簽起

南中北越全覽典藏八日

出發日：3/15.22.30、4/12.20

- ★暢遊五大世界遺產：下龍灣、昇龍皇城、會安古城、順化皇城、美山聖地

- ★贈送精美紀念品：
越南風情斗笠、紀念團體照、西貢小姐香水

NET **27900** 含稅簽起

中越峴港順化會安典藏五日

出發日：3/15.29、4/12、5/17.27

- ★全程無購物
- ★越南中部三大世界遺產之旅

NET **24900** 含稅簽起

越南簽證 1個月單次：1,350元 / 1個月多次：2,400元 代開越南航空、中華航空團體機位及FIT機位

帆華旅行社 團體專線：02-25151173 票務專線：02-25151168

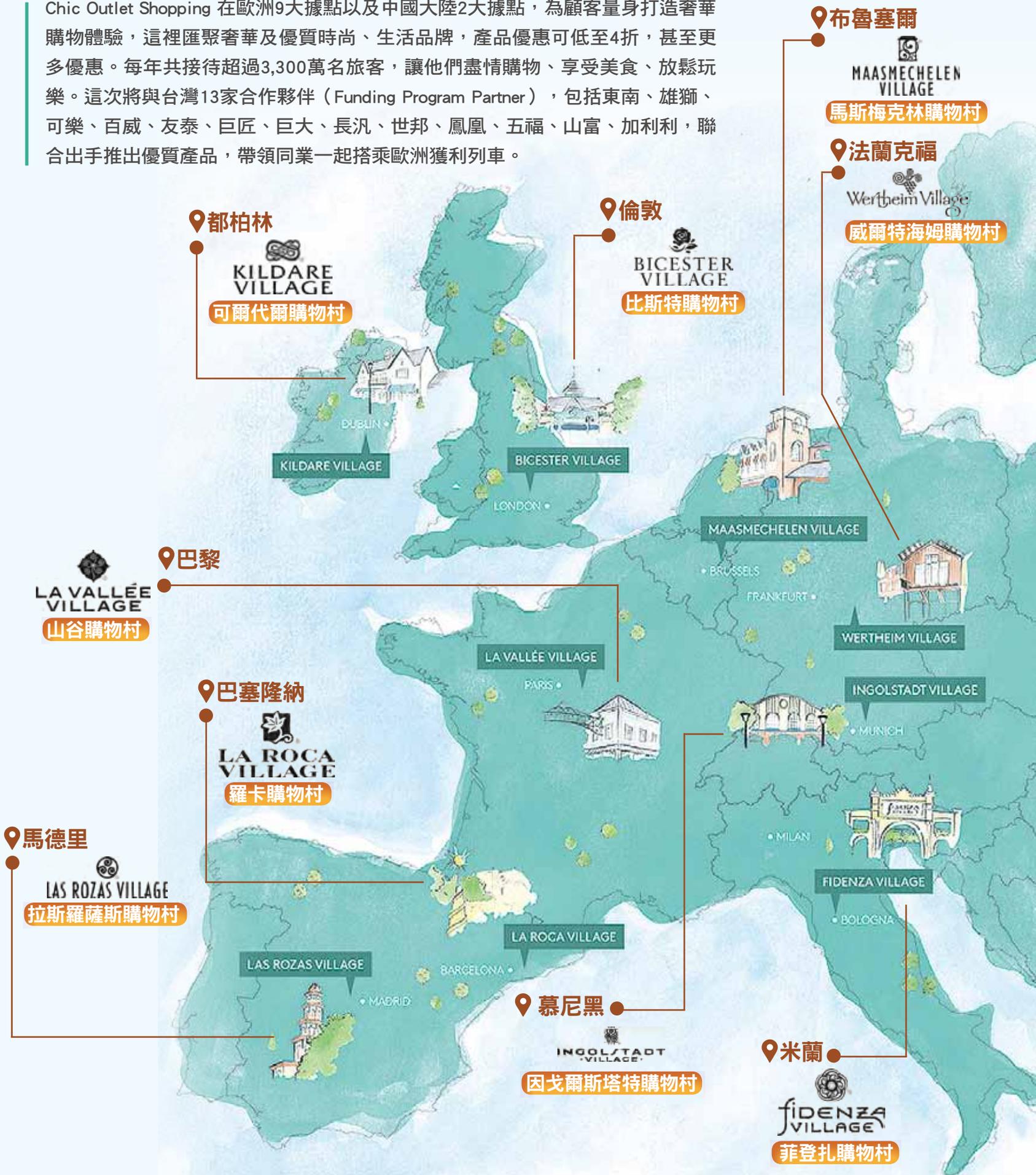
時尚購物村遍佈歐洲 7 國

9 大重點城市名牌平價消費購物指標 聯合台灣 13 大長線業者聯手出擊

撰文／張偉浩

圖片提供／Chic Outlet Shopping

Chic Outlet Shopping 在歐洲9大據點以及中國大陸2大據點，為顧客量身打造奢華購物體驗，這裡匯聚奢華及優質時尚、生活品牌，產品優惠可低至4折，甚至更多優惠。每年共接待超過3,300萬名旅客，讓他們盡情購物、享受美食、放鬆玩樂。這次將與台灣13家合作夥伴（Funding Program Partner），包括東南、雄獅、可樂、百威、友泰、巨匠、巨大、長汎、世邦、鳳凰、五福、山富、加利利，聯合出手推出優質產品，帶領同業一起搭乘歐洲獲利列車。



愛爾蘭

📍都柏林



可爾代爾購物村 (Kildare Village)

距都柏林僅1小時，是愛爾蘭頂級奢華品購物好去處。可爾代爾及周邊地區也是愛爾蘭人2大嗜好—賽馬與高爾夫球的集中地。

最受歡迎品牌：Cath Kidston、L.K.Bennett

英國

📍倫敦



比斯特購物村 (Bicester Village)

距倫敦1小時車程的牛津郡美麗郊區，感受英國頂尖奢華品購物體驗。

最受歡迎品牌：Burberry、Superdry、Ted Baker

法國

📍巴黎



山谷購物村 (La Vallée Village)

比鄰香檳區，僅距巴黎35分鐘，巴黎迪士尼樂園5分鐘車程，並設有2間餐廳與1個貴賓休息室。

最受歡迎品牌：Longchamp、Celine

西班牙

📍巴塞隆納

羅卡購物村 (La Roca Village)

位處巴塞隆納（地中海最受歡迎城市）與布拉瓦海岸沿海城鎮之間，距蘭布拉大道僅40分鐘車程。設有逾130家國際與西班牙品牌專門店。



最受歡迎品牌：Camper、Adolfo Dominquez、Roberto Verino

📍馬德里



拉斯羅薩斯購物村 (Las Rozas Village)

距馬德里市中心僅30分鐘車程，購物村設有逾100家專門店。

最受歡迎品牌：Camper、BDDBA

義大利

📍米蘭



菲登扎購物村 (Fidenza Village)

距米蘭與波隆那皆是1小時車程，地理位置優越，設有逾100家義大利設計師與國際品牌專賣店。

最受歡迎品牌：Armani、Versace、D&G

德國

📍法蘭克福



威爾特海姆購物村 (Wertheim Village)

距法蘭克福僅50分鐘車程。聚集逾110家專賣店於迷人的露天林蔭大道周圍，已成為世界上最受歡迎的汽車賽道之一。

最受歡迎品牌：Hugo Boss、WMF

📍慕尼黑



因戈爾斯塔特購物村 (Ingolstadt Village)

購物之餘還可到訪鄰近的奧迪總部，內有博物館與啤酒品嚐體驗，或是到訪寶馬世界，譜寫值得紀念的一天。

最受歡迎品牌：Birkenstock、MCM

比利時

📍布魯塞爾



馬斯梅克林購物村 (Maasmechelen Village)

購物村坐落理想位置，位處比利時、德國與荷蘭交匯處。購物村設有逾100家國際時尚休閒品牌專門店。

最受歡迎品牌：Kipling

同場加映—中國大陸2大熱門據點：歡迎團體、VIP、考察洽詢

蘇州 奕歐來蘇州購物村 (Suzhou Village)

位處歷史悠久的蘇州核心地段陽澄湖湖畔，於2014/5月正式開業。



上海 奕歐來上海購物村 (Shanghai Village)

於2016/5/19開業，全年提供過季時裝超級優惠。位於浦東新區，毗鄰上海迪士尼度假區，距上海的繁華市中心僅21公里。



同業考察、VIP接待
團體購物、團體用餐
FIT專車、特殊會議

台灣辦事處
02-2571-5098
Taiwan@aviareps.com



東南旅遊 小資歐遊血拼行

歐洲產品C/P值最高！雙重大促銷 祭出破盤價 買到賺到 賞花、看展、品美食 安排各大Chic Outlet 徜徉於購物天堂

撰文／劉彥廷



▲東南旅遊推出多款限時限量歐洲旅遊商品，火熱銷售中。

東南旅遊向來以豐富又超值的歐洲行程，吸引廣大旅客，除了不斷創新規劃景點，更搭配歐洲知名Outlet好逛又好買，打造市場唯一經典的歐洲遊。東南旅遊歐美紐澳事業本部林如偉表示，今年在德瑞部分，特別推出8天

與10天超值行程，走訪一年四季都可賞花、宛如置身於童話世界的百花梅瑠島，並安排來到瑞士絕不可錯過的黃金列車（頭等艙）和搭乘纜車前往鐵力士山，多樣玩法，豐富體驗。

中西歐部分則推出多款荷比法行程，除了安排凱旋門登頂、米其林1星餐廳，更將以往自費的項目，今年全部包含內含，如遊船、羅浮宮門票等，替旅客精打細算，玩到賺到！針對巴黎，同時也推出8日的深度人文+血拼之旅，讓旅客有更多樣性的選擇。

西歐推出市場最熱門的土航雙點進出一西班牙行程，中段安排AVE高速列

車，省時省力，一次暢遊藍色小精靈部落JUZCAR、聖塔芭芭拉城堡入內參觀等，並升等1晚5星級飯店、巴塞隆納連住2晚，行程順暢且輕鬆，最能深度感受西班牙的熱情與魅力。

另外，看好英鎊大跌，東南旅遊也強勢推出英國旅遊，設計多套行程，其中走訪愛丁堡，精心安排3大名廚餐廳：地獄廚房主廚Gordon James Ramsay、英國家喻戶曉型男主廚Jamie Oliver和英國明星主廚Raymond Blanc，帶旅客品嚐最美味的英式佳餚饗宴，並且入住莊園飯店、倫敦6區內精品飯店等，吃住高規格享受、價格仍是小資超親民！歡迎同業多加逕洽。



愛歐式 LOOK

長榮直飛！法國8日 41900

起(含稅)

羅浮宮、人文左岸、梵谷小鎮、塞納河遊船

獨家安排巴黎大堂巡禮、搶攻同級市場最超值、La Vallee Village Outlet河谷購物城

荷比法9日 55900

起(含稅)

羅浮宮+凡爾賽宮、雙遊船、OUTLET血拼、連泊法國4晚

米其林一星風味、凱旋門登頂、La Vallee Village Outlet河谷購物城

德瑞鐵力士山10日 71400

起(含稅)

百花梅瑠島、蒂蒂湖、黃金列車、萊茵瀑布、名牌購物城

鐵力士山精彩旅程、唯美壁畫村漫步、Ingolstadt Village因戈爾斯塔特購物村

英國愛丁堡9日 WIFI機 79900

起(含稅小費)

國鐵火車、史前巨石、彼得兔、倫敦眼、名廚三饗宴

2人省5000、蜜月享1314優惠、比斯特折扣城Bicester Outlet

西班牙11日 68400

起(含稅)

AVE高速列車、聖塔芭芭拉城堡、OUTLET血拼

夜泊巴塞隆納2晚、升等格瑞納達1晚五星、La Roca Village Outlet

JET 東南旅遊 同業行銷部

電話：(02) 2581-3939
(02) 2523-9199傳真：(02) 2523-2702
(02) 2521-8505

桃園同業行銷部 電話：(03) 333-3101 傳真：(03) 334-7890 台中同業行銷部 電話：(04) 2225-6199 傳真：(04) 2225-3199



雄獅旅遊 打造遊歐第一指標

超值售價搭配豐富歐洲行程 藝文法國雙博物館米其林 德國夢幻城堡浪漫大道雙堡 經典英國鐵道悠閒倫敦遊



▲雄獅旅遊特別推出英、法、德等經典行程，搭配暢遊購物村，絕對讓旅客玩得開心、買得盡興。

雄獅旅遊今夏推出多樣化歐洲優質行程，囊括經典必去景點外，同時安排最購物具代表性的Outlet，讓旅客玩得開心、買得盡興。

以「電影超值法國雙宮8日」為例，雄獅以親民售價卻包裝出豐富行程，包括世界5大宮殿之一的「凡爾賽宮」及

典藏名畫【蒙娜麗莎】的「羅浮宮」，入住5晚巴黎環城飯店，搭配米其林推薦法式美食，以及暢遊時尚品牌林立的La vallee village，絕對能輕鬆抓住旅客目光。此外，若旅客於報名付訂時，說出行程中有安排到的電影拍攝地，還可獲得電影票一張，十分吸睛。

另一隻暢銷產品「超值南德OUTLET 9日」，帶領旅客體驗南德8大行程。來到南德，不能錯過的經典就是新天鵝堡，走入夢幻的城堡，彷彿化身成王子與公主，上演一場最美麗的童話故事；而位於浪漫大道上的羅騰堡有著「中世紀珍珠」的美譽，更是熱搜目的地排行榜之一。如果想在暑假帶小孩一起旅

行，那賓士博物館是最棒的選擇，館中的互動遊戲絕對讓小朋友玩得不亦樂乎。旅行中最經典的行程莫過於血拚，雄獅安排了慕尼黑北邊的outlet讓您方便購物，挑選禮物送給親朋好友們。

特別推薦「經典英國愛丁堡雙火車10日」中，跳脫坊間長榮常規9天的設定，雄獅安排10天行程，不但入住倫敦2晚讓旅客更親近這個時尚都市外，並同時前往蘇格蘭搭乘火車體驗，達到節省拉車的問題，將回饋旅客更多的購物時間。行程也將走訪泰晤士河旁邊的倫敦眼摩天輪，加上英式下午茶與獨家安排的龍蝦套餐，絕對讓旅客享受最舒適的旅程。

歐元創新低 CHIC OUTLET SHOPPING 購物旅遊好時機



電影追追追·**超值法國**·環城飯店·羅浮宮·凡爾賽宮·左岸·OUTLET·法式米其林8日

- ◆ 巴黎La Vallee Village Outlet山谷購物村
- ◆ 贈送威秀影城電影票1張/人
- ◆ 歐洲必去地標—巴黎鐵塔/凱旋門/香榭里舍大道

\$46,900 起 百客價



超值德國
OUTLET·夢幻新天鵝堡·賓士博物館·梅爾斯堡·萊茵河遊船9日

- ◆ 慕尼黑Ingolstadt Village Outlet因哥爾斯塔特購物村
- ◆ 加贈蒂蒂湖+萊茵河 雙遊船之旅
- ◆ 南德經典 8 大行程

\$49,900 起 百客價



電話 **8793-5488** 交觀綜2016 品保北0541



可樂旅遊 購物讓旅程更精彩

今年正式加入COS合作夥伴行列 輕鬆擁有優惠折扣 堅持完美行程設定 讓走訪購物村為歐洲產品加分

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲可樂旅遊產品部歐洲線線控主任林一權。

Shopping集團(COS)的合作行列,得以為旅客掌握到更優惠的折扣,讓旅程的精彩度再提升。

可樂旅遊產品部歐洲線線控主任林一權表示,購物村的安排之於歐洲商品有著畫龍點睛的效果,若安排得宜,加上如折扣季來臨等誘因,將能為旅客創造出更精彩的旅程。

可樂旅遊特別嚴選COS位於7國的9大Outlet,分別於「玩瘋德國10天」、「閃耀英國+好禮9天」、「限GO法國情10天」、「德瑞少女峰12天,以及「西葡滿天星13天」等系列團中納入當地最佳的Outlet,搭配合作夥伴可取得的9折優惠,絕對能讓喜愛購物的旅

客大肆血拚、滿載而歸。

相較去年,目前歐洲市場相對穩定,但旅客也將針對價格、品質更為要求。林一權特別表示,由於COS各個購物村折扣季不一,但大多自6月份開始便陸續開跑,因此目前是同業提前運作銷售的最佳時機。

值得一提的是,為維護商品品質,可樂旅遊行程中僅安排1個購物村,免除因安排過多購物村,而出現旅客相互比價所衍生的問題。此外,可樂旅遊未來也將持續推出更多囊括購物村的選擇,包括如位於德國法蘭克福威爾特海姆購物村也將列入重點推廣,期盼給予同業最全面的銷售選擇。

身為市場代表性的躉售業者之一,可樂旅遊堅持給予同業質量兼具的旅程,也因為長年在歐洲送客量十分亮眼,更於今年正式加入Chic Outlet



可樂歐洲 感恩回饋

活動期間送客遊歐洲,每位貴賓回饋同業旅遊金**1000元**
最高再贏**150,000元**後退獎金!詳情請上可樂同業網查詢

玩瘋德國》直售**62,900**起含稅
浪漫萊茵河.夢幻雙城堡.羅曼蒂克大道.OUTLET.米其林推薦餐廳10日

限GO法國情》直售**66,900**起含稅
達文西傳奇.羅亞爾城堡.雙宮奧薇鎮.凱旋門登頂10日

閃耀英國十好禮》直售**85,900**起含稅
戀戀愛丁堡.國鐵名校.倫敦碎片塔.湖區彼得兔.史前巨石群9日

西葡滿天星》直售**118,900**起含稅
南歐陽光風情.英屬直布羅陀.全程五星連泊.高第建築巡禮13日

送單程豪經艙.早鳥最高省8千》直售**126,900**起含稅
德瑞少女峰.纜車冰河村.黃金景觀列車.主題城堡12日

感謝 **CHIC OUTLET SHOPPING®** 全力支持



可樂旅遊

康福綜合旅行社交觀綜2013號

台北 02-2567-6601 桃園 03-3340-055 中壢 03-427-1237 新竹 03-528-3250
台中 04-2323-9788 彰化 04-720-2088 台南 06-226-8588 高雄 07-330-1677



百威旅遊 主題旅遊包裝購物村

透過汽車、賞花、美食 深度包裝德國、瑞士、義大利 順暢安排旅遊路線 讓旅客享受完整3小時的購物時光

撰文·攝影/張偉浩



▲百威旅遊歐洲線經理陳資奇。

百威旅遊規劃歐洲旅遊行程依照不同主題吸引旅客目光，成為同業銷售的最佳夥伴。百威旅遊歐洲線經理陳資奇表示，購物成為歐洲旅遊的重要環節，如何讓小確幸變成大滿足，安排前往Outlet血拼成為旅客最青睞的重要

行程之一。Chic Outlet Shopping購物村的位置坐落在歐洲主要城市郊區，車程距離不遠，還能順暢銜接下一個景點，是同業包裝的好選擇。陳資奇指出，每支產品皆安排1個購物村3個小時的購物時間，讓旅客可以有充足的時間享受購物時光，而且意猶未盡，讓旅客不斷回流。

以「奔騰！德國12天～福斯、寶馬、賓士3大汽車城、深度柏林、ICE」產品來說則是深深吸引著汽車迷的注目，並搭乘1段ICE高速列車，提升旅遊感受的多元性。陳資奇指出，德國因為有法蘭克福－威爾特海姆、慕尼黑－因戈爾斯塔特2個購物村，在行程

安排上更加彈性。另外還有「花漾南德10天～深遊百花美瑠島、雙城堡、3遊船」、「玩雪FUN假趣！德瑞12天～敞篷纜車、冰河三千完全體驗、黃金列車」、「德瑞丰采交響曲10天～雙景觀列車、少女峰、OUTLET、米其林餐」可選擇。

義大利部分則推出「限量！悠遊義大利10天～五漁村、天空之城、懸崖之城、OUTLET」、「熱情旅人義大利13天～童話蘑菇村、雙高速列車、藍洞、法拉利博物館」走訪坐落在米蘭與波隆納中間的菲登扎購物村，讓旅客法拉利高速列車、博物館一次雙享。



德瑞義 玩樂購物 交響曲

漫遊歐洲深度旅遊
享受CHIC精品時尚

- 熱情旅人義大利 13天
童話蘑菇村·雙高速列車·藍洞·法拉利博物館 110,900起
- 花漾南德 10天
深遊百花美瑠島·雙城堡·三遊船(花期限定版) 75,900起
- 奔騰！德國 12天
福斯·寶馬·賓士3大汽車城·深度柏林·ICE 97,900起
- 爸媽我們去德國 10天
樂高世界·安聯球場·雙B·OUTLET購趣 83,900起
- 德瑞丰采交響曲 10天
雙景觀列車·少女峰·OUTLET·米其林餐 89,900起
- 玩雪FUN假趣！德瑞 12天
敞篷纜車·冰河三千完全體驗·黃金列車 98,900起



www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

交觀線 2132 · 品保北 1174

台北 (02)2751-5775
桃園 (03) 325-9555
中壢 (03)427-5222

新竹 (03) 578-2255
台中 (04)2320-9393
彰化 (04) 726-2133

嘉義 (05)225-7722
台南 (06) 268-2299
高雄 (07)536-5757



友泰旅遊 歐洲超值遊

精心安排歐洲各大著名購物村 好吃、好逛、好買通通滿足 雙點進出優勢 行程順暢 10日行程6萬元有找 價格最超值

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲友泰旅遊今年推出多款超值歐洲旅遊產品，市場反應相當熱烈。

友泰旅遊以豐富、超值的歐洲產品，多年來擄獲旅客的心，成功打響歐洲旅遊品牌。為了進一步推出優質行程，友泰旅遊今年強勢包裝多款產

品，如「德瑞10天」、「義大利10天」和「西班牙10天」等，除了行程精心規劃，走訪各大知名景點、入住優質星級飯店之外，更特別安排歐洲各大超人氣購物村，讓旅客感受歐洲浪漫風情的同時，也能購物血拼、買得過癮！

友泰旅遊表示，在德瑞10天中，透過中國國際航空北京中轉，慕尼黑進、杜塞道夫出，行程順暢，走訪知名萊茵河谷地、羅曼蒂克大道、黑森林區，特別安排新天鵝堡入內參觀、欣賞蒂蒂湖的夢幻景色，以及瑞士中古名城盧森、前進鐵力士山遊覽阿爾卑斯群山風光等，更安排因戈爾斯塔特購物村（Ingolstat Village），充裕時間，讓旅

客盡情購物。

另外，透過多家航空公司包裝義大利行程，從威尼斯進、羅馬出，深度遊覽米蘭、熱內亞、比薩、佛羅倫斯、西恩那、白露里治奧等地，並安排菲登扎購物村（Fidenza Village），10天行程直客售價6萬元有找，可說是市場最超值。

友泰旅遊表示，在今年熱賣的西班牙產品中，也精心設計雙點進出：巴塞隆納進、馬德里出，不走回頭路，輕鬆造訪7大世界遺產，安排傳統風味大餐，以及拉斯羅薩斯購物村（Las Rozas Village），行程好吃、好買又好玩，市場反應相當熱烈，歡迎同業共同銷售。



CHIC
OUTLET
SHOPPING®

德瑞
10天

Ingolstat Village
因哥爾斯塔特購物村

- 全覽德國三大主題
萊茵河谷地、羅曼蒂克大道、黑森林區
- 安排搭乘纜車上下海德古堡，體驗新玩法。
- 瑞士中古名城盧森；蜜月之鄉，領略湖光山色之美。
- 乘船暢遊萊茵河絕美的風光，沿岸古堡矗立，極為壯觀。



義大利
10天

Fidenza Village
菲登扎購物村

- 雙點進出，不走回頭路，行程最順暢。
- 走訪義大利五大重點城市。
- 愛之都—維洛那，一探羅密歐與茱麗葉浪漫愛情故事。
- 阿爾卑斯山下的西米歐尼(加達湖)，欣賞湖光山色。



西班牙
10天

Las Rozas Village
拉斯羅薩斯購物村

- 雙點進出，不走回頭路，行程最順暢。
- 一次造訪七大世界遺產
- 前往唐吉軻德筆下的白色風車村遊覽，與世界文學名著場景相遇。



友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02)
2563-6119

桃園 (03)
338-0936

台中 (04)
2326-7288

高雄 (07)
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜 2 1 7 5 品保北 1 6 0 5





巨匠旅遊 打造遊歐購物首選

安排3晚巴黎市區飯店 同步暢遊山谷購物村 賞鬱金香兼購物 德國嚴選購物村商品將亮相

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲巨匠旅遊將於花季期間帶領旅客暢遊歐洲，同時享受購物血拚的樂趣。

巨匠旅遊以豐富的操作經驗，掌握航空、飯店資源充足供給的優勢，成為同業銷售上的第一首選。

巨匠旅遊線控副理李耀雲表示，看好

市場的旺盛需求，巨匠旅遊首推「荷比法風車古城、香檳酒莊、巴黎住3晚、花都風情10天」，行程以巴黎為主軸，同時將安排旅客入住環城區飯店3晚，相較於坊間團體大多安排在機場或凡爾賽宮附近飯店的設定，巨匠的貼心安排將更能節省一半以上的拉車時間，也能讓旅客享受到更多的巴黎風光。

景點部分巨匠也將帶領旅客暢遊庫勒穆勒美術館、羅浮宮、同時遊覽香檳酒莊，以及阿姆斯特丹、塞納河、羊角村等3大遊船的獨特體驗，搭配巴黎山谷購物村的走訪，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

巨匠亦推薦「鬱金香花園、中世紀名城、Outlet血拚、時尚市集、繽紛荷

比盧10日」，商品特別瞄準最受歡迎的花季期間前往，為此巨匠嚴選如庫肯霍夫花園、阿姆斯特丹運河、羊角村運河、森林國家公園、台夫特藍陶工廠等著名景點，加上擁有鬱金香城市美譽的哈倫，讓旅客享受歐洲的迷人風光之餘，也能欣賞到優美花卉帶來賞心悅目的視覺饗宴。同時，行程亦安排於比利時享受Outlet血拚的樂趣，讓旅客玩得盡興、買得開心。

值得一提的是，未來巨匠也將不斷針對商品部分推陳出新，包括將德國的系列商品囊括位於德國慕尼黑、法蘭克福的購物村，為市場帶來更多元的選擇，歡迎同業拭目以待。

荷比法 風車古城.香檳酒莊.
巴黎住三晚.花都風情十天

荷蘭大城小鎮、四大遊船之旅、七次異國料理、
La Vallee Village Outlet購物村 **64900元起**

**CHIC
OUTLET
SHOPPING®**

鬱金香花園 中世紀名城.OUTLET血拚.
時尚市集.繽紛荷比盧10日

暢遊三國大城小鎮、兩次遊船體驗、七次風味餐、
Maasmechelen Village購物村 **61900元起**

新視界假期

巨匠旅遊

www.artisan.com.tw

台北 (02)2507-5000 桃園 (03)338-3222 新竹 (03)528-3088 台中 (04)2255-0229 台南 (06)2222-6627 高雄 (07)241-9872



巨大旅遊 漫遊歐洲瘋狂血拼

包裝法國12日、義大利9日、英國10日及德荷10日超值行程 精心規劃歐洲各大購物村 行程經典再創新 滿足旅客各種需求

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲巨大旅遊針對歐洲線全新推出多款經典又好買的行程，滿足旅客各種購物需求。

業的景點安排、超值的價格和精心規劃多家熱門購物村，包裝出高貴不貴、好玩又好買的行程，吸引市場矚目，堅持做好同業最佳銷售夥伴。

巨大旅遊今年全新推出「法國12日」，透過阿聯酋航空尼斯進、巴黎出，打造市場最順暢和完整的東、西、中南法深度旅遊，更安排普羅旺斯百年景觀火車、羅亞爾河皇室美景、城堡飯店和12大特色料理（含2次米其林餐），以及法國最夯購物村—La Vallee Village Outlet，享受超划算折購名牌。

針對義大利則推出「義級棒·南北義9日」，運用華航直飛，精心規劃威尼斯幕拉諾傳藝島和聖馬可島全覽、阿

瑪菲海岸線、聖彼得大教堂、龐貝火山城鎮漫步、托斯卡尼山中秘境古城等，當然少不了義大利最熱門的FIDENZA DESIGNER OUTLET，帶旅客盡情購買義大利精品名牌。

另外，英國也推出「英格蘭、蘇格蘭10日」，前往史前巨石陣、大英博物館、愛丁堡、比斯特購物村等特色路線；「德荷10日」則透過華航直飛阿姆斯特丹進、法蘭克福出，雙點進出，暢遊浪漫又繽紛的歐洲2大國度，並前往德國首都「柏林」。以及歐洲最知名的WERTHEIM Village，帶旅客漫步在購物大道，享受超過50個品牌和110家專賣店的折扣，滿足旅客各種需求。

長程線旅遊專家—巨大旅遊，掌握航空、地接等一手資源，並以專

歐，[購]潮！

CHIC OUTLET SHOPPING®

春限定




法國普羅旺斯百年景觀火車+城堡飯店12日 <small>蔚藍海岸+普羅旺斯+波爾多+阿卡雄港灣&皮拉沙丘+山谷購物村 La Vallée Village</small>	net 99900 元起
義級棒·南北義·山海美景·風情美饌·首選華航直飛9日 <small>聖馬可島+玻璃島+奧維亞多+龐貝古城+阿瑪菲海岸+菲登扎購物村 Fidenza Village</small>	net 59900 元起
重返柏林·北德精選·時尚荷蘭·三大遊船10日 <small>ICE高鐵+威尼斯三遊船+德國薩克森國家公園+威爾特海姆購物村 Wertheim Village</small>	net 59900 元起
英國·蘇格蘭·英雄本色·巨石傳說10日 <small>牛津大學+愛丁堡+劍橋+大英博物館+比斯特購物村 Bicester Village Outlet</small>	net 64900 元起
搶GO 德瑞少女峰·三大景觀大道·飛空列車景觀飯店·雙米推11天 <small>升等1美少女峰+2大湖區遊船+3絕古堡皇宮入內參觀+因戈爾施塔特購物村 Ingolstadt Village</small>	net 69900 元起




台北 (02)2562-6319
高雄 (07)5370-969

台北市中山區松江路220號10樓
高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3






長汎旅運 英法Outlet購物趣

巴黎長榮桂冠優化住宿體驗 英國7~9日深度探索英倫 糅合Outlet、賞花、美食、鐵道元素 打造多樣化熱銷優選

撰文·攝影/林宥蓁



▲艾菲爾鐵塔是巴黎地標更是旅客不容錯過的景點。

長汎旅運歐洲部協理許銓哲指出，看好今年英、法旅遊市場買氣，在既有的熱銷利基上，加入時尚購物

村—Chic Outlet Shopping，包括位在距倫敦1小時車程的倫敦Bicester Outlet，以及比鄰香檳區、僅距巴黎35分鐘，鄰近巴黎迪士尼樂園相鄰的LA VALLEE VILLAGE，提供旅客頂級的購物體驗。

除了受青睞的全新Outlet，長汎全面優化行程內容，「搶購法國8日」安排全程入住巴黎長榮桂冠酒店，豪華旅宿讓產品更具競爭力。3/23~5/21適逢荷蘭庫肯霍夫花季，「FUN遊花季法比荷10日」帶領旅客感受迷人春季，欣賞鬱金香、水仙花、風信子盛開的美景。「法國城堡10日」則安排前往海上大城堡—聖米歇爾山、米其林評鑑法國百大美味、中世紀玫瑰古城—普羅萬

等名勝。

長汎旅運的英國行程，透過長榮航空台北—倫敦當日抵達的優勢，免除機上過夜的疲勞，搭配晚回班機，讓旅客玩得更盡興。「漫遊英國7日」深度玩轉倫敦，規劃前往倫敦塔、西敏寺、白金漢宮、格林威治、科芬園、溫莎小鎮，以及牛津與劍橋雙大學城，感受人文氣息。「英國愛丁堡9日」除了走訪市區知名景點外，更安排於湖區國家公園乘船遊湖、享用英式下午茶，在綺麗的水光山色享受愜意時光。此外，搭乘英國國鐵前往愛丁堡、入住莊園旅館、遊覽雙大學城等，也是行程中不容錯過的亮點。



CHIC OUTLET SHOPPING®

清倉破盤

搶購法國8日
長榮桂冠住宿.奧維小鎮.貝西村.羅浮宮.
香水博物館.名牌Outlet購物
4/4.19、5/3
NET 35,900起

清倉破盤

限搶法國8日
奧維小鎮.貝西村.人文左岸.羅浮宮.
名牌Outlet購物趣
5/31、6/14
NET 44,900起

春假連休

法國城堡10日
中古世紀小鎮.玫瑰之城.聖米歇爾山.
羅亞爾河城堡.羅浮宮.巴黎購物
3/23
NET 49,900起

全球賞花

FUN遊花季法比荷10日
庫肯霍夫鬱金香花園.羊角村.布魯日.
羅浮宮.Outlet購物趣
3/27、4/5.17.24、5/1.8.18
NET 54,900起

清倉破盤

漫遊英國7日
倫敦漫遊.雙大學城.溫莎小鎮.
格林威治.Outlet購物趣
4/4.18.25、5/2、6/6.13.27
NET 49,900起

英國國鐵體驗

英國愛丁堡9日
絕美愛丁堡.雙大學城.湖區遊船.莊園
旅館.英式下午茶.溫莎小鎮.畢斯特扣城
4/3.10.24、5/1.8.15.22、6/5.12.19.26
NET 65,900起



長汎假期
EverFun Holiday
長榮航空直營旅行社

台北 (02) 2513-5679/3056 | 新竹 (03) 535-1778
中壢 (03) 426-8975 | 台中 (04) 2259-9125
交觀綜2075 品保北0993

台南 (06) 222-3698
高雄 (07) 330-0888





世邦旅遊 今年最佳遊歐首選

以米其林餐廳、古堡巡禮、購物村 打造絕佳法式情懷 品味英倫風華 入住莊園飯店、品嚐英式午茶、遊船體驗

撰文／林書妤 圖片提供／本刊圖庫



▲沿著法國羅亞爾河，飽覽四大城堡巡禮。

世邦旅遊長年深耕歐洲旅遊市場，對於接下來的春天旅遊旺季，世邦早已備妥一系列豐富又超值的產品，要用最優惠行程回饋同業。根據統計，旅客至歐洲旅遊除了體驗當地藝術文化外，購物更是最不能缺少的環節，其

中最受歡迎的3座購物城市為巴黎、米蘭、倫敦。世邦旅遊特別結合Outlet購物村血拼，祭出「法國羅亞爾河、米其林一星10天」及「愛在倫敦~戀戀愛丁堡英國全覽9天」，滿足消費者購物需求。

世邦特別推薦「法國羅亞爾河、米其林一星10天」，祭出10大好禮優勢，行程搭配米其林餐廳、羅亞爾河古堡巡禮、一段TGV高速列車、畢卡索最愛的奧薇小鎮、浪漫塞納河遊船等，並串聯La Vallee Village山谷購物村，這座距離巴黎很近的購物天堂，百大名牌齊聚，購物完便能立即返回巴黎，是同業包裝的絕佳選擇！住宿方面，選擇於巴黎連住5個晚上，讓旅客更能深刻感受

花都巴黎迷人風光。

另一座旅客最愛的旅遊城市倫敦，世邦推出「愛在倫敦~戀戀愛丁堡英國全覽9天」，以3大相送、5大特別企劃打造經典英式之旅，除了入住英式莊園旅館、精選唯美秘境、餐食更全面升級，安排米其林餐廳，行程走訪劍橋大學，乘著撐篙船體驗徐志摩筆下的康橋；走進12世紀愛丁堡、大英博物館、搭乘泰晤士河遊船、品嚐經典蘇格蘭下午茶與法式咖啡，並透過遊船及火車的安排，飽覽湖濱國家公園，並特別安排前往英國最大Bicester Village比斯特購物村，讓旅客盡情搜刮，歡迎同業多加洽詢。

法國羅亞爾河.米其林一星10天

TGV高鐵、10大好禮、Outlet、六大風味【wifi分享器】

直客價 **63,900** 起

巴黎雙重好禮：船遊塞納河之旅x品嚐法式香醇CAFE

- 十大好禮：**1.搭長榮航空直飛 2.浪漫羅亞爾河之旅
- 3.TGV高鐵體驗 4.巴黎連續住五晚 5.米其林一星餐廳
- 6. La Vallee Village Outlet山谷購物村 7.登56樓高蒙帕納斯大樓
- 8.獨家：花都巴黎藝術饗宴 9.造訪奧薇小鎮 10.一日自由活動

貼心提供：每人一副導覽耳機，行動網路分享器

CHIC
OUTLET
SHOPPING®

世邦旅遊 春遊 go 物趣

愛在倫敦 戀戀愛丁堡英國全覽9天

英式莊園、雙大學城、三遊船、米其林美食【wifi分享器】

直客價 **79,900** 起

三大相送：蘇格蘭下午茶、劍橋撐篙船、倫敦泰晤士河遊船

- 五大企劃：**1.搭長榮航空直飛 2.英國最佳住宿體驗
- 3.英國湖區的深度安排~遊船+火車 4.秘探英格蘭唯美景點：科滋窩
- 5.餐食全面升級 6. 比斯特購物村Bicester Village Outlet

貼心提供：行動網路分享器，漫遊無國界



世邦旅遊
SPUNK TOUR

台北總公司 電話:02-2511-1158 桃園分公司 電話:03-316-9158
台中分公司 電話:04-2369-2900 高雄分公司 電話:07-262-1162
agent-4p.com.tw 交觀綜2007 品保0403



鳳凰旅遊 用美食串聯英法西

英法10天產品體驗雙遊船、雙景觀高塔、3大博物館 西班牙全程5星飯店、AVE快速火車 大啖米其林餐廳

撰文·攝影／張偉浩



▲鳳凰旅遊長程部楊忠新。

鳳凰旅遊操作長程線旅遊具有豐富的經驗，不論多國或是單國產品的規劃皆有目共睹。為了給予旅客更多元的旅遊感受，今年特別融入Outlet購物村的元素推出「魅力英法雙星浪漫藝術新視野10天」、「西班牙摘星緣舞曲10

天」2支產品，提供同業春夏最佳銷售選擇。

以「英法10天」產品來說，產品將停留巴黎4個晚上、倫敦2個晚上，透過EURO STAR 歐洲之星子彈列車輕鬆串聯雙國遊。並贈送巴黎地鐵1日券，讓旅客輕鬆在巴黎山谷購物村購物或是享受自我探索時光。產品也安排旅客體驗雙遊船（泰晤士河、塞納河午宴）、雙景觀高塔（倫敦碎片塔、巴黎蒙巴那斯大廈）、3大博物館（大英博物館、羅浮宮、凡爾賽宮），讓旅客用各種角度欣賞英國、法國建築工藝之美。其中2013年全新完工西歐最高的摩天大廈碎片塔用1萬1,000片玻璃打造，整棟大樓

會根據白天傍晚不同的顏色變換，相當迷人。另外也安排旅客品嚐知名高級法式風味料理—影子餐廳、瑪黑區閃電泡芙，滿足饕客的味蕾。

而「西班牙10天」特別安排搭機由馬德里進、巴塞隆納出，中途搭配國內線班機、AVE西班牙快速火車，節省長距離的交通時間，更可增加行程遊覽時間。並全程使用5星級旅館，巴塞隆納地區更特別安排連續住宿2晚，方便旅客前往羅卡購物村，享受購物的樂趣。在餐食方面則嚴選西班牙佛朗明哥餐食舞蹈秀、米其林烤乳豬、米其林1星主廚風味料理，讓旅客品嚐南歐的浪漫風味。



解購歐風

EUROPE

CHIC OUTLET SHOPPING®

西班牙摘星緣舞曲10天 NET 94,900起(含小費)

全程5星+米其林1星
蜜月新人：憑106年度喜帖報名每對可折NTD 2,600、FB打卡PO照送濃情巧克力油條
★ 馬德里進、巴塞隆納出 ★ AVE西班牙快速火車 ★ 佛朗明哥舞蹈秀
★ 全程五星旅館（巴塞隆納地區連續住宿二晚） ★ LAS ROZAS VILLAGE 暢貨購物中心






魅力英法雙星浪漫藝術10天 NET 76,900起

巴黎四晚
特別安排：正宗歐洲之星子彈列車、巴黎影子餐廳、品嚐閃電泡芙
★ 暢遊倫敦、巴黎雙都 ★ 贈巴黎地鐵票一日券
★ 雙遊船、雙景觀高塔、三大博物館
★ La Vallée Village 暢貨購物中心






台北 02-2537-0011 桃園 (03)302-6636 | 新竹 (03)533-9119 | 台中 (04)2321-0705
 嘉義 (05)232-3557 | 台南 (06)295-7257 | 高雄 (07)335-0017

ag.t.travel.com.tw 全台首家上市旅行社 | 1億8000萬履約責任險 | 交觀綜2006 | 品保北0393





五福旅遊 購物村產品最齊全

英法長榮直飛、英法海底隧道 拜訪雙學院、體驗3遊船 德瑞順遊杜拜 3國風情一次盡覽 搭黃金景觀列車頭等艙

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲五福旅遊長程線協理曾偉繁。

五福旅遊包裝長程線產品叫好又叫座，每每給予旅遊同業最佳的銷售契機。五福旅遊長程線協理曾偉繁表示，五福旅遊多年來包裝購物村產品，讓產品多達10支選擇之多，像是台灣旅客喜歡的德瑞、英法、義大利，都是連年暢銷的產品之一。此外，在規劃選購

物村的時間也較為彈性，讓旅客可以在早上出發在開門之際人最少的時刻，或是品嚐午餐後輕鬆地漫步購物村，得到旅客一致的青睞。

以「長榮直飛～英法海底隧道、雙學院、3遊船、OUTLET、登巴黎鐵塔12日」產品來說，以長榮航空直飛巴黎，並運用歐洲海底隧道火車Eurotunnel，穿越英吉利海峽隧道往返英國與法國。並帶領旅客參觀大英博物館、牛津、劍橋大學雙人文學院，感受英式文學氣息。此外並安排英吉利海峽渡輪，讓遊覽車直接開上渡輪，旅客可下車進入船艙感受；並規劃倫敦泰晤士河遊船、巴黎搭乘塞納河遊船、劍橋撐篙遊船3遊船，

讓旅客享受多樣旅遊風情。產品也將帶領旅客前往比斯特購物村、拉法葉、春天百貨，享受購物的樂趣。

而「混搭風～德瑞加玩杜拜、新天鵝堡、BMW世界、黃金列車11日」則透過阿聯酋航空法蘭克福進、蘇黎世出不走回頭路，輕鬆拜訪杜拜、德瑞。像是杜拜世界第一高樓-哈里發塔、世界最奢華的飯店-帆船飯店、玩命關頭7拍攝場景-酋長皇宮飯店；德國新天鵝堡、海德堡、萊茵河瀑布、威斯教堂、羅騰堡；瑞士蘇黎世、茵特拉肯、盧森都能一次全覽。此外並特別安排瑞士黃金景觀列車頭等艙、慕尼黑因戈爾斯塔特購物村，提升旅客旅遊豐富度。

歐洲！購物趣 Fun Shopping

Italy Switzerland Netherlands Germany France

德瑞鐵力士山～蒂蒂湖.名牌購物商城.羅曼蒂克新天鵝堡8日
鐵力士山100週年紀念+深入地底冰凍之旅+因戈爾施塔特購物村Ingolstadt Village 同業價 **54,900**起

混搭風～德瑞加玩杜拜.新天鵝堡.BMW世界.黃金列車11日
德瑞X杜拜+慕尼黑+蘇黎世+因戈爾施塔特購物村 Ingolstadt Village 同業價 **102,900**起

德瑞～少女峰.冰河村.景觀列車.童話城堡12日 [送單程豪華經艙]
部落客票選最美火車路線+洛書堡穿山列車+史特拉堡遊船之旅+因戈爾施塔特購物村Ingolstadt Village 同業價 **123,900**起

華航直飛～兩點進出.花都漫遊.雙遊船.尿尿小童.海德古堡.荷比法德10日
梵谷國家公園單車體驗+科隆大教堂+羅浮宮+因戈爾施塔特購物村Ingolstadt Village 同業價 **62,900**起

UNI假期～義級棒.南北義.山海美景.風情美饌.首選華航直飛9日
幕拉諾傳藝島&聖馬可島全覽+阿瑪菲海岸線+托斯卡尼秘境古城+FIDENZA VILLAGE OUTLET 同業價 **58,900**起



五福旅遊

台北同業部代表號 (02) **2175-0134**

桃園(03)332-1178
彰化(04)729-8112
高雄(07)323-1155

新竹(03)531-5668
嘉義(05)228-7666
屏東(08)733-5222

台中(04)2326-6222
台南(06)236-5522

同業網址 <http://b2b.lifetour.com.tw>

交觀綜2023號 品保高字 0059號



山富旅遊 感受英法浪漫風情

長榮台北—倫敦當天抵達 3/23前出發早鳥優惠3,000元 嚴選巴黎戀人城堡飯店 包裝歐洲知名購物村成亮點



▲香波堡的別緻設計可媲美凡爾賽宮。

山富旅遊操作歐洲線多年，致力於開發與目前市場包裝不同的特殊景點及行程設計，每次都帶給同業更多樣的選擇及操作空間。看準多數旅客遊歐洲最期待逛Outlet購物的心態，加上今年Chic Outlet Shopping在台灣強力放送，

因此特別推出2支英國、法國的旅遊產品，囊括城堡、美酒、美食、Outlet等各種不容錯過的元素，分別搭配專屬的早鳥優惠，提供同業2017最熱銷遊歐選項。

「魔幻英國～哈利波特·愛丁堡·湖畔遊船·舞蹈晚宴·碎片塔·下午茶10日」規劃3/23前出發，早鳥優惠現省3,000元。產品搭配長榮航空機位，每天早上出發當晚就能抵達倫敦，讓旅客在倫敦多待1晚，養精蓄銳、養足精神再展開9天的精彩旅程，飽覽大英帝國的風華。

行程規劃前往電影《哈利波特》拍攝地，體驗魔法的魅力，蘇格蘭首府愛

丁堡感受古都優雅氣息，英國王室的象徵—白金漢宮，史前遺跡—圓形石林，英國最古老的學術殿堂—牛津大學，史特拉福～莎士比亞的故鄉，並前往英國最大規模的Outlet—Bicester Village，讓旅客享受盡情購物的樂趣。

「戀戀法國～雙城堡·凡爾賽羅浮宮·奧塞美術·品香檳·米其林饗宴10日」除了3/23前出發可享早鳥優惠之外，蜜月旅客再送小費。食宿部份特別安排6餐道地美，包括獨家安排的左岸百年咖啡館、塞納河遊船晚宴等，最高餐標50歐元，而住宿則嚴選巴黎戀人城堡飯店，讓旅客感受古典優雅的貴族氣息。

CHIC
OUTLET
SHOPPING®

英法 春之頌

戀戀法國
雙城堡·凡爾賽羅浮宮·奧塞美術·品香檳·米其林饗宴10日
羅亞爾河雙堡、花神咖啡、香檳亞丁區酒鄉之旅、入住巴黎戀人城堡飯店、La Vallee Village名牌購物村
76900元起

魔幻英國
哈利波特·愛丁堡·湖畔遊船·舞蹈晚宴·碎片塔·下午茶10日
卡爾頓山、碎片塔、世遺建築亞伯特船塢、巨石陣、BICESTER VILLAGE名牌購物村
79900元起

C'est la vie

山富旅遊 台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

www.travel4u.com.tw 同業合作以富裕人生出團·放心·安心 Since 1988·履約責任險1億800萬元



加利利旅遊 漫遊英法迷人樂章

英法10日入住倫敦、巴黎精華區域 透過Eurostar輕鬆串聯 英蘇12日安排遊湖、品酒、蒸汽火車、倫敦眼4大體驗

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲愛丁堡古堡是一座有著濃厚中世紀風格的古英國城堡。

加利利旅遊將每位旅客的交託都視為是生命中最獨特難得的生命之旅，將每一趟旅行，視為每位旅客最神聖的出發、最難忘的回憶。今年隨著Chic Outlet Shopping在台灣強力推廣，加利利旅遊也特別推出「英法謬思10

日」、「英蘇悠揚樂章12日」2支產品，造訪為在牛津的比斯特購物村，讓旅客漫遊經典英國、浪漫法國，享受迷人的歐洲樂章。

以「英法謬思10日」產品來說運用長榮航空倫敦進、巴黎出的航段，再加上英法Eurostar高速列車串聯兩國，讓旅客不走回頭路，行程更順暢。住宿方面安排入住倫敦大英博物館區2晚、巴黎歌劇院區4星飯店4晚，讓旅客輕鬆步行到重要景點。另外在英國安排溫莎古堡、牛津、劍橋大學巡禮；法國則有凡爾賽宮、羅浮宮、塞納河遊船。餐食則有全隻龍蝦或10盎司肋眼牛、和平咖啡店、炸魚薯條排、海鮮盤大餐、飯店主廚推薦餐，讓旅客享受道地美食。

而「英蘇悠揚樂章12日」則靈活運用長榮早去晚回的航班讓旅客玩足10天，並安排愛丁堡直飛倫敦的中段飛機，讓旅客省下拉車時間，多了更多遊覽時間。住宿方面特別安排愛丁堡、倫敦連續各住2晚，已從容不迫的優雅姿態漫遊英蘇兩區，並安排溫德米爾湖區遊湖、蒸汽小火車、登倫敦眼、蘇格蘭威士忌品酒4大體驗，還有溫莎古堡、巨石陣、巴斯溫泉、牛津基督學院、莎士比亞故居、聖十字宮、愛丁堡古堡、史特林城堡、大英博物館、倫敦塔10大景區，在安排女巫集團餐廳，嘆美景、美食不錯過。

蘇格蘭皇家節奏、悠悠愛丁堡、雙城慢板連泊



英法謬思10日

典藏倫敦·親吻巴黎·時尚雙都連泊 週日出發

- ◆英法雙城連泊，倫敦2晚+巴黎4晚，不需天天換飯店。
- ◆看見倫敦之美~下車拍拍：白金漢宮、國會大廈、大笨鐘、西敏寺。
入內參觀：大英博物館、倫敦塔、搭乘倫敦眼。
- ◆走進巴黎之最~經典市區觀光：艾菲爾鐵塔、凱旋門、香榭麗舍大道。
入內參觀：凡爾賽宮、羅浮宮、搭乘塞納河遊船。
- ◆英法佳餚派上桌 X 比斯特購物村Bicester Village時尚漫遊。



典藏時尚雙城記
Collection of Fashion Tale of Two Cities
英國·法國 X 英格蘭·蘇格蘭
United Kingdom·England X England·Scotland

CHIC
OUTLET
SHOPPING®



英蘇悠揚樂章12日

蘇格蘭皇家節奏·悠悠愛丁堡·雙城慢板連泊

- ◆愛丁堡、倫敦雙城2+2晚連泊。
- ◆倫敦專屬全日自由活動（贈送交通一日券）。
- ◆比斯特購物村Bicester Village時尚漫遊。
- ◆經典四大體驗：遊溫德米爾湖區、蒸汽小火車體驗、倫敦眼升空體驗、品酒體驗。
- ◆交響英蘇十大之旅：溫莎古堡、巨石陣、巴斯溫泉、牛津基督學院、莎翁故居、聖十字宮、愛丁堡古堡、史特林城堡、大英博物館、倫敦塔。



加利利旅行社 Galilee Tours

www.galilee.com.tw 台中 (04) 2369-2288
台北 (02) 2717-3188 高雄 (07) 586-9355

富山縣新亮點 依山傍海之城魚津市

金太郎溫泉13種浴池饗宴 市區飯店魚津站徒步5分 沈睡千年杉木林 直擊魚板製作現場試吃嚐鮮

富山縣位於日本中部地區，以黑部立山、世界文化遺產合掌村及黑部宇奈月溫泉等景點聞名，在北陸新幹線開通之後，更是成為炙手可熱的旅遊景區。其中擁有優越地理位置的魚津市，則是近年新興的旅遊新亮點，距離富山機場、黑部峽谷鐵道、立山黑部只需30分鐘車程。作為日本少數依山傍海的城市，從海洋、平地到山陵的豐富地形孕育出魚津市獨特且多元的風景。除了千年遺跡「埋沒林」以及當地知名的海市蜃樓奇觀外，適合親子同遊的水族館等觀光資源豐富，是旅遊同業包裝的新亮點。

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊、本刊圖庫

富山縣旅遊亮點



▲水中展示館可觀賞擁有千年歷史的杉木林。
▶被指定為日本「國家特別天然記念物」的埋沒林。

千年歷史杉木林 埋沒林博物館

隱藏在地底下的神秘遠古林「魚津埋沒林」，是1930年魚津市海岸在建設漁港時所發現的海底原生杉木林，由200多棵樹齡超過500年的巨大杉樹所組成，無論是出土的數量或尺寸都相較當時出土的埋沒林多且巨大。在「埋沒林博物館」內設有水中展示館，旅客可以透過巨型玻璃水槽觀賞擁有千年歷史的杉木林，還有乾燥展示館可以親手觸摸這些珍貴史料。



▲日本首創壓克力玻璃海底隧道。

親子同遊好去處 魚津水族館

擁有超過百年歷史的魚津水族館，是日本歷史最悠久的水族館，館內展示超過330種約1萬隻生物。在水族館大門口就能看到人氣動物明星企鵝、海豹等，還有可近距離欣賞海生生物的海底隧道、能觸摸海生動物的體驗區，以及每天登場的海豹餵食秀等，適合親子同遊。



▲各種造型精緻的魚板藝術。

魚板製作現場直擊 尾崎魚板館

富山縣受惠於大自然的新鮮漁獲，盛產美味的魚板。將白魚肉絞碎之後製成的魚板不但是日本餐桌上常見的料理，同時也是一門藝術，形狀及顏色皆特別考究的細工魚板更常作為節慶禮品之一。在高人氣的「尾崎魚板館」，除了可透過玻璃直擊魚板製作現場，還能現場試吃到新鮮魚板，館內亦有各種相關展示、歷史介紹等，臨走前再到物產店購買道地魚板！



▲現場觀賞魚板製作過程。

魚津市住宿推薦

究極的溫泉饗宴 金太郎溫泉

距離黑部宇奈月溫泉站約10分鐘車程的「金太郎溫泉」，連續兩年獲得由觀光經濟新聞主辦的「人氣溫泉旅館250選」評比為5星級旅館。旅館內溫泉相關設施多達13種，總面積達800坪，包含日本規模最大室內岩石浴場，以及富有寬敞空間感的露天溫泉，另外還有寢湯、三溫暖以及個人湯屋等。泉質為日本少見的食鹽泉與硫磺泉混合高溫泉，在許多房客中獲得極高的評價。



▲開放感十足的露天溫泉浴池。



▲以立山連峰為概念設計的室內岩石浴場。

探訪魚津市絕佳據點 Granmirage飯店

距離魚津車站徒步5分鐘，且開車僅10分鐘就能抵達魚津交流道，便利的地理位置適合作為探索魚津市區的據點。總客房數75間，包含可眺望日本海或立山山脈的西式套房、西式雙床房以及日式4人房等。早餐可在餐廳Miraveil享用西式套餐，晚餐除西式套餐之外亦可在日式餐廳旬彩亭享用傳統定食。



▲西式雙床房。

眺望富山平原 立山山麓滑雪場

▼專為孩童設計的戲雪樂園。

距離富山機場40分鐘的立山山麓滑雪場，是北陸最大的滑雪勝地，由兩個主要滑雪區雷鳥Valley以及極樂坂組成。滑雪時同時還能眺望富山平原全景。11條滑道以初級至中級滑道為主，並設有兒童戲雪樂園，不論是新手還是家庭同遊都很合適。



更多富山縣相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

搭乘只見線 深入雪國東北 奧會津

圖片提供／奧會津鄉土攝影師 星賢孝



▲奧會津地區集結五町村舉辦說明懇親會與台灣同業交流。

奧會津地區擁有豐富的觀光資源，像是以只見線為首的鐵道風景，可欣賞到傳統日本原初風景「前澤曲家村落」，道地的美食文化體驗如製作粟米饅頭、彩繪紅牛，以及能暢玩粉雪的滑雪場等。為促進同業與台灣交流，特邀請同業、媒體與部落客前往踩線考察，更提供每人7500日圓補助金，凡是在商品中使用只見線乘車體驗，並入住奧會津地區民宿就能申請。

同業補助金方案

為促進同業送客，奧會津地區亦推出同業補助金方案，凡是符合以下條件即可申請一人7,500日圓補助。

・使用條件：

①住宿奧會津地區飯店

②參與問券調查

③以下3項條件符合其中一項：

搭乘JR只見線／拍攝JR只見線／利用金山滑雪場或會津高原滑雪場

・備註：補助金為優先申請制，直到預算使用完畢為止。

・有意申請的同業，請洽只見川電源流域振興協議會

+81-241-48-5525

搭雪車登頂賞樹冰 暢玩粉雪體驗雪上甜甜圈 住宿奧會津 享同業補助金1人7500日圓

位處福島縣西南部的奧會津地區，是由柳津町、三島町、金山町、昭和村、只見町、南會津町以及檜枝岐村等7個町村組合而成。每逢冬季就會因豐富雪量而搖身一變成為銀白國度，代表性景點只見線也曾獲選日經新聞票選「10大最美雪景地方鐵道」第三名，對於熟悉日本觀光的重遊客，抑或是FIT都是相當新鮮的目的地選擇。在商品包裝上可操作客製化或是主題性強的商品，利用東京，仙台航點進出，串連東京近郊日光、鬼怒川溫泉或是福島縣知名景點大內宿、會津若松等地。

撰文・攝影／林靜瑩

住宿推薦



自由行首選 人情味溫泉旅館內田屋

內田屋創業至今已有140年歷史，旅館旁邊就是知名景點圓藏寺。距離郡山站搭乘觀光計程車大約1.5小時。館內溫泉除了大浴場外也有露天溫泉浴池，純日式的溫泉旅宿可感受到誠摯款待。

★ 總客房數：10

★ 價格（1泊2食）：10,800日圓～

★ 地址：〒969-7201 福島縣河沼郡柳津町大字柳津字寺家甲174

★ 電話：+81-241-42-2021



奧會津地區 觀光亮點

最美雪景地方鐵道「只見川第一橋樑」

連結會津若松站和新潟縣小出站的「只見線」，全長有135.2公里，不但擁有超夢幻的車窗美景，更曾獲選日經新聞票選「最美雪景地方鐵道Best10」第三名，吸引許多攝影愛好者前往取景。每天6趟班次往返，建議可事先查好班次通過時間，最近車站為「會津西方站」。



◀只見線乘坐體驗。

只見線乘坐體驗 歐風車窗風景

搭乘只見線，透過車窗欣賞奧會津美景，綿延的群山與流經其中的只見川，讓人彷彿置身北歐。列車採兩節車廂編制，沿途會經過只見川第一橋樑，以及多彩的村莊秘境—大志地區（會津中川站至會津川口站間）。此外，會津瀧谷站周邊4月下旬至5月上旬還能看到櫻花。

▼沿途會經過多彩村莊秘境「大志地區」。



▲木造建築雕工細緻。



◀據說只要撫摸鎮廟之寶「撫牛」就能招來福氣。

岩壁上的寺廟 福滿虛空藏菩薩圓藏寺

擁有1200年歷史的「圓藏寺」，是奧會津地區最具代表性的寺院。沿著山壁而建古老木造寺廟，與京都清水寺的建築工法有異曲同工之妙。每年1/7的「七日裸堂祭典」是當地代表性祭典，據說只要能爬上連結罅口的粗繩就能招來福氣。此外，福島縣相當有名的傳統玩具「紅牛」也是源自於此。

▼座落在岩壁上的圓藏寺。



暢玩雪上甜甜圈 金山滑雪場

位於金山町的金山滑雪場，每年營業時間為12月下旬~3月中旬，因地理位置深入來客較少，適合愛滑雪又不喜歡人擠人的旅客。除了中、高階外也有適合初級者的簡易滑道，以及雪上甜甜圈、雪靴等戲雪項目，租借半天只要300日圓，比起東北知名滑雪場價位非常親民。



▲考察團一行人在金山滑雪場盡興玩雪。

▶雪上甜甜圈不論大人小孩都適合。



搭雪車登頂賞樹冰 會津高原高丈滑雪場

東北冬天必看美景樹冰在奧會津也看得到！搭乘壓雪車登頂看樹冰、霧冰美景。從山下搭乘到山頂大約20分鐘，並在頂上停留約30分鐘，每年1月上旬~3月上旬運行。此外，滑雪場內總共有14條滑雪道，難度從初級到高階都有，最長達5公里。

▼乘坐壓雪車登頂，欣賞沿途銀白雪景。



◀樹冰奇景。

雪見露天溫泉 玉黎溫泉惠比壽屋

位於金山町的惠比壽屋，自昭和30年創立至今已傳承到第四代。因距離滑雪場近而成為許多滑雪客的據點，除了大浴場外也有能眺望野尻川雪景的「雪見露天溫泉」。此外，旅館亦有提供搗麻糬體驗，5人以上團體1人780日圓，有紅豆麻糬及椎茸鹹麻糬兩種口味（需提前預約）。

- ★ 總客房數：14
- ★ 價格（1泊2食）：11,000日圓~
- ★ 地址：〒968-0014福島縣大沼郡金山町玉梨橫井戸2786-1
- ★ 電話：+81-241-54-2211

戲雪最佳據點 會津高原飯店

房型有洋室及和洋室兩種類型，瑞士風格的建築外觀設計，距離會津高原滑雪場徒步即可抵達，是作為戲雪據點的絕佳選擇。餐食部分早餐、晚餐皆是和洋式兼併的自助餐。

- ★ 總客房數：41
- ★ 價格（1泊2食）：10,950日圓~
- ★ 地址：〒967-0315福島縣南會津郡南會津町高杖原535
- ★ 電話：+81-241-78-2241



秘境雪國村莊 前澤故鄉公園

隱藏在秘境中的前澤曲家村落，完整呈現了過去農村的生活風景，住家與馬廄結合的傳統L型曲家建築是先民們的智慧，更被指定為日本重要的傳統建築物群保存區，現在仍有18戶共40位居民居住在此，冬季可免費入園參觀。



◀被白雪覆蓋的村莊風景。

花卷溫泉整裝迎接旅客

寢湯、百公尺玫瑰廊道春季登場
2017海外旅客宿泊人次目標25,000

撰文·攝影／林靜瑩



▲(左起)花卷溫泉(株)專務取締役佐佐木豐、業務部長佐藤壽美、綜合預約部IT戰略課課長照井美織子。

東北岩手知名的溫泉度假區「花卷溫泉」，距離花卷機場約10分鐘車程。2016年海外旅客宿泊人次達18,000人，其中有9成皆為台灣人，目標今年突破25,000人大關！為迎接日益增加的旅客，花卷溫泉紅葉館、千秋閣及花卷酒店三館更陸續在今年初完成部分設施整修，包含連通道以及紅葉館大廳等，並將新設寢湯、半身浴檜木浴池等設施，預計3月中完工。此外，花卷溫泉度假區引以為傲的玫瑰園內目前在建設長10公尺的玫瑰拱形廊道，預計5月登場。

岩手銀河鐵道推周遊券

外國人限定 鐵道×巴士3日無限搭
走訪小海女故鄉 遨遊淨土之濱

撰文·攝影／林靜瑩



▲(左起)國際觀光顧問畑山茂、銀河鐵道觀光所長大下幸夫。

連結岩手盛岡站與二戶市金田一溫泉站間的鐵道「岩手IGR銀河鐵道」，2016年才與台鐵山線締結姊妹鐵道，今年更針對海外觀光客推出新版「北岩手環遊通票」，可於3日內無限制搭乘運行於盛岡與二戶間的IGR銀河鐵道、二戶與久慈間的JR東北巴士、久慈與宮古間的三陸鐵道以及盛岡與宮古間的岩手縣北巴士。旅客可走訪人氣日劇「小海女」的拍攝場景小袖海岸或是搭乘平底舟船感受在海面上遨遊快感！票價大人4,980日圓，兒童2,490日圓。

岩手藤原之鄉歷史風華

免費體驗射箭、變身平安貴族
新推出多國語言音聲筆攢FIT

撰文·攝影／林靜瑩



▲歷史公園江刺藤原之鄉歡迎台灣旅客到訪。

距離花卷溫泉約40分鐘即達的岩手熱門觀光設施「江刺藤原之鄉」，完整的重現了平安時代風情，逼真的造景吸引許多日劇前往取景，包含具有高討論度的「真田丸」等。其中更提供多項免費體驗，例如平安時代貴族、武士變身體驗，射箭體驗，或是日本唯一一處以平安時代為背景打造的3D幻視攝影體驗等。今年更全新導入擁有中、日、韓等多語言導覽的音聲筆，只要輕點園區手冊就能使用，即使不會日文也能玩得盡興。

富山縣高岡市四通八達

遊哆啦A夢故鄉 搭路面電車
NOU SAKU鑄物工場4/27開幕

撰文／蔡語夏 圖／全旅會提供



▲(左起)高岡市觀光協會木谷優見、高岡市經營企劃部都市經營課主查兼產業振興部觀光交流課係長宮崎篤生。

高岡市距離富山機場車程僅30分鐘，前往立山黑部、白川鄉合掌村、金澤等景點都很方便，同時也是哆啦A夢作者藤子·F·不二雄出生地，還有哆啦A夢路面電車及故鄉畫廊等，觀光資源豐富。以鑄造聞名的高岡市，4/27將全新開幕的「NOU SAKU鑄物工場」，是製作能夠彎曲變形的錫鑄造物的能作株式會社的新設施，在工場內可以預約免費參觀見學、體驗製作，還附設有餐廳及賣店，提供新的景點選擇。

岡山縣高梁市遊城下町

日本最高天空之城 備中松山城
兒島學生服資料館免費玩扮裝

撰文／蔡語夏 圖／全旅會提供



▲(左起)高梁市觀光協會事務局長野口和則、大櫻文子。

高梁市有「備中的小京都」美稱，距離岡山及倉敷搭乘電車約20~35分鐘。最為知名的備中松山城為日本現存12座城之一，標高430公尺又為日本山城中位置第一高，因雲海繚繞被稱為天空之城，相當受到國內外旅客歡迎。高梁市又以日本學園文化聞名，兒島學生服資料館展示約200多件學生制服及歷史資料，不僅可免費入館參觀，還可以穿著喜歡的制服，在館內的課桌椅攝影區拍照留念。

靜岡縣牧之原市推茶園觀光

鎖定2020奧運 吸引東京順遊客
新茶季節 體驗茶娘扮裝兼採茶

撰文·攝影／蔡雅雯



靜岡縣牧之原市長西原茂樹表示牧之原是全日本最早種茶的發源地；而牧之原台地的茶產量，則高居靜岡榜首，佔了靜岡的40%。4月起將進入採茶季，Greenpia綠色樂園正在推廣茶娘扮裝兼採茶體驗，歡迎台灣旅客來玩。此外針對2020年東京奧運，歌手橋幸夫因「茶太郎之歌」歌詞中有牧之原茶的登場，而被聘為靜岡牧之原茶親善大使，盼透過日本茶觀光的推廣，吸引更多東京順遊客。

中村好明訪台舉辦交流懇親會

盼台日之間雙向交流再強化 航點利用達到最大化 Yokoso Japan Pass日本24萬WIFI熱點永久免費用

撰文・攝影／何昕穎

日本連鎖式零售企業唐吉訶德集團旗下子公司J.I.S (Japan Inbound Solutions Co., Ltd.) 代表取締役社長中村好明為促進台日間的雙向交流，特別邀請日本台灣交流協會台北事務所經濟部主任中杉元、台灣觀光協會副秘書長王富民，與航空公司、電視台、雜誌媒體等貴賓參加3/6懇親餐會。

會中發表唐吉訶德歡迎光臨優惠護照「Yokoso Japan Pass」，憑券不僅能永久免費使用全日本約24萬個WIFI熱點，在全部約400個唐吉訶德店鋪購物滿一定額度還能得到滿額禮。另外，中村社長表示，多年來從事日本Inbound事業的J.I.S，今後也將努力把日本人帶往世界旅遊。他特別強調台日之間雙向旅遊的重要性，台灣訪日旅遊人次連年上升，反觀日本訪台遊客流動仍需加強。除日本人護照持有率待提升外，一方面則希望台灣增強觀光魅力宣傳與硬體設備經營，使台日之間航點利用達到最大



▲株式會社Japan Inbound Solutions Co., Ltd.代表取締役社長中村好明(前排左4)來台舉辦交流懇親會。

化。多年前日本對Inbound事業重視度低，今日則無人能否認觀光立國的重要性，尤其在人口逐漸老化的少子化時代，盼台日今後能攜手一同努力。

前進東北海道 發現自然寶庫

周遊東北海道觀光巴士 預計9月上路 每年4月~10月 浪漫花田爭奇鬥豔

撰文・攝影／何昕穎

自去年3月北海道新幹線開通後，北海道與東北、甚至東京形成旅遊圈。然而至東北海道地區的旅客仍偏少數，也主要集中在冬天到訪。為宣傳東北海道冬季以外的魅力，網走市、紋別市、釧路市、阿寒湖、別海町組成訪問團特別來台拜訪，並帶來最新旅遊情報。

札幌出發行駛至宇登呂溫泉的「周遊東北海道觀光巴士」預計在夏秋季9-10月與冬季1-3月行駛。路線分為北迴(富良野・層雲峽・網走・宇登呂溫泉)與南迴(帶廣・十勝川溫泉・阿寒湖・川湯溫泉・宇登呂溫泉)兩種。不僅車上配有WIFI，還能途中上下車參觀人氣景點，並有英文工作人員同行，詳細將於4月後發表。



◀北海道觀光事業開發協議會入境部會會長林孝浩(前排左二)率領包含網走市、紋別市、釧路市、阿寒湖、別海町的代表來台拜訪。

以流冰聞名的東北海道，從4月開始至10月上旬皆能欣賞各種美麗花田。其他亮點如世界遺產知床，可搭乘宇登呂遊覽船欣賞奇岩、瀑布，與日本棕熊、蝦夷鹿等野生動物邂逅，還有觀賞抹香鯨、海豚、水雉鳥的羅臼遊覽船。

日光東照宮陽明門3/10重新開放

耗時4年修復 再現500多對雕刻 3/31前鬼怒姬祭典 觀賞雛型娃娃

撰文／蔡語夏
圖／向日遊提供



世界遺產日光東照宮，祀奉江戶時代的初代將軍德川家康，是國內外旅客必訪景點。境內有日本最美的門之稱的日本國寶「陽明門」，經過耗時4年之久的修復後，於3/10起再次開放。日光東照宮裡充滿各種動物雕刻，其中陽明門的修復運用江戶時代技術，讓500多對雕刻重獲新生！來到日光還能欣賞美麗的花魁戲劇、走訪日光江戶村，3/31前還有鬼怒姬祭典，可以到許多設施參觀各種雛型娃娃裝飾。

遠東航空茨城包機5/4直飛台北

遊樂園&袋田瀑布 賞花活動接連登場

撰文／蔡語夏

茨城縣位於關東地區，從東京搭乘電車約1小時車程。為增進兩地觀光互訪，遠東航空於5/4~5/7首次飛航茨城—台北包機，約165席座位，不論是前往日本三大名園之一的偕樂園、日本三大瀑布之一的袋田瀑布，還是品嚐當地美食—納豆，都非常便利。此外，春天的茨城有許多賞花活動，可搭配包機時間，前往國營常陸海濱公園賞花。

春訪茨城賞花趣

- **水戶梅花節**：日本三大名園之一的偕樂園，於2月18日~3月31日舉辦水戶梅花節，每年春天約100種、3,000株的各式梅花盛開，還有夜間點燈等活動一同展開。
- **水仙嘉年華**：面積約200公頃的國營常陸海濱公園，3/25~4/27期間，可欣賞550種、100萬株的水仙花。4~5月還有鬱金香和粉蝶花，可感受春天氣息。
- **水鄉潮來菖蒲花節**：於5/27~6/25期間，水鄉潮來約500多種、100多萬朵菖蒲花盛開，還有傳統的「出嫁船」、菖蒲舞等各種活動，每年吸引約80萬人造訪。

長野縣知事登錄旅行業 第3-575號

昇龍株式會社提供 長野白馬全包式服務

白馬雪龍中文滑雪學校 專業教學安心又安全
住Café&Hotel流星花園民宿 睡得好 吃得慣



撰文／蔡語夏・圖片提供／昇龍株式會社

▲熱愛滑雪的傅正功深耕長野，提供戶外活動旅遊專業諮詢。



▲長野擁有得天獨厚的自然環境，四季都好玩。

昇龍株式會社代表取締役CEO傅正功來自台灣，在日本留學、工作，熱愛滑雪的他，因緣際會之下被公司派駐到了長野縣，「一開始覺得這裡是個鳥不生蛋的地方！」他直白地說。生活在長野縣，除了工作就是到戶外趴趴走，夏天去露營、和朋友BBQ；冬天滑雪、SKI、Snowboard等，精通各項雪上運動；生活中感受到長野縣的各種美好，自然而然愛上這塊土地。

長野縣被著名的北阿爾卑斯山脈環繞，得天獨厚的自然環境，獲選為1998年冬季奧林匹克運動會和殘疾人奧林匹克運動會的舉辦地。正因為如此，為了最愛的滑雪，讓傅正功決定留在長野。因為興趣而開始滑雪的他，越玩越專業，不僅考取「SAJ全日本滑雪連盟」滑雪教練執照，還開辦全日本第一間以中文教學為主的「白馬雪龍中文滑雪學校」，無語言隔閡的細心指導，為台灣客人提供安心、安全的專業滑雪課程。

在日本滑雪少不了還有吃跟住，正巧有朋友要賣房子，傅正功就接手改造成「Café & Hotel流星花園」民宿，講中文也可以通、晚餐吃台式鴛鴦鍋，提供台灣人更親切的住宿選擇。此外，民宿也成為最佳的日台交流空間，附設的餐廳午餐時段販售牛肉麵、肉燥飯，讓台灣味在長野飄香。不定期舉辦語言交流活動，當地居民只要買一杯咖啡就可以來學習中文。今年4月起將在白馬高中擔任外聘講師，在日教授中文課程，傅正功搭起日台兩地聯絡的橋樑，把台灣帶進長野，也把長野的好介紹給更多台灣人。

深耕長野多年的傅正功，手上握有許多當地資源，從滑雪場、巴士到飯店，囊括旅遊所需的各項元素。為了提供台灣旅行同業更安心、安全且完善的服務，他特別申請日本旅行社執照，加上自身對於戶外運動的專業，可包裝針對戶外活動的旅遊行程，全包式中文服務也讓同業在溝通和操作時更容易。



昇龍株式會社

龍之旅

Dragon Tours龍之旅為昇龍株式會社營運之旅行社，專為客人量身訂做旅程內容，為全方位旅行企劃公司，擁有GO GO SKI「趣滑雪」、騎遍天下「趣騎車」2大主題旅遊系列。

沒有定型的招團方案，而是因季節變化為客人提供適合的旅程建議，和旅客一起完成令人難忘的旅程。例如春、夏、秋季的單車騎旅、高地健行、專業的高山登山，以及白馬地區水上活動；冬天則是各項雪上活動，有任何需求歡迎同業踴躍洽詢。

・ 連絡電話：0261-85-2183 / 0261-85-2068

・ E-mail：risingdragon.japan@gmail.com

・ 歡迎加入LINE好友：



白馬雪龍中文滑雪學校

白馬雪龍中文滑雪學校是以白馬五龍雪場為基地，提供專業中文滑雪教學，希望能為了每一位來玩雪的雪友們帶來美好的雪國之旅，無論何種程度的雪友都可以安排合適的課程和活動。

白馬谷地區的雪場總計有10家，共147條雪道。教學活動包含每天開課的團體教學SKI初心班，以及一對一專屬教練教學，針對已經會滑雪的雪友，還有領滑自由行程，不只滑雪還帶旅客玩遍白馬谷全山。此外，白馬雪龍中文滑雪學校也提供教育旅行滑雪體驗，還有6人即可成行的雪上飄逍遙遊，以及專業教練培訓班考照課程。

此外，每年春季至秋季期間，還有「趣騎車」單車旅遊行程，可以根據旅客人數和喜好，客製化安排合適的騎車路線。不僅有日本唯一的中文領騎服務，還有獨家高級保姆車跟車，需要補給或是騎累時，都能得到妥善照顧。



趣滑雪

▲白馬雪龍中文滑雪學校提供各種課程。



趣騎車



▲▲▼ 民宿設有8個房間，可住28人。



▼營養滿點的西式早餐。



▲餐廳於午餐時段提供台灣紅燒牛肉麵。

Café & Hotel 流星花園民宿

位於長野縣北安曇郡白馬村的「Café & Hotel 流星花園」，四面環山遠離城市光害，夜晚只要抬起頭看，繁星滿布天空，流星不時劃過。這裡是一處讓旅人停歇的小木屋民宿，可以說中文，還提供台灣味美食。

Café & Hotel 流星花園共設有8個房間，可以住到28人。房型除了一間附衛浴的套房外，還有6間雅房及一間背包客棧。「住宿最重要就是睡跟吃！」是傅正功的堅持，民宿的寢具使用與五星級飯店同等級的床墊，加上輕柔溫暖的羽毛被，讓住過的客人睡到想把床跟枕頭打包帶回家。

說到吃也絕不馬虎，晚餐提供台灣口味鴛鴦鍋，使用螃蟹、白馬豬、和牛等食材，早餐則主打現烤麵包、羅宋湯等，多種自家製湯品，為新的一天帶來營養活力。總是用心地親切接待旅客，傅正功成為客人口中的「小傅」老闆，讓台灣旅人在長野也有回家的感覺。

- 價格：一泊1人3,000日圓起／一泊二食1人5,000日圓起。（不含稅）
- 地址：長野縣北安曇郡白馬村北城828-334
- 官方FB：Hakuba B&B 流星花園

小傳達人推薦 長野四季這樣玩！

櫻花盛開的季節，每年白馬五龍雪場都會營業到5月的連休結束，特別是5月春雪和櫻花相襯美不勝收。下午騎車看櫻花，傍晚再來個BBQ，這才是人生！



秋天的印象就是滿山楓葉，10月中北阿爾卑斯山就會開始下雪。山脈的上方已覆雪、中段的爆紅、下段的泛黃，稱為「三段紅」。放開每天緊張的工作，到白馬騎單車、划船吧！

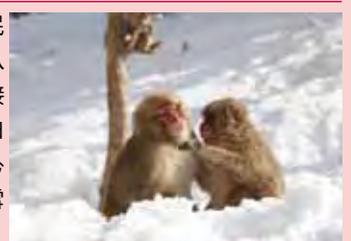


被五龍高山植物園、八方池、白馬大池等的絕景和自然包圍著的白馬村，只需坐纜車便能輕鬆欣賞。此外，騎單車乘著徐徐涼風，不論是鄉村田園路線、白馬村周遊路線，或是登山路線及長途遠征，都能徜徉白馬的自然美景之中。此外，登山健行、划船，也是私房推薦行程！



春夏秋冬

白馬谷地區全部有10個滑雪場，民宿就在五龍滑雪場、47滑雪場和八方尾根滑雪場之間。冬季的臨時接送站就在民宿停車場前，直營的白馬雪龍中文滑雪學校提供安全安心的滑雪假期，還有適合所有人的雪上飄活動！



- 活動名稱：北阿爾卑斯國際藝術祭典 2017 ～信濃大町 食與藝術之迴廊～
- 舉辦期間：2017年6月4日（星期日）～7月30日（星期日）為期57天。
- 住宿補助金：於2017年6月1日～7月31日期間，透過昇龍株式會社訂房住宿於大町市，即有可能獲得補助金。申請期間為3月1日～6月30日，名額有限，歡迎同業踴躍洽詢。



北歐

北歐四國

雙峽灣10/11天

NET **64,900**起

3/31 4/12.19.27
5/3.10.18.22.24.25.26.27

北歐六國峽灣
12/13天

NET **72,900**起

3/27 4/20.27 5/3.4.5.6.11.18.19 6/11.18.25

北歐冰島五國
13/14天

NET **99,900**起

4/17.29 5/1.6.13.17.21.26.29 6/3.4.12.18 7/8

北波波八國
15天

NET **94,900**起

5/4.11.17.31 6/14.21.28 7/19 8/2

北歐冰島
北角五國17天

NET **159,900**起

5/26 【放展搶先發】限前10名

歐洲精選



北歐

中西歐

俄波波五國
13天

NET **84,900**起

4/27 5/4.11.20 6/1.10.15.24 7/1.6.15

荷.比.法.盧.德
五國9+1天

NET **56,900**起

4/9.16.30 5/7.14 備：原內看夫蘭金香花園



中西歐

交響線2175
品保北1605
友泰國際旅行社

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02) 2563-6119



義大利

經典愛戀10天

NET **48,900**起

3/30.31 4/1.28
5/5.12.20.21.26 6/2

南歐

西班牙熱情
南歐10/12天 NET **54,900**起

4/24 5/8.18.22.25 6/5.8.19

西班牙.葡萄牙
10/11天 NET **54,900**起

4/11 5/9.16.23 6/6.13 7/25 8/8.22.29

義大利藍洞
卡布里島11天 NET **69,900**起

4/14 5/3.13 6/24

西.葡.摩18天
(加贈南法) NET **132,900**起

5/1.8 6/5

德瑞超值特惠
10/12天 NET **59,900**起

5/13.27.30 6/13

瑞士超值經典
10天 NET **74,900**起

6/6.22 **買家早鳥優惠**



東歐

德.奧.捷.斯.匈
東歐帝國10天 NET **54,900**起

4/2 5/7.14 6/11 7/2.9.23 8/6.20

克斯
雙國超值10天 NET **69,900**起

6/5.12.19

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

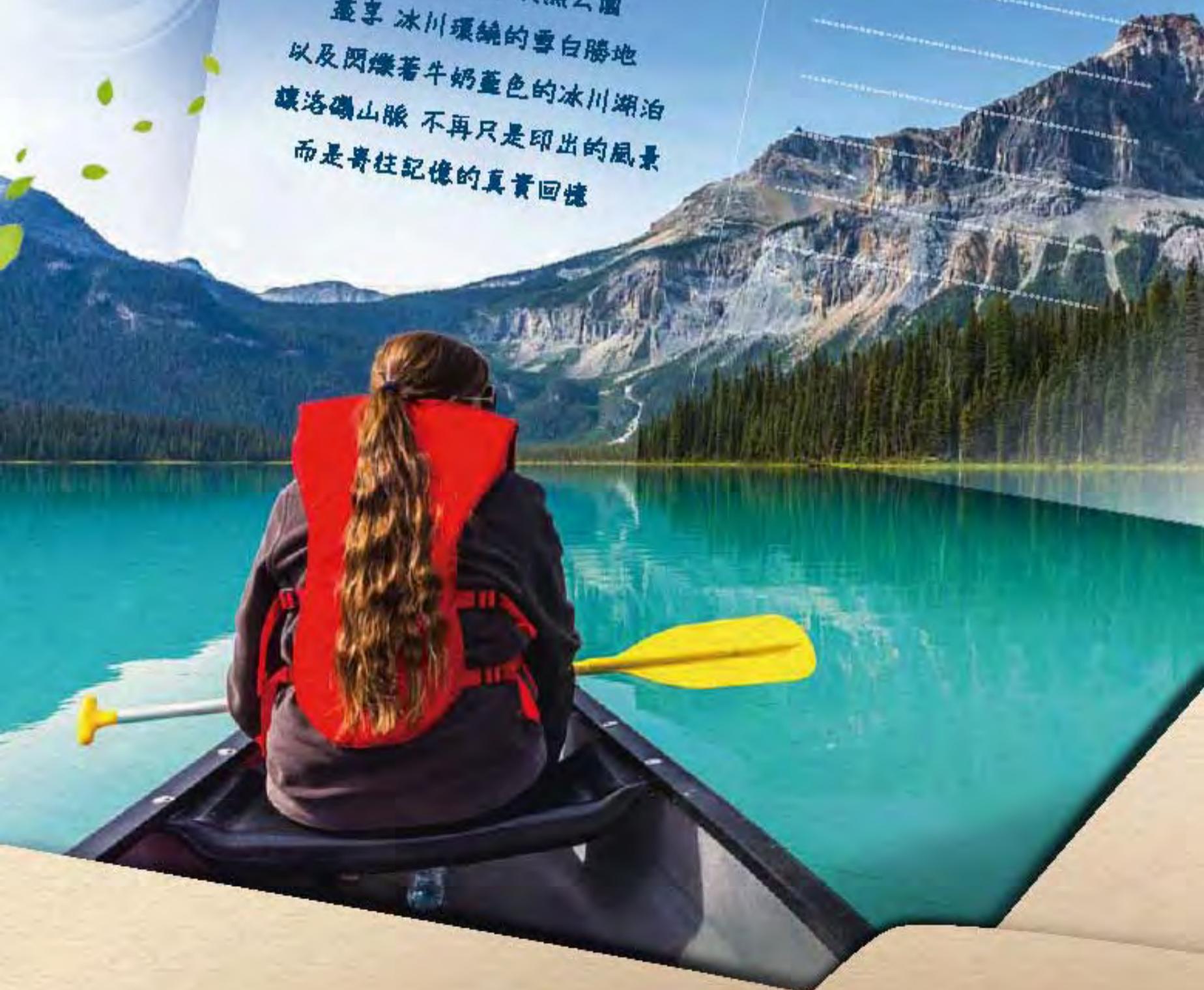
高雄 (07) 215-8588

出發，走進 美加 優美



漫步 班夫 冰河
傑士伯 優鶴 灰熊公園
盡享 冰川環繞的雪白勝地
以及閃爍著牛奶藍色的冰川湖泊
讓洛磯山脈 不再只是印出的風景
而是寄往記憶的真貴回憶

USA & CANADA



美壯闊

美加東 / 精選名城全覽

美加東 12 天 八大名城·十二大風味餐	85,888起
美加東 13 天 八大名城·十二大風味餐·白山纜車	95,888起
加東全覽名城 10 天 魁北克·洛朗區·阿岡昆·穆斯科卡	91,988起

美 西 / 深入絕美之境

美西三城 8 天 天空步道·火車·環球影城·聖地牙哥	45,888起
奇景美西 8/10 天 大峽谷國家公園·羚羊峽谷·聖地牙哥·雙賭城	50,888起
美西優瑟美地國家公園 10 天 雙樂園·哈利波特·天空步道	62,888起
奇域美西 10 天 4 大國家公園巡禮·羚羊峽谷·雙賭城	64,988起

加拿大洛磯山 / 享受百萬美景

春遊洛磯山脈 8 天 班夫國家公園·豐易絲湖城堡	40,988起
加拿大城市俠客 8 天 溫哥華·惠斯樂·西雅圖	34,888起
洛磯山脈 8 天 國家公園 2 晚·維多利亞城堡飯店·2 段國內線	79,888起
飛入仙境洛磯山 10 天 1 段飛機·2 晚豐易絲湖·維多利亞	66,988起
加拿大洛磯山脈 10 天 冰原雪車·城堡·惠斯樂	56,888起

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775	桃園 (03) 325-9555
中壢 (03)427-5222	新竹 (03) 578-2255
台中 (04)2320-9393	彰化 (04) 726-2133
嘉義 (05)225-7722	台南 (06) 268-2299
高雄 (07)536-5757	交 通 路 2132 · 品 保 北 1174

征服 俄羅

俄羅斯皇家航

- 👑 唯一直飛
- 👑 雙點進出
- 👑 沙皇風華
- 👑 頂級吃住

聖彼得堡

 **RoyalFlight**

 **ATC**

Air Service Ltd.

直飛俄羅斯

全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天 81,888起

俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天 73,888起

超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天 64,888起

週六出發 6/17.24、7/1.8.15.22.29、8/5.12.19.26、9/2.9.16.23.30、10/7

百威旅遊 02-2751-5775

空服組2192・品保組1174

東南旅遊 02-2523-9199

空服組2027・品保組0160

可樂旅遊

斯的最佳策略

空 唯一直飛 · 雙點進出



俄羅斯皇家航空台北出發，10小時直達俄羅斯
莫斯科進、聖彼得堡出，搭配中段航班，免拉車
夏宮、冬宮、凱薩琳宮，奢華程度令人驚歎！
入住五星飯店、暢享宮廷饗宴、總統級禮賓餐



莫斯科 - 克里姆林宮



莫斯科 - 聖瓦西里大教堂



聖彼得堡 - 彼得大帝夏宮



聖彼得堡 - 葉卡捷琳宮

02-2567-6601

交響線2013 · 品保北0024

巨大旅遊 02-2562-6319

交響線2035 · 品保北1960

威洽全台各大旅行社

金喜泰國產品全新登場 6人成行

羅永棕櫚灣渡假村擁抱私人沙灘 快艇出海訪金莎美島 芭達雅&曼谷奇趣景點嘗鮮 品味精緻道地餐食及精選度

看好泰國免簽證費延長至8月底的話題與商機，以華泰旅遊（喜美旅行社）為中心，與東南旅遊、鳳凰旅遊、喜鴻假期、春暉旅遊、品冠旅遊所組成的「金喜泰國PAK」，推出涵蓋泰國羅永、芭達雅、曼谷的全新產品，並於2/12~16舉辦實地考察之旅。

撰文·攝影／趙意雯



▲（左起）鳳凰旅遊東南亞部金惠敏、喜鴻旅行社東南亞線控吳家任、泰國旅遊達人溫士凱、廣福旅行社陳曼妮、泰國全國旅貿有限公司賴如筠、王騏華、部落客歐拉、泰國當地導遊麗麗、春暉旅行社線控藍挺書、東南旅遊東南亞部林芷瑋在泰倫風情園大門前合影。

▶綿羊農場&童話村有各式造型可愛且色彩鮮豔的造景。

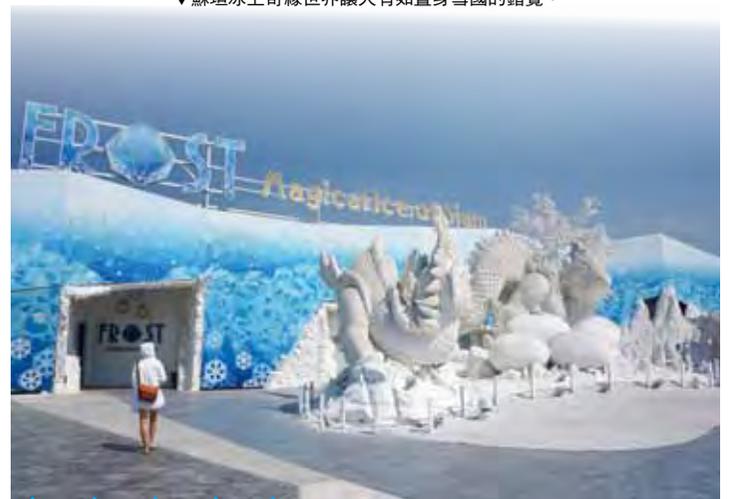


金喜泰國～棕櫚灣渡假村·金莎美島·精彩歌舞秀·探索侏儸紀、河畔夜市泰國5/6日」搭配華航直飛曼谷航班，5日行程早去晚回，時間充裕，旅客玩得最過癮！此產品強調全程無購物，保證入住羅永棕櫚灣渡假村，並獨家包裝金莎美島，安排遊客搭乘快艇前往羅永周邊秘境島嶼—金莎美島，在這個原始純樸的小島海域浮潛，觀賞繽紛的珊瑚礁和熱帶魚群，別具賣點。

**特選景點適合年輕族群
優質餐食&住宿大滿足**

這種新型態的半自由行，有別於市場上傳統行程，話題性十足，且6人即可成行，三五好友相揪、說走就走，

▼蘇坦冰上奇緣世界讓人有如置身雪國的錯覺。



金喜泰國行程主題特色

1.沙灘渡假村與海島秘境

行程保證入住羅永的棕櫚灣渡假村（Palmeria Beach Resort Rayong），坐擁一片私人海灘，來這裡不妨放緩步調，在沙灘上放空、聆聽浪濤拍岸，也可以在渡假村盡情體驗打羽球、沙灘排球、桌球、網球以及划獨木舟、玩麻將的樂趣。早上直接從渡假村搭快艇出海，前往神秘的金莎美島，在淺水灘餵食熱帶魚群，或是戴上呼吸管浮潛觀賞海底世界；就算什麼都不做，坐在躺椅上發呆、曬太陽，也是悠哉愜意。



2.新鮮趣味的景點與設施

芭達雅的神奇顛倒屋地板朝天倒立、屋頂在地，而內部家具更是呈現上下顛倒的樣貌，可以拍出趣味照片，徹底翻轉你熟悉的場景！剛開幕沒幾個月的蘇坦冰上奇緣世界，在熱帶地區能看到雪白世界十分新奇，遊客還能穿上特製的防寒衣，進入特別打造的冰宮，欣賞各式冰雕造景，算是難得的體驗。隔鄰的綿羊農場、童話世界，色彩鮮豔的園區加上可愛動物表演秀，更是讓人童心大爆發！



羅永+芭達雅+曼谷泰有趣！

感受寧謐悠閒氛圍 浮潛看熱帶魚群 假旅宿 欣賞精彩無比的華麗歌舞秀

很適合年輕族群。此行安排在芭達雅走訪一些富趣味性的新景點，譬如：可以拍出超搞笑照片的神奇顛倒屋、有置身雪國錯覺的蘇坦冰上奇緣世界，以及童趣十足的綿羊農場、童話世界。至於曼谷的部分，將造訪大人與小孩都瘋狂的恐龍星球樂園、充滿時尚感的ASIATIQUE碼頭夜市，以及蘊含濃厚泰國傳統風味的丹能莎朵歐式水上市場（含長尾船）、爆笑鐵支路市場等地。

此行的餐食與住宿皆為嚴選，特別安排享用花雕雞、沙蜆鍋、澳門骨煲、泰式香蕉蛋餅等花雕傳奇大餐，大旗魚海鮮炭烤自助餐的生蠔、螃蟹、大頭蝦吃到飽，棕櫚灣渡假村的海鮮BBQ、地道泰式風味餐，曼谷知名餐廳SAVOEY的豐盛泰式料理……，滿足客人挑剔的味蕾；住宿部分除了羅永的棕櫚灣渡假村，芭達雅和曼谷都是入住4星級以上飯店，吃好住好，可說是C/P值超高的泰國之旅！



▲曼谷Chatrium Residence Sathon坐擁綠蔭泳池景觀。



▲芭達雅的夜晚絕對不會無聊，逛街不時可見驚喜。
▶SAVOEY是曼谷知名餐廳，泰式料理十分美味。
▶芭達雅Mercure Ocean Resort的酒吧氣氛佳，適合夜間小酌。



3. 泰國傳統風情體驗

位於曼谷的丹能莎朵歐式水上市場，密密麻麻的木筏載滿水果、餐飲、手工藝品……，遊客可以搭乘長尾船緩緩前進，在河道上進行交易。爆笑鐵支路市場也很特別，菜販、肉攤、魚鋪就在鐵路兩旁的鐵皮屋、遮陽棚下做生意，當火車駛近時攤販立刻收棚，火車遠離再回歸原位。芭達雅的泰倫風情園則是充分展現泰國的傳統民俗特色與人文風情，還結合穿著古戰服騎大象以及體驗潑水節、放水燈的活動。



4. 精彩無比的都會夜生活

芭達雅最新的COLOSSEUM金宮歌舞劇場採獨特的羅馬競技場造型，超過1,000個座位呈半圓形排列，觀賞角度清晰不受限，在這裡欣賞精彩絕倫、華麗無冷場的精彩歌舞秀，更是難忘的回憶！以舊貨倉作為裝潢設計主題的ASIATIQUE碼頭夜市，數百間商家販售服飾、包包、飾品、手工藝品、居家用品等，也提供許多餐飲、小吃的選擇，還有摩天輪、旋轉木馬等設施，逛這個夜市真是充滿無限樂趣啊！

金喜泰國PAK

帶您前往金莎美島秘境度假

市場獨家包裝羅永棕櫚灣度假村 獨攬超夢幻私人海灘
6人成行 精彩歌舞秀+侏羅紀樂園+河畔夜市一次暢遊

Q 產品包裝優勢

1. 市場創新包裝金莎美島。
2. 獨家安排入住棕櫚灣度假村，享受無敵私人海灘。
3. 6人成行，利於年輕旅客安排。

撰文／劉彥廷 攝影／趙意雯



▲金喜泰國PAK獨家包裝棕櫚灣度假村。



▲棕櫚灣度假村房間寬敞舒適，令人放鬆。



▲自然原始的金莎美島，受到許多旅客喜愛。

泰國以迷人的海灘風光、豐富美味料理和高檔又便宜的度假飯店，「驚豔」全球旅客，成為世界上最超人氣的旅遊目的地之一。為了提供旅客更多元的選擇，由華泰旅遊、東南旅遊、喜鴻假期、春暉旅遊、品冠旅遊、鳳凰旅遊所組成「金喜泰國PAK」，運用華航直飛優勢，推出曼谷、羅永、金莎美島和芭達雅行程，豐富玩法、超值價格，要讓旅客「泰驚喜」！

泰國觀光局贊助支持 標榜高品質、無購物

金喜泰國PAK操作中心—華泰旅遊東南亞經理黃奕嘉表示，泰國免簽證費政策延長至今年8月底，引起市場關注，無論是旅客詢問度和報名速度都明顯增長，可見泰國旅遊市場不容小覷，此次推出「金莎美島、精彩歌舞秀、河畔夜市泰國5/6日」產品，全新包裝金莎美島、市場獨家安排棕櫚灣度假村，完全不同於市場上制式行程，並標榜無購物、高品質，打造泰國旅遊冠軍熱銷產品。

黃奕嘉強調，有鑑於市場上泰國團體行程變化較少，景點大同小異，殺價壓低利潤，對於市場也是一大傷害，故此次在泰國觀光局的大力支持下，攜手同業推出PAK，以高品質、半自由行6人

成團方式，打造泰國旅遊全新商機，有效吸引年輕旅客，提高出團率，目前已收到相當多公司行號和學生團的洽詢報名。

度假村豐富設施免費玩 15人團體可安排火舞秀

金喜泰國PAK特別取得華航直飛曼谷航班，機位充裕穩定，5日行程早去晚回、6日行程午去晚回，時間相當充裕，旅客玩得最過癮。黃奕嘉表示，第1日抵達曼谷機場後，直接前往羅永，走訪當地最具特色的水果市場，帶旅客品嚐當季鮮甜水果，從味蕾喚醒旅程的小確幸。

行程獨家安排羅永府棕櫚灣度假村，在此能享受世界級超夢幻私人海灘，讓人宛如置身於仙境之中，一秒忘卻工作上的煩惱。除了獨享寧靜的海岸風光，度假村內的設施更是豐富，旅客可免費使用沙灘排球、獨木舟、羽毛球、撞球等，黃奕嘉補充，針對15人以上團體報名，還可特別安排火舞秀表演！

前往金莎美島浮淺 感受原始熱帶風情

黃奕嘉強調，行程安排帶旅客搭乘快艇，前往泰國秘境島嶼—金莎美島，在這座原始、未受到破壞的美麗小島海

域輕鬆浮潛，金莎美島也是市場上目前沒有人包裝的獨家行程，旅客在此能觀賞到最繽紛的珊瑚和熱帶魚群，相當吸睛。

另外，景點安排芭達雅的神奇顛倒屋、泰倫風情園騎大象、入住4星級Mercure Ocean高級飯店享受泳池和滑水道水上設施、斥資2億泰銖打造的冰上世界冰雕、黃色小鴨水上人家、欣賞亞洲最大羅馬競技場歌舞秀等。

而曼谷部分，則走訪大小孩都瘋狂的恐龍星球樂園、時尚廣場ASIATIQUE碼頭夜市、丹能莎朵歐式水上市場（含長尾船）、爆笑鐵支路市場等，精選市場最新、最超人氣景點，讓此趟旅遊充滿驚喜和魅力。



▲金喜泰國PAK包裝多款優質特色度假村，旅客選擇性高。圖為Mercure Pattaya Ocean Resort。

讓您獨享整白沙灘與椰風綠林
盡覽不被打擾的浮潛美景
最新度假勝地泰國金莎美島
收藏不一樣的繽紛假期



私藏秘境
金沙美島

無購物
2~6月天天出發
六人成行保證出團!!

私人沙灘棕櫚灣渡假村 金莎美島精彩歌舞秀 探索侏儸紀 河畔夜市



金喜泰國5日/6日

【精彩花團】天然珊瑚砂、熱帶魚礁點員、媲美大堡礁浮潛
【道地體驗】曼谷水果市場、丹能莎朵歐式水上市場(含長尾船)
【奇幻景點】神奇順倒屋

26,900

起(含稅額小費)

金喜泰國機+酒自由行

【五星酒店】

Le Meridien

【四星酒店】

The Bazaar Hotel

【三星酒店】

I Residence Silom Hotel

請洽各大旅行社

華泰旅遊 02-6618-4688
品冠旅遊 02-2502-2999

喜鴻假期 02-2542-2288
春暉旅行社 02-2505-0777

鳳凰旅遊 02-2537-0011
東南旅遊 02-2523-9199

世邦旅遊

推出日韓、菲、大陸繽紛產品

以賞花、玩水、自然美景作為產品主軸 吸引旅客目光
配合各大航空優化航班帶調整產品內容 銷售更有保障

產品包裝優勢

1. 推出賞花、玩水、自然美景季節主題產品吸引旅客目光。
2. 透過華航、長榮、菲航、虎航開航、增飛規劃繽紛產品。
3. 公主遊輪好康3選1方案持續推出，搶攻夏季遊輪市場。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)世邦旅遊東南亞、韓國線控經理史宗煜、海島線控協理呂佳穗、大陸線控經理黃琮舜、東北亞線控副理陳姿吟。



▲世界自然奇景—巴拉望地底河流。

世邦旅遊連年推出優質暢銷的商品，帶給旅遊同業滿滿的獲利商機，今年春夏特別推出日本、韓國、菲律賓、大陸地區精選商品，以賞花、玩水、自然美景作為產品主軸，吸引旅客目光。

北海道推出夏季賞花之旅 暢遊杜鵑、鈴蘭花公園

以北海道來說，慢慢地進入春夏季節，開始適合賞花之旅。以「惠山杜鵑公園·國營瀧野鈴蘭丘陵公園·函館百萬夜景·溫泉螃蟹美食5日」產品運用每週四出發的函館、千歲的機位包裝，預計5月中到6月中出發，帶領旅客探索部落客、導遊最為推薦的賞花景區。

其中，國營瀧野鈴蘭丘陵公園5月中旬開始到10月上旬，鬱金香、鈴蘭、薰衣草和波斯菊各種花朵綻放，讓造訪的人都能大飽眼福。而惠山杜鵑公園約有4萬株的杜鵑花群，是北海道數一數二的知名景點，每年5月下旬到6月中旬將整片山染上一片大紅，美不勝收。

關島提供充沛航班帶 公主遊輪好康3方案吸客

喜歡玩水享受夏日風情的旅客也有福了，為了帶領旅客徜徉在藍色關島，長

榮6/3起提供每週2班日航班，世邦將包裝週三4天、週六5天的產品。而華航5月開始做航班調整為每週4班，週二、三規劃4天產品、週五、六規劃5天產品。世邦旅遊海島線協理呂佳穗表示，現在關島出發日期多、航班彈性，是同業銷售好選擇。

另外沖繩的部分也有充沛的航班包裝多樣產品，其中「HI翻沖繩」系列產品更是熱銷首選。

針對公主遊輪世邦旅遊推出好康專案3選1。方案1：免費升等，報名內艙免費升等陽台艙。方案2：2人同行最高減1萬：A內艙、遮蔽外艙、海景外艙、第2人減6,000元；B陽台艙、迷你套房、海景套房第2人減10,000元。方案3：閣樓、頂級、景觀、尊榮、至尊套房任選1人半價（此方案不限2人艙房）。7/2、6、9、13不適用。

菲航Daily2飛巴拉望 虎航釜山、濟州CP值高

巴拉望被稱為菲律賓的最後一塊處女地，看好此商機菲律賓航空3月底從Daily調整為Daily2。世邦也特別運用綿密的航班優勢，包裝每週三、五出發的3支不同價位的產品。包括高價位的「尊爵5日

遊」標榜入住5星樹麗登度假飯店、「精彩5日遊」則入住1島1飯店+3晚濱海度假村，另外還有適合小資族群的「超級玩家5日」入住4晚精緻市區飯店，暢遊地底河流、感受跳島的樂趣。

世邦旅遊東南亞、韓國線控經理史宗煜表示，世邦也運用虎航釜山、濟州、韓亞航首爾的航班包裝多樣的韓國旅遊產品，透過PAK的形式聯合銷售，價格落在1萬元左右，成為銷售新寵。

黃山賞油菜花屯溪直飛 張家界6、8天包玻璃橋

大陸產品也囊括多元地區，推出長榮直飛屯溪包裝「黃山油菜花5天」，每週三、六出發，第2人減3千優惠。張家界部分也有「南航6天」，成團率高目前僅剩6月份位置；「廈航8天」的航班帶也調整為午去下午回。此外，不論6、8天產品皆安排玻璃橋，讓旅客感受大峽谷震撼之美。

而絕美的九寨溝則透過國航包裝高檔產品，透過雙飛、環線2種規劃，保證入住天堂洲際酒店。熱門的北疆5、6月華航相當暢銷、8、9月份將運用南航或是東航轉機，提供多樣走法。另外西藏10、12天產品也加入了珠穆朗瑪峰，帶領旅客近觀世界第1高峰，同業報名速度快，敬請把握良機。

花現心夢想

第二人最高省\$5,000

海島



藍寶石公主號~沖繩/鹿兒島4/5/7/8天

5/12.21.25、6/1.4.8.11.15.18.22.25、
7/2.6.9.13.20.23.27.30、8/3.6.10.13.17.20.24.27.31

現在報名付訂送小費、
限定團第二人最高省10000

22900起

沖繩好好玩-HI翻沖繩4天

3/20.25.26.27.28.29.30、4/1.4.5.7.8.9.14.15.16.25

前十名送小費

22888起

沖繩好好玩~沖繩GO歡樂4天

3/27.30.31、4/3.5.7.9.15.23.24
美國村、海洋博、AEON MALL

15388起

沖繩好好玩~HAPPY GO4天

3/16.20.25.26.28.29.30、4/1.2.4.5.7.9.15.16.18.25

波之上神宮、沖繩原生林、
亞熱帶恐龍主題公園

18888起

沖繩好好玩~歡樂沖繩4天

3/16.20.25.26.27.28.29.30、4/4.5.7.9.15.16.20.25

波之上神宮、海洋博、AEON MALL

18888起

沖繩好好玩~FUN輕鬆自由行4天

3/15.16.19.20.24.25.26.27.28.29.30、
4/3.4.5.7.9.14.15.16.18.20.25

贈單軌電車一日券、我愛沖繩紀念品、
WIFI兩日兌換券

11888起



關島好好玩/自由行5/6天

4/1.2.4.5.7.8.9.11.14.15.16.18.21.22.23.25.26.29.30、
5/2.3.6.7.9.10.12.13.16.17.20.23.24.28.30.31

限定團第2人省3000

16388起

帛琉HAPPY GO/星光派對/超級大玩家4/5天

3/15.16.22.29、4/5.12.15.19.22.26.29

限定團第二人最高省\$8000

27888起

中國大陸

黃山奇景·婺源豪華5天

4/8.15.26、5/3.6.10.13.17.20.24.27.31

最高第二人減\$3000

25900起

仙境張家界·大峽谷玻璃橋· 鳳凰古城·天門山8天

3/21.28、4/4.6.9.11.16.18.23

全程無購物

19900起

九寨溝·樂山·峨嵋·天堂·環球洲際五星8天

4/13.27、5/4.7.11.14.18

全程無購物

30900起



東北亞

北海道花見之旅~函館夜景、小樽運河、 摩天輪、溫泉螃蟹美食5天

3/23、4/6.27、5/4.11.19

12歲以下不佔床省\$3,000

30900起

東京櫻花戀~常陸粉蝶花、足利藤花賞、 那須OUTLET、東京五星5日

5/11

12歲以下不佔床省\$6,000

34800起

夏日漫遊北海道~惠山杜鵑公園、蒲野 鈴蘭丘陵、函館百萬夜景、溫泉螃蟹美 食5日

6/1.8.15.22、7/13.20.27

12歲以下不佔床省\$3,000

35900起

東南亞

長灘島超級四合一5日

3/18 降價超優惠

14900起

巴拉望陸海空5日

3/24、4/5.7.12.14.19.21.26.28、5/3.5.10.12.17.24.31

11歲以下不佔床省\$2,000

23900起



新北市旅行公會2017春酒聯歡晚

理事長陳建志：會員代表大會出席率達8成 會務運作良好 新北市旅行公會饋贈出席會員茶葉禮盒 理事長獎現金



▲(前排左起)新北市旅行公會理事許信雄、常務理事汪明賢、副理事長彭鴻湘、榮譽理事長張玉霞、理事長陳建志、監事會召集人曾昭嵩、副理事長蕭明仁、副理事長林毓淳、常務理事鐘長利。(後排左起)新北市旅行公會理事曾文耀、理事鄭勝文、監事陳慧琪、監事呂威德、理事賴建程、理事李秀專、理事張家民、理事高健智、理事呂學忠、理事盧駿壬。

新 北市旅行公會於3/6假新北市新莊區頤品大飯店舉辦2017年春酒聯歡晚宴，因應會員逐年增加今年席開65桌，而當天會員代表大會的出席率更高達到8成！同時盛邀海旅會台北辦事處主任滿宏衛、海基會文教處長劉克鑫、新北市立法委員羅致政、觀光局業務組編審李宗盈、旅行公會總會理事長許揚哲、品保協會理事長許晉睿、台北市旅行公會理事長吳志健，以及全各地旅行公會、公協會理事長出席。

此外還邀請華航、長榮、國泰、遠

東、日本航空等航空公司代表一起同樂，現場賓客與會員逾600人，座無虛席、熱鬧非凡。

新北市旅行公會公會理事長陳建志表示，感謝會員一路相挺支持，理監事改選順利，新團隊將延續過往服務精神，未來將持續為新北市旅行業者發聲，維護業者權益，促進同業商機及發展。

為了感謝會員長久以來的支持，在1年1度的春酒晚宴席間特別安排抽獎活動，除了有各大航空贊助海內、外機票，以及飯店業者提供的住宿券之外，

陳建志準備6份禮金5,000元紅包做為抽獎的獎項，而觀光局業務組編審李宗盈更加碼提供現金5,000元大獎，讓幸運會員個個眉開眼笑，直呼賺到了！

新北市旅行公會春酒晚宴不僅準備了美酒佳餚、抽獎活動，公會另準備了市價2,000元的精緻好茶禮盒饋贈會員，而榮譽理事長張永成更以《茶序》：「初煎包種鬪茶香，後泯烏龍引興長。再品觀音神內蘊，終嗜普洱益肝腸。」與會員及來賓分享品茶的意境，有情有景獲得滿堂彩。



▲(左起)新北市旅行公會理事長陳建志、新北市立法委員羅致政、新北市旅行公會榮譽理事長張永成。



▲(前排左起)觀光領隊協會理事長張榮坤、旅行公會省聯合會副理事長林慶仁、台北市旅行公會理事長吳志健、新北市旅行公會榮譽理事長張玉霞、旅奇週刊副社長歐彥君、旅行公會省聯合會理事長張東周、苗栗縣旅行公會理事長賴志明、宜蘭縣旅行公會理事長吳志賢、觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅行公會總會顧問高永榮。(後排左起)新北市旅行公會榮譽理事長張永成、桃園縣旅行公會理事長陳文財、群英會會長吳毓玲、經理人協會理事長彭培興。



▲(左起)新北市旅行公會副會長彭鴻湘、觀光領隊協會理事長張榮坤、觀光局業務組編審李宗盈、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、新北市旅行公會理事長陳建志、海基會文教處處長劉克鑫、經理人協會理事長彭培興、旅行公會省聯合會理事長張東周、觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮。



▲(前排左起)澳門航空台灣分公司業務經理李仁喜、新北市旅行公會榮譽理事長張玉霞、理事長陳建志、榮譽理事長張永成、遠東航空行銷處副總經理范佐志。(後排左起)觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅行公會省聯合會副理事長林慶仁、苗栗縣旅行公會理事長賴志明、(後排左6起)新北市旅行公會理事高健智、中華航空台北分公司客運營業部營業副主任游宗霖、新北市旅行公會副理事長彭鴻湘、中國東方航空客運銷售部經理惠揚、新北市旅行公會法律顧問陳忠富、樺一旅行社董事長嚴從首。



▲(左起)巨豐旅行社管理部副總經理賴淑霞、新北市旅行公會副理事長蕭明仁、監事呂威德。

宴嘉賓雲集 席開65桌盛大舉辦

、理監事改選順利圓滿 新團隊新氣象致力為會員服務 30,000元 各大航空公司贊助海內、外機票&飯店住宿券

撰文·攝影/林宥蓁



▲(前排左起)旅行公會總理事長許禔哲、觀光局業務組編審李宗盈、新北市旅行公會理事長陳建志、海旅會台北辦事處主任滿宏衛、海基會文教處長劉克鑫。(後排左起)新北市旅行公會副理事長蕭明仁、旅行公會省聯合會副理事長林慶仁、甲聯會副會長黃閻端、台北市旅行公會理事長吳志健、品保協會理事長許晉睿、台中市旅行公會理事長黃耀德、旅行公會省聯合會理事長張東周、觀光領隊協會理事長張榮坤、桃園縣旅行公會理事長陳文財、經理人協會理事長彭培興、新北市旅行公會榮譽理事長張永成。



▲(前排左起)旅行公會省聯合會副理事長林慶仁、宜蘭縣旅行公會理事長吳志賢、新北市旅行公會理事長陳建志、旅行公會省聯合會理事長張東周、經理人協會理事長彭培興。(後排左起)新北市旅行公會榮譽理事長張永成、榮譽理事長張玉霞、群英會會長吳毓玲、苗栗縣旅行公會理事長賴志明、觀光業理事長交流協會理事長蘇乾亮、新北市旅行公會副理事長蕭明仁(右1)。



▲(左起)新北市旅行公會常務理事鐘長利與榮譽理事長張永成。



▲(左起)樺一旅行社董事長嚴從音、遠東航空行銷處副總經理范佐志。



▲新北市旅行公會理事長陳建志準備現金5,000元大禮，並與幸運會員合影。



▲觀光局業務組編審李宗盈(中)加碼現金5,000元大獎由新北市旅行公會常務理事汪明賢獲得，並與榮譽理事長張永成(左1)合影。



▲樺一旅行社董事長嚴從音(中)獲得中華航空台北分公司客運營業部營業副主任游宗霖贊助機票，並與新北市旅行公會理事長陳建志(左1)合影。



▲由遠東航空行銷處副總經理范佐志(左1)送出遠航機票給新北市旅行公會會員。

新北市旅行公會第3屆理事名單

職務	姓名	公司
理事長	陳建志	麗緻旅行社有限公司
副理事長	彭鴻湘	樺一旅行社有限公司-北區分公司
副理事長	蕭明仁	巨豐旅行社股份有限公司
副理事長	林毓淳	金銀島旅行社有限公司
常務理事	鐘長利	燦星國際旅行社股份有限公司
常務理事	汪明賢	欣運旅行社股份有限公司
常務理事	郭純伶	雄獅旅行社股份有限公司-板橋分公司
理事	洪啟洲	嚕啦啦旅行社有限公司-台北分公司
理事	王水泉	增福旅行社股份有限公司
理事	盧進鎰	隆興旅行社股份有限公司
理事	賴建程	凱基國際旅行社有限公司
理事	李敏華	遠創旅行社有限公司
理事	高健智	毛克利國際旅行社有限公司
理事	許信雄	東南旅行社股份有限公司-板橋分公司
理事	李秀專	遠流國際旅行社有限公司
理事	張家民	金車旅行社有限公司
理事	張志成	毛利旅行社有限公司
理事	江素真	鴻擎旅行社有限公司
理事	呂學忠	布拉格探索旅行社有限公司
理事	曾文輝	明駿旅行社有限公司
理事	鄭勝文	良品旅行社有限公司-鶯歌分公司

新北市旅行公會第3屆監事名單

職務	姓名	公司
監事召集人	曾昭嵩	宏吉旅行社有限公司
常務監事	游任德	吉賀旅行社有限公司
監事	伊任	九太國際旅行社股份有限公司-台北分公司
監事	盧駿壬	聯進旅行社有限公司
監事	呂威德	怡容國際旅行社股份有限公司
監事	陳慧琪	國揚旅行社有限公司
監事	蘇建任	耀動國際旅行社有限公司



▲新北市旅行公會春酒晚宴席次抽出多項好禮，讓中獎會員笑開懷。



我要當A咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

在行程中該提醒團員 哪些生活要點？

“隨時提醒客人日常注意事項
可以避免狀況發生”

導 遊除了在行程開始要介紹外，在每天行程結束前，要提醒客人：

1. **次日行程介紹**，如：景點狀況、行車時間、餐廳等等。
2. **次日天氣狀況**：晴雨、溫度與風勢，如：野柳、貓鼻頭，海邊風勢較大。
3. **交通狀況**：是否可能堵車、道路是否彎曲難行，如：合歡山、阿里山公路要提醒會量車的客人吃量車藥、有搭船賞鯨豚要提醒客人吃量船藥。對於來自靠左行國家的旅客，如：英國、馬來西亞、澳洲等，要提醒台灣是右行，過馬路要特別注意。
4. **裝備**：擦防曬油，如：高山與海邊的紫外線強烈、噴防蚊液，如：夜觀、雨傘雨衣、輕便鞋，如：阿里山步道、背包，如：故宮禁止後背包、溫泉區室外溫泉或游泳池需備泳衣、泳帽。
5. **自拍神器**：目前國立故宮博物院、台北市立美術館、台中國立台灣美術館以及高雄市立美術館禁止使用。
6. **若有天然災害發生**，如：颱風要提醒客人不要外出，地震要告訴客人自保之道，不要搭乘電梯等。

—— 出自《我要當A咖導遊》第1冊「快樂出團起步走」



小錦囊TIPS

導遊隨時提醒客人日常注意事項，可以避免有狀況發生，讓自己順利完成行程外，客人也會感謝導遊的細心照顧，留下對導遊與台灣美好深刻的印象！

ABOUT 胡光政

企業界經理、處長、協理、執行副總，美國500大企業亞洲區總經理、美國SMC公司亞洲區副總裁、102年外語領隊訓練第3期學員長；102年外語導遊訓練第8期總務長；帶領過獎勵團、貴賓團、觀光局媒體團、英國首發團、參訪團、郵輪團、司導自由行團。

強力推薦《我要當A咖導遊》

23位資深導遊+300則狀況題+1,000則實戰分享
市場絕無僅有，每位導遊的
最佳實用工具書
歡迎至各大書局或千華網路書店購買



A咖導遊與您面對面

不定期舉辦巡迴講座，歡迎加入《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁，隨時掌握最新活動資訊。購書且參加巡迴講座者，獨享「A咖導遊服務群組」，由23位資深導遊即時與您互動。

導遊有話要說

各位導遊們有難解的疑難雜症嗎？或願意分享您的帶團經驗？歡迎至《我要當A咖導遊》FB粉絲專頁留言或E-mail聯絡
aka@chienhua.com



千華網路書店

facebook

我要當A咖導遊



恭賀 夏蒨文榮任木蘭隊第19屆會長

邀請華航、東航、越航、泰航、加航長官見證交接儀式 歷屆會長近100%到場支持 姐妹們好情感、向心力十足

撰文·攝影/張偉浩



▲(第3排左5起)木蘭隊第18屆會長楊嘉明、旅行同業公會總理事長許揚哲、中華航空總經理謝世謙、木蘭隊第19屆會長夏蒨文、越南航空台灣分公司總經理楊進龍、萬鈞旅行社董事長詹壽全、泰國航空行銷經理沈心善，與木蘭隊姐妹一起合影。

▶(後排左起)泰國航空行銷經理沈心善、旅行公會總理事長許揚哲、東航台灣分公司總經理施海波、中華航空總經理謝世謙、木蘭隊第18屆會長楊嘉明、第19屆會長夏蒨文、萬鈞旅行社董事長詹壽全(後排右3)、越南航空台灣分公司總經理楊進龍(後排右1)與木蘭隊姐妹一起合影。



▲(左起)木蘭隊第19屆會長夏蒨文、第3屆黃莉惠、18屆會長楊嘉明。一起見證交接儀式。

木蘭隊每一年選在3/8婦女節舉辦會長交接儀式，今年由萬鈞旅行社總經理夏蒨文榮任第19屆會長。夏蒨文表示，感謝華航、東航、越航、泰航、加拿大航空、麗星郵輪長官特別到場支持木蘭隊的交接儀式，未來也期許在自己的領導下，帶領19屆的幹部，讓會務蒸蒸日上。

觀光產業理事長交流協會

盛邀觀光局業務組專門委員金玉珍與會 3億元補助輔導遊覽車、在地產業轉型

撰文/林宥蓁



▲(前排左起)觀光產業資訊協會理事長葉正吉、新北市旅行公會副理事長蕭明仁、台灣觀光局業務組專門委員金玉珍、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、前旅行社經理人協會理事長陳屬庄、旅館公會總理事長徐銀樹、旅館經理人協會理事長張明琛、旅行公會省聯合會副理事長林慶仁。(後排左1)尼克斯觀光菓子工坊林進仁、(後排左3起)遊覽車客運品質保障協會理事長鄭春綢、新竹縣旅館公會理事長張正忠、大中華旅行社企業協會理事長陳松桂、花蓮縣旅行公會理事長樓麗萍。

觀光產業理事長交流協會於日前舉辦第1屆第4次理監事聯席會議，觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮表示，目前協會會員近50名，透過觀光產業理事長交流協會讓大家齊聚一堂，共同為促進市場蓬勃發展貢獻心力。

同時，當天盛邀觀光局業務組專門委員金玉珍與會，金玉珍指出，台灣Inbound旅遊市場在2016年再創新高來台旅客人次達1,069萬，而國旅部份則是相當成熟、穩定。此外，對於陸客人次下滑的現況，觀光局提撥3億元補助，針對遊覽車業與在地產業結合，提振國旅市場發展，並輔導產業轉型。而遊覽車客運品質保障協會理事長鄭春綢，也報告目前推動遊覽車品保的難題，希望透過觀光局的協助，改善客運產業的環境。



河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉



有獎徵答 月月抽好禮

河南考您 【三月篇】常回家看看！河南山靈水秀，孕育出秀麗風景與互古人文，其中5A級景區更是眾多！請問下列哪一景區為河南知名中國5A景區？

A 太行大峽谷 B 龍門石窟景區 C 開封清明上河園 D 雲台山風景名勝區 E 以上皆是

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)



復古帆布環保袋 O 版造型隨身碟

三月中獎名單，將在2017年4月初統一公佈，或上 [旅奇行銷資訊網](#) 查詢。

得獎名單公布

常回家看看！河南古都有許多傳統技藝，在過年期間特別容易見到，請問哪些項目最為道地？

A 以上皆是
 B 以上皆是
得獎名單：陳○涵、吳○群、陳○毅、李○育、簡○萱、黃○新、劉○志、林○芳、陳○誠、王○儀，將另行通知領獎。

大榮旅遊集團最狂 春酒展現年輕活力

航空夥伴到場慶賀 日方嘉賓特別赴台共襄盛舉 眾多獎項抽不完 精彩表演帶動活動氣氛持續沸騰

撰文·攝影／王政



▲（左起）中華航空總經理謝世謙、大榮旅遊集團會長郭榮華引吭高歌。
◀（前排左起）大榮旅遊集團榮譽顧問早川一正、會長郭榮華、中華航空總經理謝世謙；（後排左起）長谷旅行社董事長徐志鈴、台灣虎航董事長張鴻鐘、華航台灣地區處長暨台北分公司總經理唐慧明、大都會旅行社董事長林進榮、大榮旅遊集團董事長郭文瑞、日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗、華航資深副總羅雅美。



▲大榮旅遊集團董事長郭文瑞（中）率領（左起）台中分公司總經理呂玉妙、總經理邱瓊儀、沖繩大榮社長郭湘嵐、沖繩大榮副社長馮楚揚等核心幹部感謝同仁與嘉賓的大力支持。



▲大榮旅遊集團會長郭榮華（左）特別頒發榮譽顧問聘書給予一直大力支持之沖繩大榮取締役早川一正。



▲大榮旅遊集團董事長郭文瑞伉儷、沖繩大榮社長郭湘嵐與藝人好友陳宇風伉儷合影。



▲（左起）華航台中分公司總經理賴祥光、HOTEL NEW TSURUTA 橋口和彥、向日遊顧問有限公司代表向井純、華信航空經理周育志。



◀（左起）沖繩大榮取締役早川一正、社會福祉法人福祉會統括喜舍場盛秀、沖繩大榮副社長馮楚揚、株式會社OK.Shinka專務取締役兼營業部部長鈴木將仁。



▲（左起）沖繩大榮副社長馮楚揚、NIPPON Rent-A-Car營業部部長島尻吉之、TUK TUK沖繩株式會社代表取締役社長大津秀一、琉球村營業部課長玉那霸貴史、沖繩大榮取締役早川一正。

成立於1994年的大榮旅遊集團，以經營日本沖繩Local起家，延伸至日本全國，再切入其他台灣旅客熱愛的各國市場，多元的路線讓大榮不論在B2B或是B2C市場都寫下亮眼成績。為了感謝同仁的大力支持，以及合作航空夥伴的全力配合，大榮特別於3/3舉辦春酒，當日除了包括中華航空、華信航空、台灣虎航、日本航空等夥伴皆到場外，日本當地業者也特別前來共襄盛舉，展現出大榮的好人緣。

活動方面大榮也相當用心，活動一開始使用目前最流行的狂新聞作為開場，展現出專屬於大榮的活力與特色，後續除了精彩的表演、眾多的獎項外，嘉賓們也與大榮夥伴一同高歌，讓現場氣氛持續沸騰。值得一提的是，大榮旅遊集團會長郭榮華特別頒發榮譽顧問聘書給予擁有20多年交情的早川一正，由於其自大榮草創階段便十分支持與合作，也期盼透過其豐富經驗加持，能讓大榮在旅行業界得以持續深耕。

大榮旅遊集團董事長郭文瑞表示，大榮感謝不論航空公司或日本業者，或是同仁一路以來的陪伴與扶持，也在各位的支持下，讓大榮的表現能不斷突破，也期望在未來的日子能保持密切合作，一同為市場開創更多元的契機。

大榮旅遊集團大獎抽不完 機票、獎金通通大方送



◀中華航空總經理謝世謙（左1）、大榮旅遊集團會長郭榮華（右1）抽出大獎給予幸運兒。



◀中華航空台灣地區行銷協理邱彰信（左2）、大榮旅遊集團會長郭榮華（右1）抽出大獎給予幸運兒。



▲日本航空抽出大獎給予幸運兒。



▲沖繩大榮社長郭湘嵐（左1）抽出大獎給予幸運兒。



◀台灣虎航董事長張鴻鐘（中）抽出大獎給予幸運兒。
▶華航台北分公司客運業務部經理黃世惠（右1）抽出大獎給予幸運兒。



◀大榮旅遊集團董事長郭文瑞抽出大獎給予幸運兒。



▲大榮旅遊集團總經理邱瓊儀（右1）抽出大獎給予幸運兒。

豪福旅行社

打造北歐5國深度體驗遊

掌握泰國航空、冰島航空優勢 推出北歐10~18天多元行程
前進格陵蘭島 愛斯基摩人小鎮和峽灣秘境 感受萬種風情

產品包裝優勢

1. 北歐5國暨格陵蘭島行程中，從哥本哈根進、斯德哥爾摩出，行程最為順暢。
2. 北歐行程精選5國首都超人氣景點，以及近年來最熱門的冰島和絕美的格陵蘭島。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲豪福旅行社總經理李文垣。

深耕長線旅遊的豪福旅行社，向來以專業的規劃、深度的安排，獲得市場大力肯定與信賴，看好今年旅遊市場，豪福旅行社強勢推出一系列精彩旅遊行程，包括歐洲、北歐、中南美洲、非洲等線路，給予旅客最多元的選擇。

暢遊北歐5國首都 多種交通工具深度漫遊

豪福旅行社總經理李文垣表示，透過泰國航空、冰島航空等優勢包裝，以最順暢的銜接方式至北歐各國，讓旅途輕鬆舒適，同時也能讓旅客玩得盡興又充實；今年推出北歐10天、16天和18天產品，從不同進出點的路線，以滿足不同客群所需。

「北歐5國暨格陵蘭島東岸18日」行程中，從哥本哈根進、斯德哥爾摩出，一次暢覽北歐5國首都：丹麥哥本哈根、冰島雷克雅維克、挪威奧斯陸、芬蘭赫爾辛基和瑞典斯德哥爾摩，並特別前往世界第一大島—格陵蘭島，走訪庫魯素克，感受最具特色的愛斯基摩人村落，搭乘吉普車探訪庫魯素克峽灣最高點，飽覽壯闊的北歐極地風光，保證讓旅客永生難忘。



▲豪福旅行社以多年來的操作經驗，規劃出多款優質北歐行程。

探訪伊盧利薩特冰峽灣 搭觀光船欣賞白晝奇景

不少旅客喜歡在旅程中獲得新鮮體驗，為此豪福旅行社精心安排，以多元的交通方式：搭船遊覽哥本哈根運河，眺望小美人魚；搭乘高山火車和挪威縮影仿古火車至峽灣區；搭乘渡輪遊覽蓋倫格峽灣；搭乘北歐高檔豪華遊輪—詩麗雅號航行波羅的海，並在船上享用北歐海盜大餐及無限暢飲，帶旅客從視覺到味覺，都獲得大大的滿足！

另外，「北歐5國暨格陵蘭島西岸18日」，則前往西格陵蘭伊盧利薩特，前往世界遺產—伊盧利薩特冰峽灣，感受壯闊優美的自然風光，並且漫步賽美米特小鎮、搭觀光船欣賞日不落白晝奇景，不僅如此，行程還包括近年來最熱門的冰島，特別安排地熱體驗之旅：藍色潟湖溫泉泡湯等各大知名景點，以深度遊方式，感受冰火之島和北歐的風情魅力。

走訪北歐6大世界遺產 自然美景配道地美食

「北歐5國峽灣奇冰16天之旅」，從哥本哈根進、奧斯陸出，走訪北歐5國首都之外，更安排參觀6大世界遺產景點：



◀來到冰島不可錯過藍色潟湖溫泉泡湯。



▶美人魚雕像是哥本哈根最著名的觀光景點之一，充滿浪漫的童話情調。

科隆古堡、德羅特寧宮、辛格韋德利國家公園、布里根木屋區、松恩峽灣和蓋倫格峽灣，以及精心規劃北歐皇室宮殿之旅，從丹麥最美麗的古堡—腓特烈堡到瑞典16世紀的德羅特寧宮，帶旅客走入百年前的華麗建築和皇室動人故事。

在餐食部分，豪福旅行社也下足功夫，精心安排前往哥本哈根的聖喬治湖畔，眺望湖光山色美景，邊享用鄉村豬肉美味大餐，在冰島部分，則特別安排北國羊肉風味餐，撲鼻來的香味，令人食指大動；以及在斯德哥爾摩電視電訊塔高級餐廳中，一邊享用塔頂風味饗宴，一邊從高空俯瞰瑞典整個市區美景。

李文垣強調，同步推出「深度冰島幸福極光10日」、「冰島、格陵蘭島12日冰火之旅」，以及泰航假期「挪威峽灣精靈之路10日」等多款北歐行程，無論是退休族群、上班族小資客群，都相當適合安排！



◀豪福旅行社在北歐行程中特別規劃格陵蘭島，帶旅客感受愛斯基摩人的文化風情。

產品包裝優勢

1. 掌握南航、深航、澳航等機位優勢，包裝6日和8日多款行程。
2. 以邊境遊主題，帶動廣西旅遊新話題。
3. 全新獨家包裝世界遺產—龍州花山岩畫。

台灣廣西新桂聯盟

廣西邊境遊 探訪駱越之魂

獨家安排世界遺產—龍州花山岩畫 遊船欣賞千年神秘圖騰
掌握南航、深航機位 包裝6日/8日產品 創新行程最吸睛

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲台灣廣西新桂聯盟、富邦旅行社董事長吳志法。

廣西壯族自治區擁有悠久的歷史文化和豐富的自然景色，深受世界各國旅客喜愛，可說是大陸最具超人氣的旅遊目的地之一。為了推廣廣西旅遊，台灣廣西新桂聯盟、同時也是富邦旅行社董事長吳志法表示，廣西與台灣的情感交流密不可分，互動頻繁，而透過旅遊方式，從自然風光、民族文化，甚至當地美食等，有效讓台灣旅客進一步感受到廣西之美，拉近彼此距離。

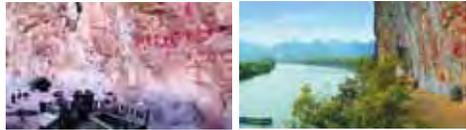
獲廣西旅發委肯定支持 「人性化」去設計行程

吳志法認為，廣西壯族自治區幅員遼闊，除了桂林等知名景區，還有許多地方值得一探究竟，他強調「廣西處處是桂林」，各個縣市都有獨特之美。今年特別推出「廣西邊境遊路線」，從南寧進出，走訪南寧市、崇左市、欽州市、百色市等地，探訪邊境主題，感受不一樣的風情魅力。

在廣西壯族自治區旅遊發展委員會的大力支持下，台灣廣西新桂聯盟推出多



▲獨特的喀斯特地形，形成獨特的山水風光，可說是「廣西處處是桂林」。



▲花山岩畫是在西元前5世紀至西元2世紀時期，駱越人前後700年間持續創作的藝術作品。



▲台灣廣西新桂聯盟與德天旅遊集團合作已久，取得多家高級飯店資源優勢。

款旅遊行程，探訪更多不為人知的秘境和景點，深度體驗當地文化，進而發現廣西資源的珍貴價值。吳志法表示，在行程中，強調內容的豐富性與連續性，與市場上廣西產品做出區隔，從「人性化」去規劃，帶旅客以最舒適方式，認識廣西、愛上廣西。

取得南航、深航機位 包裝6日與8日行程

在中國南方航空、深圳航空、澳門航空等支持下，台灣廣西新桂聯盟打造6日和8日行程，包括「廣西山水美景巴馬、德天瀑布、明仕田園、通靈大峽谷6日」、「廣西秘境山水美景、世外桃源德天瀑布、明仕田園、通靈大峽谷、花山壁畫6日遊」和「廣西南寧柳州8天」等，創新獨特的行程，帶旅客走入「人在畫中」的真實感動。

吳志法強調，行程不斷求新求變，加強內容豐富性，以滿足不同客群，尤其與德天旅遊集團合作關係深厚，獲得充裕的在地資源優勢，無論是優質飯店、餐食和行程規劃上，都能有所品質保障，也有價格上優勢，能帶給旅客最印象深刻且完美的回憶。

最新世界遺產 龍州花山岩畫

值得一提的是，今年新設計的行程中，特別走訪龍州花山岩畫，在此遺留下2千多年前南方壯族先民駱越人的藝術傑作，此岩畫已在2016年成功列入世界文化遺產，成為廣西最新熱門景點，可看性高。

花山岩畫是在西元前5世紀至西元2世紀時期，駱越人耗時700年間持續創作的藝術作品，以蹲踞式圖像的語言符號，以人物為主，有銅鼓、環首刀、渡船、狗、鳥等，完整紀錄了駱越人進行群體性祭祀的場景。

龍州遺產區境內目前發現21個岩畫點，其中列入世界遺產的有16個，綿延分布在38公里的左江兩岸峭壁上，旅客可透過搭船或漫步沿岸遠眺等方式來欣賞，感受神奇的山水畫廊。



▲明仕田園風光秀麗，優美的湖光山色，彷彿「人在畫中」。

山、水、人、情 探索廣西動人奇景

壯麗的中越邊關河山風采，星羅棋佈的麗山秀水
歷史悠久的古蹟故址，千古之謎的花山壁畫
還有少數民族婉轉動聽的山歌與熱情奔放的舞步...



廣西 自然景觀·鄉村休閒旅遊 8日 少數民族人文風情

- 全無購物、無自費
- 廣西十佳景區：青秀山景區
- 中國的下飯灣：上林【大銀湖】
- 中國侗布岩地景的餘影：由奉賢鎮岩洞國家地質公園
- 儋峇：世界之最【金坑梯田】、【夏地峇峇】
- 廣西風情三江：程陽侗寨風雨橋、程陽八峯景區、侗族民衆歌舞表演，探探圖騰侗寨的美景。
- 宜州【劉三妹故里景區】
- 世界第一座岩洞：鳳山【金倫洞】
- 特別贈送：中國領城“萬眾”領力打造的壯麗民族城寨實景演出《魚妹》

廣西邊境 山水美景·世外桃源 德天瀑布·明仕田園 6日

- 全無購物、無自費
- 廣西十佳景區：青秀山景區
- 遊覽神秘中越國界：高碑友誼園、河峽巖質市場
- 亞洲第一跨國瀑布：德天大瀑布景區
- 最美風景的峽谷：龍膽大峽谷
- 西南地區三大名泉：龍泉
- 兩大豪華遊船：明仕田園、龍游明江

廣西巴馬 明仕田園·通靈大峽谷 6日 山水美景·德天瀑布

- 全無購物、無自費
- 大自然的鬼斧神工：巴馬水晶宮
- 亞洲第一跨國瀑布：德天大瀑布景區
- 最美風景的峽谷：通靈大峽谷
- 西南地區三大名泉：龍泉
- 豪華遊船：明仕田園
- 廣西十佳景區：青秀山景區

旅遊專線 0318 產品號 0409

牡丹 河

常回家看看

老家河南

迎來四月，除了天氣轉暖，更是百花盛開！聚熱河南，每年4月~5月，正是國色天香的牡丹粉墨登場的時節，被譽為是「亞洲最大」的牡丹盛會，成為海內外遊客共聚的目的地，賞花、賞景、品嚐美味豫菜、學習正統功夫哲學，春遊河南，可謂是心花怒放，收穫豐富。

4月訪洛陽，充滿春日氣息。放眼望去，整個洛陽古城從公園郊野到道路兩旁再到大街小巷，都是嬌豔欲滴的各色牡丹，每條街道都可以看到牡丹的情影，舉凡洛浦公園、王城公園、牡丹公園、西苑公園、神州牡丹園、國家牡丹園、國際牡丹園都是絕佳的賞花地點。



洛陽牡丹的品種多如繁星，其中「姚黃」和「魏紫」最負盛名，被譽為牡丹的「花王」與「花后」，還可欣賞戲展、廟會及參與牡丹筆會、牡丹音樂晚會、牡丹詩詞碑文、牡丹插花、牡丹盆景展等。

同場加映的還有洛陽聞名遐邇的景點，像是關林、洛陽老城歷史文化街區等等，整體可包含鄭州、開封等地，還可利用鄭西高鐵規劃洛陽週邊旅遊路線，串連武當山、西安，進行整個古都尋訪之旅。



洛陽神州牡丹園

花期：4月中旬~5月上旬

神州牡丹園是河南洛陽最經典的賞牡丹花地點，古色古香的山水園林風格，對面即是佛教聖地白馬寺，全區約800畝的休閒遊憩區，牡丹品種高達千種，供遊客盡情欣賞牡丹之美。



洛陽王城公園

花期：4月中旬~5月上旬

每逢牡丹花會期間，王城公園就是古城最佳賞花處，兼具深厚傳統，又不乏現代氣息，栽種有萬株牡丹，在300多個品種牡丹叢中，有一尊潔白的牡丹仙子雕塑，婀娜多姿。

花開 南老家粉墨登場!



雄獅旅遊
LION TRAVEL

河南賞花團

台北 (02)8793-5488
高雄 (07)213-7758
www.liontravel.com

花現河南 洛陽神州牡丹園、少林寺、龍門石窟、開封府5日

●升等五星特爾頓酒店 ●無購物

- ◆走訪「神州牡丹園」、升等1晚五星鄭州特爾頓酒店
- ◆走訪雙世界遺產「少林寺」、「龍門石窟」、全程無購物

出發日期 4/4~4/25
同業價 **23,900**元起

花現雙牡丹 河南洛陽、山東荷澤、龍門石窟、少林寺、雲台山、開封清明上河園8日 ●五星艾美 ●無購物

- ◆走訪「荷澤曹州牡丹園」、「洛陽神州牡丹園」
- ◆升等2晚國際五星艾美酒店、走訪雙世界遺產、全程不進購物站

出發日期 4/19、4/22
同業價 **29,900**元起

花現河南山西 河南洛陽牡丹、龍門石窟、山西平遙古城、雲台山、少林寺8日 ●升等1晚五星柏爾曼 ●無購物

- ◆走訪「神州牡丹園」、中國5A級景區「雲台山」、升等1晚國際五星酒店
- ◆走訪三世界遺產「平遙古城」、「少林寺」、「龍門石窟」、全程無購物

出發日期 4/2~4/23
同業價 **29,900**元起

花現經典雙城 河南少林寺、西安兵馬俑、雙城三遺產6日

●升級五星酒店 ●無購物 **客區給出發**

- ◆全程準五星以上酒店 ●全程無購物

同業價 **28,900**元起



洛陽西苑公園

花期：4月中旬~5月上旬

西苑公園栽培有種類豐富的花卉、植物，早期被定調為植物園，但因其地處隋煬帝西苑遺址內，故更改為現名。園內有人工湖、樓台亭閣是江南式園林，可賞櫻花、桃花與牡丹花。



洛陽中國國家牡丹園

花期：4月中旬~5月上旬

牡丹園揉合隋唐的傳統建築與宋明的園林景觀，在樓閣、長廊、瀑布與雕塑品等古典雅緻外，還可認識牡丹花的起源與歷史，更與洛陽牡丹文化節配合，舉辦世界牡丹精品展、攝影展。

新疆、絲路、內蒙旺季蓄勢待發

玩匠／玩轉新疆保證入住喀納斯景區 獨家推出大環線玩法買北疆、掌握華航直飛 國航&海航中轉延伸點優勢 完整布局邊疆塞外風情

訴求以高端定位規劃大陸旅遊產品的巨匠旅遊，因應旅客需求及熱烈的詢問度，率先開打邊疆旅遊市場，針對新疆、絲路、內蒙等區塊，分別透過各大航空直航優勢、中轉聯程優惠票價等利多，以獨家、深度為目標全面優化產品，為同業打造絕對強勢、備具競爭力的銷售選項，搶攻2017邊疆旅遊商機。

撰文／林宥蓁 圖片提供／巨匠旅遊、本刊圖庫



▲巨匠旅遊大陸部部長王啟華。

巨匠旅遊大力招募優質領隊

巨匠旅遊高端中國招兵買馬，力邀優質領隊加入陣容！巨匠認為，優質領隊是支撐高端大陸旅遊的關鍵，並且認同不收人頭小費直接回饋給旅客的理念，提供旅客最完善的服務。此外，在領隊任職滿1年後將提供勞、健保全額補助，歡迎加入團隊。

巨匠旅遊大陸部部長王啟華指出，近年來邊疆旅遊的銷售速度、詢問度皆有明顯成長，顯見這類在過去被視為寡眾市場的特殊旅遊產品逐漸受到市場歡迎，晉升為大陸旅遊的指標。每年6~9月是新疆、絲路、內蒙最美的季節，亦是傳統的旅遊旺季，加上旅遊同業推廣有成，醞釀多時進而促成今年將創下旺季更旺的榮景！

為了迎合旅客需求，巨匠旅遊針對新疆、絲路、內蒙推出更深度、高端的旅遊產品，透過航空銜接、景點串連、獨家規劃、特殊體驗等亮點擴大產品差異化，帶給旅客前所未有全新體驗。

保證入住喀納斯景區 玩匠、玩轉系列暢玩新疆

王啟華指出，新疆產品目前市場僅有華航獨家直飛，在物稀為貴的情況下，傳統旅遊旺季期間票價將會水漲船高，已不可同日而語。加上高端路線的定位，每天團費規劃約為3,000~3,500元，因此價格帶將落在6~8萬之間，是產品質量兼備的保證。

搭配華航台北—烏魯木齊直飛航班推出玩匠

系列產品，目前已掌握6月機位，為旅客打造優質高端的新疆旅遊產品。「玩匠北疆禾木喀納斯、賽里木湖、巴音天鵝湖、庫車大峽谷11+1日」保證入住喀納斯山莊、烏市5星希爾頓+自助餐，選用55座WIFI大車接駁，前往天山神秘大峽谷、賽里木湖包車環湖、龜茲文化名城，並安排葡萄酒莊品酒，以及蒙古祝酒宴，加贈60分鐘的足浴體驗。

「玩匠北疆禾木喀納斯、賽里木湖、巴音天鵝湖+喀拉峻草原、四驅獨庫10+1日」保證入住喀納斯山莊、烏市5星希爾頓+自助餐，安排舒適的55座WIFI大車走訪喀拉峻草原+開克蘇峽谷、特克斯八卦城，以及賽里木湖包車環湖，此外更規劃旅客乘越野車從巴音布魯克穿越獨庫公路到獨山子段，欣賞沿線山嶺、峽谷風光。

此外，為了提供同業更多元的銷售選項，搭配國航國內段銜接規劃台北—北京—烏魯木齊銜接，推出「玩轉北疆保住喀納斯+白哈巴村、喀贊其、那拉提空中、巴音布魯克12日」，降低同業銷售賣壓，也讓旅客用比較輕鬆的價格出遊。

產品強打3大保證：保證穩定機位、保證入



9月旺季更旺

深度、高端規劃放大產品差異化

送絲路 力薦內蒙+寧夏/九寨+甘南跨省遊 打造前所未見熱銷強棒

特別安排穿蒙古袍、住金帳蒙包 大啖人民幣240元/人烤全羊盛宴

住喀納斯景區、新疆段保證3排座椅車，讓同業無後顧之憂。行程前白哈巴村、烏爾禾魔鬼城、賽里木湖的海西草原及成吉思汗點將台，那拉提空中草原，而在羅布人村寨則安排沙漠衝浪車或沙漠騎駱駝體驗2選1。

國航、海航規劃絲路多點進出 親民、高端皆深度！力薦大環線

每年5~9月最受矚目的絲路產品，今年度力薦透過海航及國航中轉航班，分別推出「親民、高端皆深度」的規劃。「玩匠絲路青海湖+塔爾寺、莫高窟、兵馬俑、烤饅餅DIY、溫泉酒店11日」搭配海航蘭州—西安進出，入住5星溫泉酒店包含享受溫泉水療SPA，走訪青海湖、塔爾寺，享用回族宮廷宴—烤羊背餐，安排維族家訪DIY學做饅餅現烤現吃。甘肅段則提供流動折疊洗手間。

「蘭州小絲路青海湖、驢驘古城、景泰黃河石林、莫高窟、羊背宴8日」行程規劃涵蓋青海湖遊船、黃河石林景區、驢驘古城、五彩山丹霞地貌、敦煌莫高窟+鳴沙山、月牙泉含電瓶車+騎駱駝40分鐘，讓旅客感受小絲路風華與驢驘古城時光。安排阿西婭烤羊背餐，餐標人民幣150元/人。

強調優質、高端、深度，搭配國航機位的獨家產品「絲路北疆大環線莫高窟、驢驘古城、喀納斯+禾木村15日」行程囊括

北疆、絲路河西走廊段，讓旅客1次全覽喀納斯風景區、禾木村、可哥托海、烏爾禾魔鬼城、天山天池、吐魯番、敦煌莫高窟、嘉峪關城樓、張掖五彩山、驢驘古城等，行程相當豐富。以售價而言，幾乎可說是買北疆、送絲路的優惠，勢必市場掀起風潮。

「青海塔爾寺、甘南格魯派拉卜楞寺、九寨溝諾爾蓋、石林峽天空步道12日」搭配海航成都進、西寧出，走訪九寨溝、若爾蓋草原、夏河拉卜楞寺、西寧塔爾寺、郎木寺，並欣賞青海湖、黃河石林、阿什貢國家地質公園、石林峽風景區等自然景致與特殊地質地貌，而餐食亮點則是阿西婭烤羊背餐人民幣150元/人，感受藏羌風情。

國航中轉延伸內蒙、寧夏跨省遊 體驗住金帳蒙包、穿蒙服煮奶茶

內蒙旅遊市場目前僅有長榮航空台北—呼和浩特直飛，巨匠旅遊搭配長榮機位包裝「蒙古盛宴草原風情、育馬基地、沙漠樂園響沙灣、五星喜來登5日」，以及「蒙古盛宴草原風情、育馬基地、響沙灣、哈素海遊船、老牛灣8日」，定位高端路線。

此外，透過國航轉機優勢當天抵達，不浪費旅客出遊時間，延伸北京—呼和浩特/銀川推出5~8產品，特別安排旅客住上1晚

金帳豪華蒙古包，2人1間感受草原的日暮。並且讓旅客換上蒙古袍，學著蒙古額吉的樣子熬煮奶茶，喝上1口，品嚐最道地的草原滋味。

「玩轉內蒙金帳蒙包盛宴+育馬基地、沙漠響沙灣、成陵祝頌6日」行程前往育馬基地、響沙灣樂園、成吉思汗陵園、聖燈祝頌，糅合遊樂、歷史、生態、人文等元素，並入住2晚5星呼和浩特喜來登酒店。

全新推出的「內蒙寧夏跨省遊、西夏王陵、水洞溝遺址、金帳蒙包烤全羊盛宴8日」透過國航4段飛機，銀川進、呼和浩特出，雙點進出1次玩2省不走回頭路。寧夏部份走訪西夏王陵、賀蘭山水洞溝遺址等名勝，內蒙部份則規劃前往育馬基地、響沙灣樂園，感受2省截然不同的人文風情。

巨匠中國 線控群執掌聯繫

王啟華部長 0937456388

LINE: 0937456388

北京、絲路、新疆、寧夏、東方快車、內蒙古、湖北三峽、廣東

謝建祥主任 0933121027

LINE: gilberthsich

江南、黃山、福建、海南、團體票務

李育菁經理 0933719106

LINE: gloria0358

四川、湖南、貴州、西藏、重慶、雲南

羅美雲經理 0971019419

LINE: 0971019419

東北、山東、河南、山西、江西、桂林





Excellence in Flight

KOREAN AIR



www.koreanair.com

大韓航空 訂位服務：02-2518-2200